

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 388

PRETORIA, 17 OCTOBER
OKTOBER 1997

No. 18359

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 1359

17 October 1997

PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993

DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE ADMINISTRATIVE DISTRICT OF UITENHAGE, PROVINCE OF THE EASTERN CAPE

Under section 2 (1) (c) and 2 (3) of the Provision of Certain Land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 of 10 June 1994, I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby designate—

that portion on which an informal settlement is presently situated of the Farm 587,

situated in the Municipality of Despatch, Administrative District of Uitenhage, Province of the Eastern Cape, for the purposes of settlement and hereby impose the following conditions for the use of the designated land:

- (i) A communal property association, to be called the Joe Slovo Communal Property Association (hereinafter referred to as the Association) and to be registered in terms of the provisions of the Communal Property Associations Act, 1996 (Act No. 28 of 1996), must hold the land for the benefit of 1 600 identified families.
- (ii) The Association must ensure that the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), and the Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), are complied with.

D. A. HANEKOM
Minister of Land Affairs

No. 1359**17 Oktober 1997****WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993****AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE ADMINISTRATIEWE DISTRIK UITENHAGE, PROVINSIE OOS-KAAP**

Kragtens artikels 2 (1) (c) en 2 (3) van die Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), gelees met Presidentsminuut No. 13 van 10 Junie 1994, wys ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby—

daardie gedeelte waarop in 'n informele nedersetting tans geleë is van die Plaas 587,

geleë in die munisipaliteit Despatch, administratiewe distrik Uitenhage, provinsie Oos-Kaap, vir doeleindes van vestiging aan en lê hierby die volgende voorwaardes vir die gebruik van die aangewese grond op:

- (i) 'n Vereniging vir gemeenskaplike eiendom wat die *Joe Slovo Communal Property Association* (hierna die Vereniging genoem) sal heet en kragtens die bepalings van die Wet op Verenigings vir Gemeenskaplike Eiendom, 1996 (Wet No. 28 van 1996), geregistreer moet word, moet die grond tot voordeel van 1 600 geïdentifiseerde families hou.
- (ii) Die Vereniging moet verseker dat aan die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), en die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), voldoen word.

D. A. HANEKOM**Minister van Grondsake**

**DEPARTMENT OF EDUCATION
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS****No. 1351****10 October 1997****NATIONAL EDUCATION POLICY ACT, 1996 (Act No. 27 OF 1996)****NOTICE OF DETERMINATION OF POLICY**

I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby give notice in terms of section 7 of the National Education Policy Act, 1996 (Act No. 27 of 1996), that I have determined national policy in terms of section 3 (4) (1) of the said Act to be applied in respect of curriculum frameworks, core syllabuses and education programmes, learning standards, examinations and the certification of qualifications as far as this relates to the matters referred to in the Schedule hereto.

The documents setting out such policy are obtainable upon written request from the Director-General: Department of Education, Private Bag X895, Pretoria, 0001. For attention: Dr L. P. Kriel, at phone (012) 312-5293 or fax (012) 328-6028.

S. M. E. BENGU**Minister of Education****SCHEDULE**

Addendum to the report: *A résumé of instructional programmes in public schools*, Report 550 (97/06):

Approval for exemption from existing national policy pertaining to public schools for all learners participating in the various pilot projects of Curriculum 2005.

No. 1351**10 Oktober 1997****WET OP NASIONALE ONDERWYSBELEID, 1996 (Wet No. 27 VAN 1996)****KENNISGEWING VAN BELEIDSBEPALING**

Ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, gee hierby ingevolge artikel 7 van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1996 (Wet No. 27 van 1996), kennis dat ek kragtens artikel 3 (4) (1) van genoemde Wet die nasionale beleid bepaal het wat gevolg moet word ten opsigte van kurrikulumraamwerke, kernsilabusse en onderwysprogramme, leerstandaarde, eksamens en die sertifisering van kwalifikasies sover dit betrekking het op die aangeleenthede in die Bylae hiervan vermeld.

Die stukke waarin sodanige beleid uiteengesit word, is op skriftelike aanvraag verkrygbaar van die Direkteur-Generaal: Departement van Onderwys, Privaatsak X895, Pretoria, 0001. Vir aandag: Dr. L. P. Kriel, by tel. (012) 312-5293 of faks. (012) 328-6028.

S. M. E. BENGU**Minister van Onderwys****BYLAE**

Addendum tot die verslag: *'n Samevatting van onderrigprogramme in openbare skole*, Verslag 550 (97/06):

Goedkeuring vir kwytstelling van bestaande nasionale beleid met betrekking tot openbare skole aan alle leerders betrokke in die verskeie loodsprojekte van Kurrikulum 2005.

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 1362**17 October 1997**

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics:

1. Moonee (1940.01.05) Flat 41A Door 35, Flamingo Height, Tongaat - *Singh*
2. Mooniamma (1936.06.09) Flat E Door 44, Saxon Street, Belvedere, Tongaat - *Naiker*
3. Sonapathie (1940.08.18) Flat H Door 22, Mahatmagadhi Crescent, Belvedere, Tongaat - *Rajbansi*
4. Govindamah (591204 0238 082) 77 Saunders Circle, Belvedere, Tongaat - *Govender*
5. Muganasundrum (521112 5041 085) Road 716 House 22, Montford, Chatsworth - *Odayar*
6. Saradha Mudali (1934.01.02) P O Box 117, Amatikulu - *Govender*
7. Ramdhass (1950.09.08) C/O Verulam Child Welfare, P O Box 132, Verulam - *Govindhass*
8. Kannu Henry (1932.01.06) P O Box 26591, Verulam - *Duval*
9. Chitra Sheopershad (1921.05.05) Road 501 House 72, Unit 5, Chatsworth - *Ramnund*
10. Salatchee Thangalan (1931.03.10) 39 Delhi Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg - *Pillay*
11. Perumal (1951.09.15) 80 Birchmore, Unit 17, Phoenix, Durban - *Ramsamy*
12. Anjalaiamma Athimulam (1946.06.22) 134 Fleet Street, Westcliff, Chatsworth - *Govindsamy*
13. Velliamma (1925.09.04) 499 Stella Road, Malvern, Queensburgh, Durban - *Kanny*
14. Amaie Gounden (1922.09.25) 138 Lotus Drive, Lotus Park, Isipingo - *Kanny*
15. Sundarlal (1939.09.10) 68 Centenary Road, Ladysmith - *Mangaroo*
16. Gangaloo (1925.03.08) 774 Clare Road, Clare Estate, Durban - *Pillay*
17. Adilatchmy Naidoo (1917.11.03) 48 Scorpio Street, Woodhurst, Chatsworth - *Naidoo*

18. Kanagamah Govindasamy (1948.11.13) Flat 1038 Door 271, Buffelsdale, Tongaat - *Perumal*
19. Mahvathie (1946.05.15) 15 Benedict Circle, Oceanview, Stanger - *Haripershad*
20. Ramamma (1922.11.17) 7 Shylock Place, Havenside, Chatsworth - *Naidoo*
21. Parvathiammal Mari (1938.04.12) 57 Syuphony Road, Road 218, Bayview - *Mari*
22. Tholeshee Ammal (1947.08.03) Flat G Door 13, Chelmsford Heights, Tongaat - *Pillay*
23. Subbamma Subramoney (1937.12.07) Flat 1046 Door 30, Buffelsdale, Tongaat - *Reddy*
24. Subamma (1943.09.21) Flat 87 Door 27, Flamingo Heights, Tongaat - *Naidoo*
25. Sookraji (1919.06.20) P O Box 25141, Trenance Park, Verulam - *Umed*
26. Sinthamoney (1932.04.24) 4 Mysore Road, Northdale Flat 10, Pietermaritzburg - *Pillay*
27. Salachy (1910.06.07) P O Box 653, Howick - *Govender*
28. Kamatchi (1915.01.25) P O Box 727, Umkomaas - *Naicker*
29. Kesanirani (1944.09.01) 7 Cherry Circle, Redcliff, Verulam - *Chetty*
30. Ayimah (1914.12.20) P O Box 2102, Darnall - *Gounden*
31. Chammpa (1949.05.03) P O Box 25697, Verulam - *Singh*
32. Champapathee (1943.06.05) 36 Ambassador Road, Havenside, Chatsworth - *Singh*
33. Rungamma Varsigan (1928.12.09) 7 Willow Grove, Mobeni Heights, Durban - *Sidhambaram*
34. Premwathy Ackloo (1930.12.20) 24 Brookstone Place, Whetstone, Phoenix - *Haridass*
35. Ragini Soobramoney (590125 0109 083) 395 Wallow Ridge Road, Westcliff, Chatsworth - *Govender*
36. Menaloshni Pillay (1959.11.25) 9 Blue Crest Terrace, Bayview, Chatsworth - *Pillay*
37. Salatchee Govender (1927.04.03) Road 718 House 22, Montford, Chatsworth - *Chetty*
38. Kussmah Sewcharan (1940.08.03) 34 Freesia Road, Ladysmith - *Ramlutchman*

39. Mahalatchmy (181117 0045 081) 95 Dassiebos Avenue, Wonderboom, Pretoria - *Naidoo*
40. Kesri Sewpaul (480330 0108 084) 46 Victor Avenue, Rossburgh, Seaview, Durban - *Raghunandan*
41. Gopaul (470505 5116 081) P O Box 322, Durnacol - *Gengiah*
42. Najmoonissa Shah (1961.08.20) 226 Aquamari Nest, Laudium - *Khan*
43. Narasamma Pillay (580601 0147 085) 39 Drinfeld Place, Sunford, Phoenix - *Naidoo*
44. Moonsamy (580808 5144 088) 51 Garland Street, Verulam - *Venketas*

No. 1364

17 October 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 1256 of Government Notice No. 64, which was published in *Government Gazette* No. 18295 dated 26 September 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Rembulwane Petrus Ndou (290508 5190 08 8), P.O. Box 281, Lwamondo—*Sithubi*.

No. 1365

17 October 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 136 of Government Notice No. 1256, which was published in *Government Gazette* No. 18295 dated 26 September 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Phathwathule Jali (570217 5365 08 5), 416 Fox Street, Jeppestown—*Shezi*.

No. 1371

17 Oktober 1997

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk goedgekeur:

1. Misiwe Jane Pelingani (470515 0529 08 9) en haar twee minderjarige kinders, Abednigo Zenzile Pelingani (1981-04-15) en Dathini Azree Pelingani (850920 5373 08 9), 17446, Thabong, Welkom—*Gocini*.
2. Hendrik Swarts (590318 5234 08 5), Ficussirkel 11, Westminister Park, Eersterivier—*Dirks*.
3. Paseka Johannes Mirahi (750328 5610 08 1), Marumostroaat 569, Wesselsbron—*Mofadi*.
4. Cathrine Nhlapho (730608 0540 08 5), Posbus 14, Delmas—*Mpinga*.
5. Mohlaba Johannes Hlongoane (570628 5555 08 9), Privaatsak X308, Naboomspruit—*Manganyi*.

No. 1363

17 October 1997

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Tembinkosi Maxwell Tsolekile (610716 5718 08 8) his wife Nosipho Hazel Tsolekile (631208 0805 08 1) and his two minor children Wanga Arthur Tsolekile (830225 5331 08 6) Ibanathi Edith Tsolekile (891003 0474 08 6) NU 3 8137, Mdantsane - *Dombo*
2. Najmah Mahomedy (710806 0043 08 4) 630 First Avenue, ADT 6J, New York, United States of America - *Mahomedy-Vaid*
3. Shaun Gregory Cruywagen (730822 5238 08 8) P O Box 1470, Edenvale - *Zwiegelaar*
4. Gerolf Rüdiger Weikhardt Backeberg (700911 5281 08 5) his wife Ilse-Marie Backeberg (720328 0203 08 7) 11th Street 89, Menlopark - *Von Lengeling*
5. Molly Sithole (450520 0439 08 5) B1137, Mpumalanga Township, PO Hammarsdale - *Langa*
6. Moses Cholasi Mmolatlou (700520 5557 08 7) 1150 Ntlailane Street, Dobsonville - *Tshekelo*
7. Mgcithi Alfred Dlamini (321204 5199 08 8) P O Box 8876, Cumberlandwood - *Ndlovu*
8. Mfunwa Thembinkosi Shezi (520304 5833 08 9) his wife Grannie Amelia Shezi (530809 0717 08 5) and his one minor child Zandile Shezi (840301 0463 08 9) P O Box 40, Ngabeni - *Ncayiyana*
9. Fani Simon Nkoto (650104 5449 08 0) P O Box 2147, Klerksdorp - *Maphisa*
10. Ziphathele Makosi (380211 5104 08 1) P O Box 8, Mount Ayliff - *Mdaniso*
11. Alsinah Lekhuleni (630409 0360 08 2) P O Box 332, Hazyview - *Ndlovu*
12. Dumisani Cyprian Mnguni (670609 5455 08 1) P O Box 8876, Cumberlandwood - *Mbhele*
13. Viki Bechard (720201 0267 08 1) P O Box 78042, Sandton - *Bechard Van Der Walt*
14. Vanessa Anne Smith (730919 0233 08 8) 21 Park Street, Oaklands - *Cameron-Kirksmith*
15. Joseph Peter Towell (570302 5129 08 5) his wife Anette Towell (630901 0166 08 9) and his one minor child Emerson Joseph Towell (850325 5116 08 4) P O Box 777, Randpark Ridge - *Toweel*
16. Cyril Ngcobo (660311 5695 08 7) and his wife Diane Claudia Ngcobo (1969-09-03) P O Box 202, Johannesburg - *Mntambo*
17. Abdullah Ameerode (320414 5061 08 6) 37 Bamerry Road, Crawford - *Ameerodien*
18. Prithiveraj Dhebeedeen (580429 5154 08 2) his wife Shalni Bheamchand Dhebeedeen (680212 0064 08 7) and his two minor children Raksha Dhebeedeen (890317 0240 08 6) Varsha Dhebeedeen (870407 0252 08 4) P O Box 719, Greytown - *Roopai*

19. Senthkumar Surajballi (580123 5163 08 2) his wife Sadhana Surajballi (640826 0665 08 7) and his two minor children Adheer Surajballi (821031 5099 08 2) Arisha Surajballi (860702 0189 08 4) P O Box 1237, Newcastle - *Mathai*
20. Pramlal Ragunath Lal Lal (351011 5075 08 2) and his wife Tharadevi Lal (460808 0137 08 2) P O Box 10958, Port Shepstone - *Seebran*
21. Charmaine Heather Thomson (581201 0169 08 7) P O Box 36597, Menlo Park - *Chamani*
22. Melusi Raymon Makhweyana (651222 5461 08 4) Private Bag X002, Noordkaap - *Mkhwanazi*
23. Thomas Boetie Ndhlovu (450314 5247 08 5) 61003, Extension 3, Daveyton - *Mokwena*
24. Thomas Mahlalela Monareng (621004 5312 08 8) P O Box 3295, Empumalanga - *Manganje*
25. Thodiana Abram Marule (500628 5223 08 9) and his wife Anna Theko Marule (530104 0382 08 4) P O Box 4, Glen Cowie - *Maphanga*
26. Matsubane Stephens Mapoma (460130 5421 08 4) his wife Nomvula Violet Mapoma (480428 0548 08 3) and three of his minor children Mankekolo Jennifer Mapoma (1986-04-21) George Sizanempi Mapoma (1977-05-05) Baby Mapoma (1982.04.05) 1061, Block G, Soshanguve - *Segoale*
27. Simeshe Mbukhwe (300202 5755 08 6) Mbongweni Store, Mount Ayliff - *Nomnandi*
28. Madoda Herbert Skosana (730831 5313 08 0) 269, Kwazakhele - *Putini*
29. Muntu David Dlomo (680514 5599 08 6) P O Box 51012, Osizweni - *Sithole*
30. Mandlenkosi Edward Mnyandu (551025 5776 08 3) C226, Kwa Mashu, PO Kwa Mashu - *Mfeka*
31. Tshilidzi Josephine Masindi (690621 0679 08 2) P O Box 149, Makonde - *Tshivhase*
32. Mlandeli Magoswana (520706 5818 08 6) No 3315 Phola Park, Mbekweni - *Skeyi*
33. Raisibe Mitta Mangana (510203 0637 08 5) Bakenberg Village, Potgietersrus - *Moabi*
34. Zuko Headman Mbali (700708 5430 08 8) G 65 Stofile Street, Khayelitsha - *Mdledle*
35. Sihlangu Sempi Sithole (560121 5574 08 8) Private Bag X5511, Scottburgh - *Khuzwayo*
36. Shafiek Chetty (450311 5109 08 3) and his wife Faiezah Chetty (500612 0167 08 7) P O Box 4536, Pretoria - *Mohamed*
37. Lucas Mtimunye (700620 5699 08 5) P O Box 4029, Mpudulle - *Mthimunye*
38. Thamsanqa Richard Shozi (620915 5710 08 1) and his wife Jabhile Gertrude Shozi (550202 0235 08 1) P O Box 523, Ulunai - *Hlophe*
39. Phopho Richard Mkhize (660530 5524 08 4) Elandskop Location, Pietermartizburg - *Madonda*
40. Johanna Morotola Malebana (700125 0595 08 0) Plot 1620, Winterveldt, Odi - *Matlala*

41. Fanasoke Petrus Tjiana (620729 5414 08 5) New Stand, Waterval "B", Siyabuswa - *Kabini*
42. Pat Dye (630301 5557 08 7) his wife Cornelia Nozuko Dye (710418 0564 083) and his one minor child Uyivile Lwando Dye (920923 5369 08 7) 1 Malakane Street, New Brighton - *Petela*
43. Mangalisile Tholakele Ntuli (640610 0605 08 1) P O Box 446, Mandini - *Dludla*
44. Bhekozayo Mphikiseni Mkhize (580128 5503 08 8) P O Box 1008, Greytown - *Mathonsi*
45. Dambile Beni (291104 5177 08 2) 14 "K" Street, Grahamstown - *Sukula*
46. Petros Tsepho Nkabinde (711225 5741 08 0) P O Box 89, Middelburg - *Mkiza*
47. Phindile Madonsela (710106 0587 08 5) P O Box 157, Olifantsfontein - *Hani*
48. Mafemani Dennis Baloyi (580313 6062 08 2) P O Box 2000, Malamulele - *Badjie*
49. Mduduzi Alfred Shazi (630102 5938 08 1) D 377 Bombo Road, Kwa Mahu - *Mchunu*
50. Bongani Remington Zuma (730326 5362 08 8) Private Bag X9093, Pietermaritzburg - *Khumalo*
51. Sake Isaac Kabini (650703 5499 08 4) Moosterloos Village, Middelburg - *Ncongwane*
52. Zandisile Michael Mnguni (601205 5808 08 2) P O Box 514, Shakaskraal - *Tshobeka*
53. Vusumuzi Ntanzi (590627 5744 08 7) and his wife Thembisile Rejoice Ntanzi (620101 1342 08 4) N4124 Lindelami, PO Kwa Mashu - *Mazibuko*
54. Mkakeni Ntenjwa (620826 5462 08 8) 12 Roseneath Mansions, Hillbrow, Johannesburg - *Mhlongo*
55. Elvis Similo Nkosi (760120 5357 08 8) 3271 Mashiye Street, Ackerville, Emalahleni - *Lessing*
56. Leslie Frank Motsepe (450310 5306 08 7) P O Box 285, Olifantsfontein - *Manyurola*
57. Riedwaan Chetty (760329 5158 08 7) P O Box 4536, Pretoria - *Mohamed*
58. Zanele Lucy Ntuli (740105 0351 08 2) 2119 Van Delen Street, Ackerville, Emalahleni - *Zwane*
59. Petrus Bafana Tshabalala (660814 5305 08 6) P O Box 1282, Standerton - *Sibeko*
60. Tube Johannes Matsetle (430322 5403 08 2) his wife Mamohlabe Elina Matsetle (490320 0365 08 9) and his minor child Mathume Obed Matsetle (770611 5260 08 0) P O Box 761, Groblersdal - *Thobejane*
61. Jafta Besana Mathibela (681125 5615 08 4) Stand 702, Kwagga "A", Mkobola - *Nkoana*
62. Sunny Daphna Lindenblueth (590818 0205 08 9) 47 Beit El Street, Tel Aviv - *Bar*

63. Nomachina Annie Dwaba (400205 0439 08 4) d 753 Owen Road, Mau-Mau, Nyanga East - *Nobomvu*
64. Siphiwe Zacharia Mabilisa (741021 5480 08 2) 517 A Central Road, Noordgesig, Johannesburg - *Meyer*
65. Qiniso Shembe (721019 5756 08 3) D1178 Mpofu Road, PO Kwa Mashu - *Ngcobo*
66. Motshwane Joseph Modiba (630922 5774 08 1) his wife Magdeline Nkadimeng Modiba (660917 0458 08 9) and his three minor children Nthabiseng Mmogo Sophy Modiba (1986-06-23) Matshebiso Adelina Modiba (1992-12-22) Motshegi Joshua Modiba (1988-09-05) P O Box 375, Pretoria - *Mnguni*
67. Thozza Mgcosini (670702 5635 08 1) 11062 Mamelodi-East, Pretoria - *Ngetu*
68. Alfred Allen Ndimande (140708 5070 08 0) 28B Mofolo Village, Nxumalo Street, Dube, Johannesburg - *Ncongwane*
69. Mpumelelo Jackson Nqani (561113 5594 08 2) 260 Mgwangqa Street, Nu 6, Motherwell - *Mooi*
70. Eunice Nxumalo (541212 0263 08 4) 1942 Mathwebula Road, Lamontville, Durban - *Mthembu*
71. Ntsokolo Timothy Kaota (660708 5390 08 2) P O Box 5123, Tsetse - *Couter*
72. Enoch Besabeni Kabini (690414 5539 08 3) Moosterloos Village, Middelburg - *Ncongwane*
73. Bonginkosi Benard Sikhosana (720108 5336 08 6) P O Box 423, Harding - *Mkhulisi*
74. Booitjie Karbos Mokhotshwane (520916 5564 08 1) Modikwe Village, Odi - *Molokwane*
75. Sannah Tutu Makhathini (540929 0637 08 9) and her three minor children Norman Siphiwe Makhathini (1977-08-21) Patricia Thembi Makhathini (1985-01-15) Thabiso Jeremiah Makhathini (1987-04-13) 11513 Maseko Street, Tsakane - *Mngosini*
76. Carina Harttmann (600311 0072 08 7) Ort Af D-94032, Passau, Germany - *Du Toit-Harttmann*
77. Abdia Thornton (530317 0015 08 8) 29 Cornflower Street, Bridgetown, Athlone - *Ryklief*
78. Nqobile Mbokazi (730125 5564 08 5) P O Box 318, Ezakheni - *Nzama*
79. Malosi Paul Hlatskayo (450814 5352 08 2) 233 Ecaleni Section, Tembisa - *Nhlabathi*
80. Nkosikhona Divethi (740302 6213 08 1) Wonderkop Village, Odi - *Khiva*
81. Matsebeng Lucas Kgopane (700402 5617 08 0) P O Box 807, Steelpoort - *Lekgotla*
82. Nomgqigelo Cecilia Phiri (710405 0535 08 0) 7400, Zone 4, Diepkloof - *Nhlapo*
83. Matome Albert Seshoka (610901 5334 08 0) P O Box 2897, Pietersburg - *Makoti*
84. Aaron Hamilton Mvumbi (570704 5457 08 7) P O Box 94, Ramsgate - *Ncayiyana*

85. Mmapule Violet Morerwa (451228 0446 08 9) No 2026 Mothotlung, Brits - *Modise*
86. Cynthia Ntombodidi Skosana (720817 0574 08 3) 269 Kwazakhele, Port Elizabeth - *Putini*
87. Jabulani Johannes Risenga (711012 5867 08 5) P O Box 449, Malamulele - *Nobela*
88. Shaka Benedict Mbatha (621129 5762 08 9) P O Box 29, Ingogo - *Kubheka*
89. Fani Ezra Mkhonza (630908 5346 08 7) 203A, Zone I, Diepkloof, PO Khotso - *Nhlapo*
90. Jeremia Vincent Phutiagae (680819 5567 08 6) P O Box 1040, Mmabatho - *Phutieagae*
91. Pildne Piet Mabusela (440710 5261 08 8) P O Box 459, Ellisras - *Mabula*
92. Philemon Sam Banda (621204 5522 08 8) P O Box 765, Kabokweni - *Mlombo*
93. Boipelo Joyce Ngobeni (450109 0486 08 8) 461B Zone 2, Meadowlands - *Sello*
94. Dumisani Gilbert Mqadi (630218 5741 08 3) P O Box 1283, Durban - *Blose*
95. Nhlanhla Aubrey Themba Khanyile (580313 5874 08 1) his wife Nonhlahla Phyllis Khanyile (590121 0713 08 1) and his three children Sanelisiwe Abigail Khanyile (1992-06-04) Silindile Penelope Nombulelo Khanyile (1985-10-21) Amanda Gugulethu Khanyile (1988-07-29) U 310, Umlazi, PO Umlazi - *Mkhwanazi*
96. Tshelentaba Robert Mkhize (591225 6473 08 4) and his wife Joyce Delisile Mkhize (610128 0102 08 8) Private Bag X9073, Pietermaritzburg - *Masango*
97. Petronella Nomagugu Khumalo (520317 0784 08 1) and her two children Musawenkosi Mark Khumalo (840301 5460 08 0) Phumla Sithabiso Khumalo (920919 0430 08 0) BB1123, Umlazi Township, Durban - *Gumede*
98. Mziwonke Gladstone Nokomboyi (660729 5650 08 5) 9 Nganou Street, Motherwell - *Masele*
99. Douglas Masiye (750101 5405 08 7) P O Box 953, Matsulu - *Thabethe*
100. Leslie Lawrence Bongumusa Ndlovu (610307 5646 08 9) P O Box 77176, Empangeni - *Mbuyazi*
101. Dumisani Nicholas Mnguni (561013 5404 08 6) 5445, Zone 5, Diepkloof - *Mazibuko*
102. Zandisile Godfrey Mavela (610626 5446 08 7) 25 Bertram Road, Zwile Township, Port Elizabeth - *Mdoda*
103. Narendra Fakir (720818 5096 08 0) 197 Mountview Drive, Malabar, Port Elizabeth - *Navsaria*
104. Jacques André Rossouw (711203 5081 08 8) 11 Gayleigh Court, Acton Road, Rondebosch - *Rousseau*
105. Hlengiwe Glenrose Nkosi (730306 0395 08 5) P O Box 1231, Umkomaas - *Bhengu*
106. Daniel Jacobus Quamkwane (720827 5192 08 8) 52 Irisweg, Macassar, Somerset-West - *Konstabel*
107. Thulani Dlamane (630521 5500 08 0) P O Box 170, Empangeni - *Khoza*

108. Jabulani William Mashinini (751223 5761 08 4) 3076, Sakhile Location, Standerton - *Gule*
109. Duncan Mbonane (640821 5620 08 8) 3365 Ramza Street, Daveyton - *Puwane*
110. Sibongoa Mkhwanazi (661214 5610 08 1) Room FF11, House No 2, East Driefontein, Carletonville - *Khanyile*
111. Innocent Sandile Memela (720819 5721 08 1) P O Box 77358, Inanda - *Hadebe*
112. Sehlo Zacharia Komape (671216 5647 08 6) No 872 Hospitalview, Tembisa - *Mahlaba*
113. Themba Khoza (540818 5451 08 5) Private Bag X004, Maidstone - *Buthlezi*
114. Thamsanga Vusumuzi Christopher Mabaso (630802 5653 08 1) AA612, Umlazi, PO Umlazi - *Nxele*
115. Mdaniswa Nontebe (530101 7695 08 8) P O Box 10, Bizana - *Mavana*
116. Nzimeni Joseph Ntate (670131 5223 08 8) his wife Morakane Angelina Ntate (670202 0536 08 7) and his two children Mookgo Augustina Shiella Mokhitlinyana (890202 0227 08 7) Nomthandazo Pearl Mokhitlinyana (940908 0151 08 1) 6036 Maqomba Street, Dhahameng Location, Bloemfontein - *Thomas*
117. Tsotsi William Mtsweni (571221 5298 08 9) Mosterloos, Groblersdal - *Skosana*
118. Vusi Simon Ndhlovu (621006 5509 08 4) P O Box 252, Matsulu - *Khoza*
119. Andile Hubert Zono (620203 5540 08 3) 39A France Street, Kwamagxaki, Port Elizabeth - *Matyile*
120. Matiyase Aggrippa Dladla (520719 5614 08 2) 723A, Zone 4, Forbes Raod, Meadowlands, Soweto - *Mthembu*
121. Kenneth Bhingo Singwana (661217 5541 08 1) P O Box 1278, Ka-Bokweni - *Sengwayo*
122. Moramasa Jan Mashabela (570127 5759 08 0) 7672 Mokwapane Street, Daveyton - *Kgaphola*
123. Nobert Skhosiphi Zuma (600706 5248 08 9) G 1395 Sandlwana Road, Kwa Mashu - *Shabane*
124. Dimakatso Joseph Mokou (710101 8782 08 5) P O Box 946, Hammanskraal - *Modishane*
125. Mboniseni Nelson Ndou (590407 5775 08 8) P O Box 800, Makonde - *Mampheu*
126. Mokeke Isaac Letoaba (480917 5617 08 3) his wife Matshidiso Eunice Letoaba (510814 0583 08 5) and his three minor children Maria Sibongile Letoaba (760513 0569 08 9) Kagiso Letoaba (881228 5323 08 5) Molefe Eustace Letoaba (1980-07-23) 1836 Block L, Soshanguve - *Ledwaba*
127. Bonginkosi Goodman Mbele (660703 5265 08 7) P O Box 335, Newcastle - *Sosibo*
128. Vusi Ephraim Hudla (580506 5788 08 2) P O Box 11, Ezakheni - *Nyandeni*
129. Nomayime Maimela (500406 0861 08 2) Muthutluna, Brits - *Maxheke*
130. Terence Lockett-Ford (740420 5002 08 9) P O Box 754, Krugersdorp - *Ford*

131. Lavanisha Naidoo (741128 0066 08 7) P O Box 55030, Snell Parade, North Beach - *El Saj*
132. Barricus Reginald Van Vliet (730910 5257 08 1) and his wife Yolanda Van Vliet (740428 0026 08 6) 6 Wendy House, Leylands Road, North End, Port Elizabeth - *Jacobson*
133. Anthony Clint Hall (730805 5247 08 4) P O Box 15442, Hurlyvale - *Ellis*
134. Ninette Lee Cape (551223 0781 08 9) 5 Veneto, 134 Old Main Road, Pinetown - *Jachin*
135. Kenda-Lee Stern (681006 0270 08 5) P O Box 581, Roodepoort - *Gordier-Stern*
136. Vusumuzi Jani Ndlovu (450715 5341 08 4) and his wife Nkosazana Lemmina Ndlovu (430424 0325 08 6) Trustfeed Missionary, Wartburg - *Chamane*
137. Mafhungo Alson Thogwana (680202 7283 08 7) P O Box 591, Lwamondo - *Mphaphuli*
138. Douglas Nicholas Malaza (560327 5431 08 4) P O Box 249, Kanyamazane - *Nkosi*
139. Thulani Alphios Mkhize (550902 5731 08 9) and his wife Elsie Ngisile Mkhize (610606 0677 08 4) 120 Kwamakhutha, Amanzimtoti - *Xaba*
140. Joseph Pi Pehlukwayo (620220 5913 08 6) his wife Lungile Francisca Hlophe (640501 0402 08 4) and his minor child Mohapi Pehlukwayo (930717 5509 08 2) Private Bag X5511, Scottburgh - *Duma*
141. Tswiri Simon Mabena (411030 5227 08 7) his wife Velakubi Elizabeth Mabena (430617 0305 08 7) and his three minor children Sibongile Jane Mabena (1978-07-17) William Sipho Mabena (1985-03-19) Nthabiseng Lena Mabena (1981-12-25) 1547, Block H, Soshanguve - *Ntuli*
142. Tshivhangwaho Jonas Ndou (600829 5848 08 6) his wife Matheletjane Sarah Ndou (730202 0319 08 6) and his two minor children Pfano Monica Ndou (931201 0364 08 1) Vuledzani Theodore Ndou (1992-02-11) P O Box 1380, Thohoyandou - *Tshikovhi*
143. Moeketsi Geelbooi Motaung (550714 5562 08 7) 302 Meqheleng, Ficksburg - *Visagie*
144. David Charles Henry (711111 5273 08 6) 3 Seaview Court, Glengarraf Road, Sea Point, Cape Town - *Veacci*
145. Ntombizanele Therecia Mxakaza (540515 0679 08 8) and her two minor children Khanyisile Pamella Mxakaza (900113 0201 08 9) Bonga Nelson Mxakaza (941029 5014 08 0) 19 Samson Place, Woodlands - *Ndlela*
146. Vusumuzi Nkosinathi Mkhize (670315 5302 08 9) J1129, Kwa-Mashu, PO Kwa-Mashu - *Dladla*
147. Jose Eduardo De Sousa Rocha (710209 5617 08 7) and his wife Anabela Coelho Dias De Sousa Rocha (650401 0183 08 0) 32 Jurgens Street, Strubenvale, Springs - *Rocha*
148. Auriol Cecilia Peggy Pearce (740321 0199 08 8) 13 Cuyler Crescent, Central, Port Elizabeth - *Williams*
149. Peter Matthew Williams (650402 5060 08 3) and his wife Sanet Williams (680121 0250 08 5) Unit 17 No 1, Chapmans Peak Drive, Hout Bay - *Sonnekus-Williams*

150. Sydney Simon Sikhosana (601113 5519 08 1) his wife Nomsa Esther Sikhosana (660508 0474 08 3) and his four children Mirriam Salome Sikhosana (880310 0309 08 6) Precious Busisiwe Sikhosana (900416 0350 08 1) Lungile Rubin Sikhosana (911031 0176 08 4) Duduzile Joyce Sikhosana (1983-07-10) P O Box 5090, Kempton Park - *Mnisi*
151. Khatazile Julia Nhlapo (500518 0279 08 9) 6334 Mphahle Street, Tsakane - *Galela*
152. Peter John Costopoulos (550323 5023 08 0) 702 Via Casitas, Larkspur, CA, United States of America - *Gibson*
153. Nkhanedzeni Ceprine Netshituni (750711 5845 08 0) P O Box 5622, Thohoyandou - *Mulangaphuma*
154. Leka Jan Dhlamini (621009 5680 08 7) 378 Leboneng, Temba - *Tshanga*
155. Reuben Mndau Kumayo (621215 5799 08 9) his wife Johanna Phuti Kumayo (620728 0428 08 2) and his minor child Karabo Edgar Kumayo (950826 5147 08 5) 205 Isithama Section, Tembisa - *Khumalo*
156. Elliot Nhlanhla Dube (680116 5678 08 2) 5 Elwyn court, Chelmsford Road, Vredehoek, Cape Town - *Ngcobo*
157. Vusimuzi Moses Msipa (690802 5662 08 9) 2525 Ngalela Street, Mapetla Extension - *Mahlaba*

No. 1373

17 Oktober 1997

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornama na die voornama in kursief gedruk goedgekeur:

1. Isaac Cornelius (420221 5518 08 3) Zircon Sirkel 22, Sharedon Park, Steenberg - *Isgak Abduragmaan*
2. Ellen Alice Alfos (341218 0080 08 1) Apricotstraat 22, Bonteheuwel - *Aisha*
3. Anna Cornelia Yammin (331010 0062 08 2) Posbus 8541, Edenglen - *Anna Cornelia Khymbeleyo*
4. Fatima Vincent (740928 0280 08 8) Mercury Singel 83, Mariannridge, Pinetown - *Esther Elizabeth*
5. Wendell Ruiters (630807 5111 08 9) Privaatsak X1014, Grahamstown - *Washeem*
6. Martha Gerdrina Hefer (700107 0059 08 5) Posbus 2126, Kimberley - *Gerda*
7. Alida Adelah Norman (360924 0108 08 9) Lantanastraat 28D, Lantana, Paarl - *Alida Junetta*
8. Meagan Bosman (720916 0145 08 2) Visserwood No 3, A G Visserstraat, Goodwoodpark - *Meagan Bertram*
9. Ingrid Cecelia Mohamed (700604 0298 08 5) Bontheuwellaan 173, Bontheuwel - *Inshaaf*
10. Salman Frederik Mankapan (631203 5162 08 3) Impalaweg 179, Bella Vista, Ceres - *Salmon Frederick*

11. Jappie Kock (540824 5146 08 9) Posbus 1296, Boksburg - *Roy Japie*
12. Joan Hilda Fredericks (430205 0094 08 1) Boekenhoutstraat 9, Bosmont, Johannesburg - *Janap*
13. Hysel Mariah Petrus (460810 0503 08 1) Seagill Singelstraat 4, Rosedale, Uitenhage - *Hazel Mariah*
14. Ursula Ruth Abrahams (740803 0155 08 7) Botmanskopweg 26, Idasvallei, Stellenbosch - *Mishka*
15. Rudi De Klerk (740618 5055 08 6) Outeniqua Weg 65, Eastvale, Springs - *Christiaan Jacobus*
16. Etieen Wolmarans (740223 5188 08 4) Andora Weg 11, Selcourt, Springs - *Etteen*
17. Florina Van Der Westhuizen (740125 0252 08 0) Posbus 100, Eldorado Park - *Aysha*
18. Hettie Adriana Aletta Vorster (730910 0189 08 1) Posbus 263524, Three Rivers - *Adriana*
19. Francina Du Toit (720526 0110 08 3) Akasiastraat 12, Bella Vista, Ceres - *Franzette*
20. William Timmie (390312 5127 08 6) Ralphstraat 27, Ravensmead - *William Lionel*
21. Donny Richard Van Den Heever (680102 5050 08 4) Hart Weg 21, Crawford - *Danny Richard*
22. Peter Alfes (670821 5198 08 8) Foxglove Sirkel 34, Belhar - *Shaun Peter*
23. Doreen Martha Petersen (591125 0213 08 2) Lupinstraat 4A, Bonteheuwel - *Kashiefa*
24. Susanna Johanna Jacoba Beumer (690917 0139 08 9) Bergstraat 22, Rustenburg - *Santi*
25. Mario Mark Griebelaar (681008 5156 08 7) Carnarvon Weg 91, Judithspaarl, Johannesburg - *Mohamed Shaheed*
26. Gloria Pam Smidt (580201 0158 08 1) Rodevose Weg 55, Hout Baai - *Gafsa*
27. Magdalena Christina Rowe (570603 0039 08 2) Posbus 11334, Aston Manor - *Geordie*
28. Belinde Gafiieldien (571010 0096 08 9) Mydrechtstraat 17, South End, Strand - *Bahea*
29. Katrina Meyer (581020 0154 08 3) Posbus 134, Johannesdal, Pniël - *Kathy*
30. Susara Susanna Van Der Merwe (411112 0070 08 2) Posbus 3440, Tygervallei - *Sumé*
31. Cristine Vera Delvaux (670316 0020 08 0) Louwstraat 13, Heidelberg - *Christine Vera*
32. Anthea Roselene Smith (730414 0280 08 1) Renoster Weg 1F, Manenberg - *Aisha*

No. 1366

17 October 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Prithiveraj Roopai (580429 5154 08 2) P O Box 719, Greytown - *Prithiveraj Dhebeedeen*
2. Pram Lal Seebran (351011 5075 08 2) P O Box 10958, Port Shepstone - *Premlal Ragunath*
3. Matome Albert Makoti (610901 5334 08 0) P O Box 2897, Pietersburg - *Roy*
4. Narendra Fakir (720818 5096 08 0) 197 Mountview Drive, Malabar, Port Elizabeth - *Narendra Fakir*
5. Terence Ford (740420 5002 08 9) P O Box 754, Krugersdorp - *Terence Lockett*
6. Lavanesha El Saj (741128 0066 08 7) P O Box 55030, Snell Parade, North Beach - *Naseerah*
7. Ninette Lee Jachin (551223 0781 08 9) 5 Veneto, 134 Old Main Road, Pinetown - *Tehillah Jehodoah*
8. David Charles Veacci (711111 5273 08 6) 3 Seaview Court, Glengariff Road, Sea Point, Cape Town - *Juliano Papino*
9. Khatazile Julia Galela (500918 0279 08 9) 6334 Mphahle Street, Tsakane - *Annah Khathazile*
10. Zandisile Michael Tshobeka (601205 5808 08 2) P O Box 514, Shakaskraal - *Mathungwini Michael*
11. Mkakeni Mhlongo (620826 5462 08 8) 12 Roseneath Mansions, Hillbrow, Johannesburg - *Similo Innocent*
12. Daphne Bar (590811 0246 08 8) 47 Beit El Street, Tel Aviv - *Sunny Daphna*
13. Eunice Mthembu (541212 0263 08 4) 1942 Mathwebula Road, Lamontville, Durban - *Dudu*
14. Jose Eduardo Rocha (710209 5617 08 7) 32 Jurgens Street, Strubenvale, Springs - *José Eduardo De Sousa*

No. 1367

17 October 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Mariamma Alfred (610331 0043 08 4) House 1, Road 614, Arena Park, Chatsworth - *Mary-Ann*
2. Maureen Mansoor (391005 0130 08 4) 35 Chardale Crescent, Newlands West, Durban - *Mariam*
3. Ali Imran (610616 5970 18 6) P O Box 5707, Lenasia - *Syed Ali*
4. Richard Josias Splinters (610112 5182 08 9) 64 Kreupelhout Street, Lenteguur, Mitchells Plain - *Riedewaan*

5. Bonita Helena Daniels (730411 0054 08 6) 16C Halmans Walk, Hanover Park - *Badrunisa*
6. Suvera Moosa (620509 0182 08 9) P O Box 4851, Pretoria - *Sumaiya*
7. Yolanda Stemmet (640707 0912 08 5) 4 Hangklip Street, Tafelsig, Mitchells Plain - *Latiefa*
8. Gasnat De Monse (690727 0163 08 2) 21 Hermes Road, Woodlands, Mitchells Plain - *Gasnah*
9. Vasanthiemala Pillay (700826 0155 08 6) 84 Road 721, Montford, Chatsworth - *Sharon*
10. Komla Moonsamy Jugwanth (621202 0036 08 8) P O Box 8422, Cumberwood - *Komla*
11. Veronica Dawson (601104 0203 08 6) 44 Mentz Court, Surran Road, Hanover Park - *Fatiema*
12. Julie Choonara (480628 0594 08 2) P O Box 2217, Lenasia - *Zuleikha Ismail*
13. Felix Denice Koopman (520530 5164 08 9) P O Box 1019, Lenasia - *Felix Dennis*
14. Marianetha Margritha Jacoba Rademeyer (440801 0042 08 4) P O Box 597, Stilbaai - *Mareé*
15. Susan Wepener (501221 0155 08 1) 14 Aster Road, Kewtown, Athlone - *Noleen Susan*
16. Shirin Ahmed Omar Latid Mohamed (520918 0081 08 7) No 4 1st Avenue, Potchefstroom - *Shirin*
17. Sanna Titus (510120 0086 08 1) 11 Stork Road, Rocklands, Mitchells Plain - *Susan*
18. Kubendran Angamuthu Pillay (741024 5051 08 5) 81 Road 709, Montford, Chatsworth, Durban - *Kubendran Don*
19. Jennifer Ann Mohammed (610514 0055 08 9) 189A Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg - *Erem*
20. Pushpavathy Chetty (600716 0206 08 1) P O Box 166, Desainagar - *Ruth Pushpavathy*
21. Angeline Moos (361020 0084 08 8) 23 Botterblom Avenue, Grassy Park - *Ruwayda*
22. David Robin Sunday Van Den Heever (680618 5055 08 8) P O Box 1080, Hillcrest - *Robin Grant*
23. Catherine Anne Surridge (571118 0080 08 4) P O Box 136, Mcgregor - *Rowena Catherine*

No. 1368

17 October 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Assistance Grace Mathye (651215 0855 086) PO Box 497, Letsitele - *Grace Assistance*
2. Kwapeng Julias Mogakane (600308 5197 083) House 1773, Block L, Soshanguve - *Setsiba Julius*
3. Mphikiseni Abednego Mdumiseni Mdletshe (631217 5791 089) 21580, PO Umlazi - *Mphikiseni Abednigo Mdumiseni*
4. Sehoane Joel Sehoana (540502 5252 087) Kgatla School, PO Leshoane - *Mampuru Joel*
5. Moipone Emily Noel Molefe (371225 0442 081) 817 Galeshewe Street, PO Lesedi - *Moipone Emily*
6. Rakale Pius Mataboge (330510 5168 082) 6284 Sebenzisa Street, PO Kagiso - *Pius Rakale*
7. Tamsanga Alfred Magala (551019 5766 087) Vaal Reefs Gold Mines No 8, Room 159, Orkney - *Thamsanga Alfred*
8. Madengeni Jamson Mathenjwa (600825 5834 084) Private Bag 631, Ubombo - *Bhiza Jamson*
9. Lucas Sambaza Maphanga (631127 5382 088) PO Box 3551, Mandini - *Lucas Thulani*
10. Bongiwe Rejoyce Qwabe (740701 0361 087) PO Box 26, Jozini - *Bongiwe Rejoice*
11. Gebevu Platyi (620816 5841 084) House 708, Gadebe Section, Katlehong - *Gebevu Plaatjie*
12. Kokoeng Asram Phokojane (480729 5556 082) 290 Matlhare Street, Ikageng Township, Potchefstroom - *Kokoeng Abraham*
13. Magodane Jacob Khoza (741122 5395 088) 2871 Silwane Street, Kagiso - *Jacob Makhonde*
14. Fundiwe Mbangeni (720928 0972 084) House 10779, Extension 6, Kagiso, Krugersdorp - *Fundiwe Sympathania*
15. Molatlhegi Petruil Tlou (690927 5676 084) House 474, Zone 3, Itsoseng - *Molatlegi Petrus*
16. Seuntjie Futhela (711115 5684 085) 6810 Adam Nomakola Street, Galeshewe - *Collin Seun*

17. Freddy Madire (670227 5373 087) 1875 Hart Rivier Street, Toekomsrus, Randfontein - *Seoka Matsiri Freddy*
18. Mmasekati Carolnia Phefo (361212 0673 081) 31 Seder Street, Winchester Hills, Johannesburg - *Mmasekati Caroline*
19. Anthony Neville Cleinwerck (530705 5683 084) 9 Volga Close, Portlands, Mitchells Plain - *Anwar*
20. Khalangani Agnes Madlala (630507 0359 085) PO Box 698, Linkhills - *Khalangani Thokozani Agnes*
21. Khunjuliwe Hlekwayo (670525 0296 082) PO Box 1472, Empangeni - *Khunjuliwe Khethiwe*
22. Robert Setlamorago Lerutla (760414 5616 084) PO Box 23193, Newcastle - *Abdulrashied*
23. Hlakudi Lucas Moukangoe (730804 5442 084) PO Box 1720, Kempton Park - *Hlakudi Collins*
24. Patience Maboke (710415 0348 087) PO Box 934, Mabezkraal - *Patience Nomtuthuzelo Ntombi*
25. Babalwa Nomantungwa Gail Benedicta Ntlabathi (700811 0541 089) 181 Mabandla Road, Kwa-Nobuhle - *Babalwa Gail*
26. Lesiba Johannes Mmotla (680626 5380 083) Nampak Tissue, PO Box 517, Klip River - *Gally Evans*
27. Delsiwe Philadelphia Shongwe (701227 6637 083) PO Box 196, Kabokweni - *Mduduzi Delisiwe Philadelphia*
28. Eunice Thenga (620709 0439 089) PO Box 65, Shayandima - *Ntshengedzeni Eunice*
29. Chipiwa Makungo (640423 0620 088) PO Box 404, Makonde - *Tshifhiwa Hildah*
30. Patricia Tyatyaza (700203 0883 085) 43 Morewag Flat, 141 Beatrix Street, Arcadia - *Nozibele Patricia*
31. Malesela Phineas Ledwaba (680409 5338 082) PO Box 11692, Tramshed - *Malesela Lethabo*
32. Florence Jiyane (630922 0837 081) Loding Primary School, PO Box 01, Mbibane - *Magauteng Florence*
33. Dumisani Vivian Roderick Dhlamini (610807 5663 083) PO Box 255, Gallo Mano - *Dumisani*
34. Betty Jeanette Matthews (730922 0664 088) 88 Maserumula Street, Saulsville - *Betty Muriel*
35. Elaine Maphiri (700209 0475 087) 22 Swartgoud Street, Winchester Hill, Extension 1 - *Elaine Tshebetso*

36. Mavina Thembisile Vilakazi (580619 0774 088) House 389, Zenzeleni, Warden - *Minah Thembisile*
37. Lyndon Motlounq (701107 5304 089) House 458, Orlando East, PO Orlando - *Lyndon Dumisani*
38. Sandile Makhanya (740209 5856 085) Ndwedwe Mission, Ndwedwe - *Sandile Zamokuhle Christian*
39. Marion Debra Sinclair (631223 0104 088) 7 Rue De Jacqueline, Somerset West - *Marion Debra Ryan*
40. Desiree Lynn Ryklief (620912 0255 089) 98 Dahlia Road, Lenteguur, Mitchells Plain - *Rugshana*
41. Mabatho Bernadette Sikhakhane (380408 0174 081) PO Box 8296, Newcastle - *Mabatho Bernadette Elizabeth*
42. Elizabeth Africa (291026 0228 083) 58 Bilston Road, Crawford - *Johanna Elizabeth*
43. Nompumezo Patricia Honi (700122 0274 089) 10 Skomolo Street, New Brighton, Port Elizabeth - *Nompumezo*
44. Mondli Hlatshwayo (690619 5610 086) House 763, Jabavu, PO Steadville - *Mondli Emmanuel*
45. Langa Elija Maseko (391101 5321 081) 496 Mlangeni Street, Bethlehem - *Langa Elijah*
46. Welile Petrus Mxekwa (500922 5598 081) 9866 Geba Street, Extension 5, Reservoir Ridge, Kagiso 2 - *Welile Peter*
47. Philemon Khanye (310103 5249 088) PO Box 2358, Tseseng, Witsieshoek - *Kabelo Philemon*
48. Maboyi Matshaya (470305 5418 086) Newlands Township, St Lukes, East London - *Mabhuti Witness*
49. Menzeleli Makibi (460313 5558 085) House 1649, Lefatola, PO Rusloo, Vosloorus - *Menzeleli Michael*
50. Johannes Zwane (530724 5323 088) 66 Morgenster Road, Freeway Park, Boksburg - *Mandla Johannes*
51. Bolale Raloka Riba (491231 5198 087) Goedehoop Colliery, Private Bag X410, Vandyksdrift - *Ralph Raloka Bolale*
52. Da Madondo (630430 5410 086) Room 7, Block X, Hlazenani Hostel, Tembisa - *Da Zibokwakhe*
53. Ennie Snothi Buthelezi (600411 0807 084) PO Box 1129, Nongoma - *Annie Snothi*
54. Thinandavha Giliana (621013 0365 082) PO Box 111, Dzanani - *Thinandavha Margaret*

55. Hamilton Cebekhulu (590111 5430 088) PO Box 199, Baxedine - *Lawrence Mthokozeni*
56. Jabulani Msibi (610918 5536 086) 2198 Rasmeni Street, Protea North, PO Chiawelo - *Philemon Jabulane*
57. Ramogoule Violet Masemola (480103 0341 082) 609 Carnarvan Street, Nellmapius, Meyerspark - *Kgolane Paulina*
58. Phyllis Mlambo (550305 0833 084) PO Box 82056, Osizweni - *Phyllis Thembile Thorah*
59. Jabulisiwe Nxumalo (400610 0453 086) PO Box 115, Ntumeni - *Kelina Jabulisiwe*
60. Rebecca Mosetlha (520614 0674 084) House 1285, Zone 1, PO Khotso, Diepkloof - *Rebecca Selekane*
61. Loboloshi Dotshe (430916 5128 084) PO Box 87, Southbroom - *Coboloshi*
62. Carmel Laetitia Isaacs (710212 0193 088) 45 Peageot Crescent, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Kamiela*
63. Jane Rose Cele (660706 0325 087) Private Bag X10609, Stanger - *Nonhlanhla Generose*
64. Jyotikaben Ishverlal Parbhoo (770316 0535 185) 43 Penguin Avenue, Extension 1, Lenasia - *Jyotika Manish*
65. Jeremiah Jabulani Kubheka (620712 5667 084) 6043 Mazibuko Street, Daveyton - *Jabulani*
66. Nomgoitselo Sarah Mabhena (690712 0704 085) House 1044, Matiesloop, Kwandebele - *Nomgqibelo Sarah*
67. Nonkongozelo Yese (660605 0854 080) 1859 Pule Street, Dobsonville - *Nonkongozelo Patience*
68. Johanna Nomso Sobekwa (520620 0668 083) 35 Victoria Mxenge Street, Mandela Park, Khayelitsha - *Nomsa Ellah Johanna*
69. Ntombezane Judith Goba (660823 0571 089) House H1060, Umlazi Township, PO Umlazi - *Judith Nomasonto*
70. Nompumelelo Innolenna Mabaso (670203 0551 084) House 22176, Umlazi, PO Umlazi - *Nompumelelo Innocentia*
71. Divhambele Ndou (1974.08.27) PO Box 1485, Sibasa - *Divhambele Peter*
72. Ronald Robert Adams (361218 5242 087) 42 Albert Road, Lansdowne - *Rashaad Ronald*
73. Mesile Phillip Kutumela (660403 5595 084) House 2134, Zone 2, Seshego - *Mesile Letebele*

74. Natasha Petersen (760406 0140 086) 21 Kerrem Street, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Nazeema*
75. Paulos Matiwane Hlongwane (741021 5327 085) PO Box 416, Carletonville - *Matiwane Paulos*
76. Mapitsi Phinias Setoaba (480122 5561 080) PO Box 11, Mahwelereng - *Mapitsi Phineas*
77. Ndikandafhi Ndlovu (700203 0939 085) PO Box 992, Messina - *Ndikandafhi Rose*
78. Hlangabeza Sisilana (640803 5747 087) House 2286, Makaya, Mandela Park, Khayelitsha - *Cameron Hlangabeza*
79. Nomvula Jestina Mnculwane (540702 0281 087) Hlatukulu Area, Estcourt - *Nomvula Jeslina*
80. Bheki Ngema (720314 5915 081) PO Box 66, Nkwalini - *Bheki Advocate*
81. Templeton Mditshwa (641128 5807 080) House VKK58, Bekkersdal, Westonaria - *Templeton Mncedisi*
82. Notemba Dila (520225 0128 086) PO Box 86059, City Deep - *Sylvia Notemba*
83. Qoshiwe Elsie Khumalo (510213 0376 089) PO Box 488, Ngodwana - *Qoshiwe Elsie Bellinah*
84. Edwin Ramaleba (720919 5963 087) PO Box 4567, Thohoyandou - *Balanganani Edwin*
85. Piet Solomon Moseri (400305 5259 089) House 7141, Zone 4, Diepkloof - *Kalabas Solomon*
86. Mvuseni Goodman Mabaso (480723 5410 085) House B97, Inanda Newtown, PO Inanda - *Mvuseni Sipho Goodman*
87. Alushavhiwi Aaron Liphadzi (750306 5283 083) PO Box 244, Vhufuli - *Alushavhiwi Bernard*
88. Jerry Mateo Puleng Mokolo (750228 5343 081) Room A712, 129 Vermeulen Street, Pretoria - *Jerry-Pule*
89. Nosipho Mleni (701216 0998 082) 917 Newflats, Langa - *Nobuntu*
90. Maleke Petrus Selahle (750831 0439 083) PO Box 667, Lulekani - *Maleke Beatrice*
91. Phalandwa Lalumbe (610629 5559 081) PO Box 314, Dzanani - *Phalanndwa Alfred*
92. Bongwiwe Beauty Nkomo (640917 0721 085) 43459 Nkonwa Street, Macassar - *Nolindile*

93. Joshua Van Riebeeck Bongani Mejane (670404 6250 081) No 7 Matchez Crescent, Graceland, Khayelitsha - *Joshua Van Riebeeck*
94. Mntukabongi Gogo (590702 5768 087) House 495, Dlamini 1, PO Tshiawelo - *Mntukabongi Phillip*
95. Noteni Nikelo (410401 0580 088) House 45, Section B, Duncan Village, East London - *Nolist Noteni*
96. Dories Tsholofelo Makokwe (651104 0835 084) PO Box 19, Venterdorp - *Dories Psholofelo*
97. Jacob Shembe (501031 5669 089) House 11650, Orlando West Extension, PO Orlando - *Jacob Oupa*
98. Ednah Khuzwayo (670223 0520 087) 37 Kabeljou Road, Newlands East - *Thuthukile Judith Ednah*
99. Seole Patrick Mashishi (610613 5682 085) Stand No 993, Sandfontein - *Seale Patrick*
100. Latchman Naidoo (710813 5196 081) 39 Hercus Avenue, Tongaat - *Richard Latchman*
101. Ngwako Shadrack Selota (720105 6629 089) PO Box 1401, Louis Trichardt - *Ngoako Shadrack*
102. Sefopha Hendriek Lepele (750926 5337 082) House 18010, Zone 14, Sebokeng - *Sinki*
103. Ngitheni Doreen Shange (760602 0517 089) PO Box 135, Izingolweni - *Nontobeko Doreen*
104. Morapedi Mosegedi (750905 6110 086) 21 Stonewall Street, Newlands, Johannesburg - *Morapedi Samuel*
105. Rampolokeng Elias Moobi (760202 6643 086) House 530, Block G, Soshanguve - *Elias Rampolokeng*
106. Christian Phindile Manqina (721226 5474 084) 1028 Nomtandazo Street, New Cross Roads - *Phindile*
107. Pietros Moroka (630729 5603 081) House 356, Palime Section, Katlehong - *Peter Teboho*
108. Briant Hlongwane (700124 5383 089) PO Box 42155, Lamontville - *Briant Njabulo*
109. Fawzia Essop Ebrahim (750125 0199 080) 2 Princess Street, Mayfair - *Fameeda*
110. Dineo Linah Mosweu (710131 0537 088) Private Bag X20341, Lerato - *Dineo Dina*

111. Margaret Mfazingubani Cindi (600915 0985 088) Private Bag X2119, Mmabatho, Bophuthatswana - *Mfazingubani Margaret*
112. Fortune Dingilizwe (760103 0283 087) PO Box 24, Naturena - *Lungiswa Fortune*
113. Alugumi Dombo (740228 5863 081) PO Box 1136, Louis Trichardt - *Alugumi Epson*
114. Johannes Mshika Mngomezulu (691121 5339 088) House 1857, Block F, Soshanguve - *Johannes Msindisi*
115. Aretta Radebe (710324 0432 083) House 300, Phase Two, Alexandra Township - *Zandile*
116. Rudolph Banoo (701015 5834 080) Block CC No 7, Eldorado Park, Extension 1 - *Ridwaan*
117. Nozolele Maria Ragel Mokoena (730413 0533 085) House 11604, OPP Park, Thabong - *Puleng Racheal Maria*
118. Sydwell Milton Boysie (611203 5693 081) PO Box 2709, Bellville - *Sydwell Vuyo*
119. Nomayoza Mirriam Nkabane (280404 0546 080) Lourdes Mission, Umzimkulu - *Nomayeza Mirriam*
120. Matlakaca Macideline Masango (670820 0423 087) House 649, Block DD, Soshanguve - *Matlakala Magdeline*

No. 1372

17 Oktober 1997

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk goedgekeur:

1. Mmashela Adronicca Bambo (690920 1139 08 2) Posbus 264, Kalkspruit - *Mmashela Andronicca*
2. Wayne Avontuur (721130 5531 08 5) Tempeststraat 6, Rocklands, Mitchells Plain - *Washief*
3. Gletileng Dinah Ngakaemang (560418 0359 08 9) Privaatsak 461, Kuruman - *Eletileng Dinah*
4. Kgosiemang Jeremia Selebalo (730510 6069 08 7) Posbus 2298, Kuruman - *Kgosiemang Jacob*
5. Belinda Louise Mullins (730926 0666 08 4) 2de Laan 32, Sherwood Park, Manenberg - *Shameema*
6. Matupa Fitorina Keela (681011 0413 08 1) Huis 3446, Thabong, Welkom - *Matupa Victoria*

7. Charmaine Charlotte Prinsloo (660417 5197 08 9) Posbus 113, Pretoria - *Grant*
8. Dorothy Caroline Daniels (430622 0406 08 3) Blok 9, Woonstel 10, Kewtown, Athlone - *Doerieyah*
9. Patricia Quinton (730702 0285 08 8) Northdene Hof 13, Clarke Landgoed, Meltonweg, Elsie's Rivier - *Patricia Yvonne*
10. Makungo Cressie Makhubela (390304 0327 08 4) Posbus 816, Elim Hospitaal - *Chressie Ethna*
11. Moses Mhangisi Masinga (650202 7102 08 5) Posbus 5288, Kempton Park - *Thuso Moses*
12. Derick Peter Swartz (751120 5087 08 2) Daturastraat 35, Protea Park, Atlantis - *Derrick Peter*
13. Marion Jones (580104 1031 08 5) Wayside Weg 41A, Bishop Lavis - *Mariam*
14. Tretia Wilhelmina Baatjes (330416 0369 08 1) Posbus 1609, Kaapstad - *Theresia Wilhelmina*
15. Josephine Rosaline Prins (710312 0272 08 8) Carveneliusstraat 25, Wellington - *Insaaf*
16. Christina Jennifer Breda (711225 1434 08 6) Aspeling Hof 12, Lavender Hill, Steenberg - *Christine Jennifer*
17. Grietjie Clasen (310424 0201 08 4) Soderbergstraat 3, Carterville, Wellington - *Elizabeth*
18. Daniel Thobie (571127 5072 08 7) Posbus 209, Barkly Wes - *Danny Daniel*
19. Moliehi Alice Tsatsane (590205 0427 08 9) Huis 19775, Thabong Woonbuurt, Welkom - *Modiehi Alice*
20. David Johannes Jakobus Pedro (750109 5239 08 3) Dennestraat 9, Clanwilliam - *David*
21. Wayne Petersen (701011 5972 08 7) Ritastraat 3, Tafelsig, Mitchells Plain - *Moeneeb*
22. Irene Jenkins (420730 0077 08 5) Rietboklaan 23, Lotus Rivier - *Eileen*
23. Alfred Elang Jogom (690102 6489 08 1) Posbus 1777, Kuruman - *Alfred Goitseone*
24. Dongiwe Mnyango (720627 0665 08 2) Posbus 45, Riebeek Wes - *Nosiseko Bongiwe*

No. 1369

17 October 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Mboneni Mtungwa (650119 5465 084) 6524 Ndabezitha Street, Tsakane, Brakpan - *Mboneni Ernest*
2. Sibusiso Shezi (730422 5700 086) House F132, Umlazi Township, Umlazi - *Abel Sibusiso*
3. Emmanuel Radebe (740331 5261 080) House B202, Fenenie Extension, Clernaville - *Emmanuel Themba*
4. Thembisile Nkosi (721213 0416 088) PO Box 46, Inchanga - *Thembisile Caroline Nomkhosi*
5. Lyton Mabasa (720404 5631 083) PO Box 635, Elim Hospital - *Dokodela Lyton*
6. Radical Mthombeni (720406 5323 082) Stand 1376, Hlalanikahle, Extension 1, Witbank - *Radical Selby*
7. Therina Nothina Dyalvan (640128 0782 081) 672 Sokomani Street, Duncan Village, East London - *Therina Nothini*
8. Gugu Hetty Libuseng Mosia (720611 0758 089) 4497 Gambushe Street, Lamontville, Durban - *Gugu Hetty*
9. Nokuthula Drizzle Sharon Sibisi (760620 0855 085) PO Box 33025, Stanger - *Nokuthula Sharon*
10. Elizabeth Patricia Lakay (500928 0773 082) 8 Kamiesberg Circle, New Tafelsig, Mitchells Plain - *Faiza*
11. Job Mokgwawabone Diphoko (660315 5820 082) PO Box 87, Sannieshof - *Job*
12. Tshamano Paulinah Nethavhani (630101 0642 086) PO Box 1246, Shakadza - *Tshamano Gloria*
13. Jeanet Mbudula (710430 0585 083) PO Box 636, Elim Hospital - *Jeanneth Milda*
14. Mosekiemang Elias Moleboge (760510 5186 083) 40 Briggs Street, Westonaria - *Obakeng Paul*
15. Bhekaphi Victoria Shange (630517 0428 087) PO Box 3218, Mandini - *Babhekile Victoria*
16. Ezekiel Malapane (721005 5621 088) Ten Morgan, Dennilton - *Ezekiel Nkolonkote*

17. Phindangene Sithole (600712 5784 081) 43 Mazibuko Street, Tokoza, Alberto - *Phindangene Simon*
18. Pitre Andries Mazibuko (500805 5700 080) House 863, Extension 1, Kwa-Thema - *Peter Andries*
19. Bekesisa Elias Petrus Ngcobo (331118 5142 088) House No 1332, Ohlange Township, Inanda - *Bekisisa Elias Petrus*
20. Elina Matshidiso Nkgau (680505 0987 086) PO Box 147, Radium - *Hellen Matshidiso*
21. Wellington Mqitinyelwa Mantiyane (560201 5924 085) PO Box 190, Wetonaria - *Wellington Mgijinyelwa*
22. Thelma Noxolo Magengelele (540707 1064 085) PO Box 22, Butterworth - *Thelma Funyanwa Noxolo*
23. Rodney Lewis (750424 5069 087) 17 Statice Street, Kewtown, Athlone - *Mohammad Rasheed*
24. Muthiwakae Mncwango (571218 5166 084) Room 487, Block B, Wattville Hostel, Benoni - *Johannes Vincent Muthiwakhe*
25. Maggie Leyelamang Mashego (591030 0416 083) PO Box 424, Acornhoek - *Lelamang Maggie*
26. Zahap Latief (1950.12.21) Beatrix Court, Manenberg Avenue, Manenberg - *Zanaib*
27. Automan Mabaso (631003 5683 082) PO Box 2110, Empangeni - *Automan Sibusiso*
28. Mirriam Tedita Rapesiwa (720702 0354 084) House 3293, Naledi Extension, PO Kwa Xuma - *Boitumelo Mirriam Tedita*
29. Machuene Tuba (710707 0336 082) House 45, Umfuyaneni Section, Tembisa - *Machuene Lisbeth*
30. Vijayluxmi Harichand (760130 0245 089) 124 Marula Circle, Trenance Park, Verulam - *Jayluxmi*
31. Jwili Patricia Khauleza (540316 0898 087) PO Box 1629, Matatiële - *Sindiswa Patricia*
32. Sara Solomon Mashalane (670927 5581 080) Private Bag X5063, Bochum - *Madumetsoa Solomon*
33. Walter Zeba Nkosi (590324 5817 085) 8395 Sejoe Street, Dobsonville, Extension 2 - *Zaba Walter*
34. Lindiwe Madlala (580204 0788 089) 33 Oosthuizen Drive, Westgate, Pietermaritzburg - *Lindiwe Gladness*
35. Nontando Cele (760321 0337 089) PO Box 13435, Kwandengezi Township - *Princess Nontando*

No. 1370

17 October 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Janet Khunu Rammutle (400605 0498 08 1) 3345 Ramaleba Street, Bekkersdal - *Jeanette Kgomo*
2. Gasehele Selele (320813 0164 08 6) P O Box 2, Pudumde - *Gasehele Maria*
3. Philani Mthembu (631114 5641 08 5) Private Bag X541, Mkhuze - *Patson Philani*
4. Cynthia Moncho (730427 0581 08 4) 929, Ipelegeng, Schwizer-Reneke - *Keagaletse Cynthia*
5. Msingathi Owenpenrose Tshaka (710924 5630 08 4) Ngcwalazi Drive, Elitha Park, Khayelitsha - *Msingathi Owen*
6. Gorekwang Lizzy Sekailwe (540905 0854 08 0) P O Box 1382, Mafikeng - *Goratwang Lizzy*
7. Mokuthula Pretty Ceko (690212 0430 08 8) P O Box 326, Malelane - *Nokuthula Pretty*
8. Mbongiseni Ronald Cele (750812 5710 08 2) P O Box 1582, Estcourt - *Mbongiseni Ronald Thulani*
9. Khangweni Elizabeth Mufamadi (1964-03-16) P O Box 31, Thohoyandou - *Nkhangweni Elizabeth*
10. Munyadziwa Maligana (1970-07-17) P O Box 95, Shayandima - *Munyadziwa Sharon*
11. Charmaine Madatt (760611 0117 08 9) 51 Como Court, Hanover Park - *Shamiga*
12. Mervyn Adonis (760111 5173 08 8) 60 Eland Avenue, Lotus River - *Magadien Shaquille*
13. Benjamin Diale (660430 5566 08 8) P O Box 21354, Zakarivva Park - *Mpolokeng*
14. Ntja Petrus Ncheka (630724 5474 08 8) P O Box 21477, Poelongs - *Tefo Petrus*
15. Nonkonzo Ida Mapela (611101 0521 08 5) P O Box 319, Kirkwood - *Nonkonzo Getrude*
16. Zachariah Linga (640520 5661 08 0) P O Box 4927, Johannesburg - *Zachariah Mxolisi*
17. Jeremiah Dube (660426 5380 08 2) 71 Kotane Street, Kwa Thema - *Jeremiah Mandlakayise*
18. Tulisiwe Ngubane (611003 0601 08 3) P O Box 5009, Kwambonambi - *Thulisiwe Monica*
19. Milingoni Makatu (710722 5428 08 1) P O Box 226, Lwamondo, Venda - *Milingoni Lawrence*
20. Ricardo Hills (751028 5225 08 3) 63 Inkblom Street, Kalksteenfontein - *Riedewaan*
21. Caroline Valerie Mathebula (610708 0400 08 5) P O Box 2006, Giyani - *Caroline Valerie Tuma*
22. Mmaditaba Elizabeth Oliphant (540729 0731 08 4) 17097 Mohlophi Crescent, Extension 25, Vosloorus - *Maditaba Elizabeth*

23. Jane Shezi (500928 0777 08 3) P O Box 2649, Ladysmith - *Sibongile Jane*
24. Gladness Buzaliphi Maphumulo (730123 0308 08 7) Chibini Store, PO Glenside, Ozwatini - *Gladness Nonjabulo*
25. Monwabisi Mqingwana (650616 6414 08 6) House 97, Zone 2, Zwelitsha - *Monwabisi Mawonga Jonathan*
26. Goiloeke Maditjane (601120 0814 08 6) P O Box 17185, Jouberton - *Goiloeke Cathrine*
27. Bernard Mdolomba Tabane (710916 5911 08 4) House 35, Ibazelo Section, Tembisa - *Bernard Mfihlakalo*
28. Thanduxolo Theophilus Mafanya (730223 5661 08 2) 18 Ntloko Street, New Cross Roads, Nyanga - *Christopher Thanduxolo*
29. Petros Simon Sithole (741226 5389 08 0) 126 Rabolou Street, Kwa-Thema, Springs - *Petros Simon Vusi*
30. Wayne Moses (721022 5058 08 8) 10 Blinkwater Street, Eastringe, Mitchells Plain - *Whaleed*
31. Nndondeni Nepfumbada (630605 5111 08 7) P O Box 204, Khakho - *Lawrence Nndondeni*
32. Altia Marilyn Van Der Merwe (760219 0063 08 7) 2 Olympus Road, Ennerdale, Extension I, Odin Park - *Althea Marilyn*
33. Mulatedzi Wilson Muleya (1960.04.03) P O Box 1579, Thohoyandou - *Mulatedzi Aifheli*
34. Leis Karste (1945-07-22) 14 Reiger Crescent, Belhar - *Elizabeth*
35. Nozilumko Victoria Mabizela (1952-02-22) Johannesburg Hospital, Private Bag X39, Parktown - *Sheila Victoria Nozilumko*
36. Audrey Natasha Cassiem (751122 0190 08 5) 9 Wolfberg Road, Heideveld - *Ayesha*
37. Nomapesika Mxhonywa (1963-09-14) Private Bag X20013, Empangeni - *Nomapesika Christinah*
38. Nomzi Makebesana (1960-10-12) P O Box 51, Kentani - *Nomzi Khungeka*
39. Mobakhethwa Shirley Mokwena (720729 0600 08 3) House 85B Block, Matome, Stinkwater, Hammanskraal - *Nobakhethwa Shirley*
40. Lina Khulelaphi Mahlangu (670404 0791 08 0) 7 Achoar Road, Brynstonexs, Randburg - *Linda Khulelaphi*
41. Jacob Mkwanazi (531113 5679 08 8) P O Box 11, Chiawelo - *Khalil Khulu Koditsane*
42. Laura Brittomat Mpahlwa (290331 0207 08 2) P O Box 9007, Umtata - *Gugulethu*
43. Mazinyozi Mathye (750503 0842 08 3) P O Box 165, Madikwe - *Mazinyozi Agnes*
44. Patience Khobane (640319 0422 08 9) 40 Sherwood Avenue, Kibler Park - *Tshidi*
45. Boitumelo Jan Olifant (760926 5441 08 0) P O Box 204, Christiana - *Boitumelo Jansen*
46. Nomthandazo Gidi (720221 0747 08 0) 2150 Main Avenue, Clermont - *Nomthandazo Primrose*

47. Bonganini Tsoanyane (720426 5801 08 5) House D627, Kwadabeka Township, Clernaville - *Jabulani Elphas*
48. Mzomkhulu Nhlakanipho Dladla (730815 5811 08 6) George Goch Hostel, Room 47, Block 4 - *Nhlakanipho Justice*
49. Christina Moyo (680527 0654 08 6) 133 12th Street, Parkhurst, Johannesburg - *Christina Thandi*
50. Phindiwe Herol Ndwalane (760703 0360 08 0) P O Box 32119, Morrison - *Phindile Hellory*
51. Proticia Phumuzile Nene (690319 0332 08 9) P O Box 27116, Kwa Mashu - *Patricia Phumzile*
52. Nokuthula Simphiwe Nyawo (680716 0587 08 7) P O Box 7558, Empangeni Rail - *Simphiwe Nokuthula*
53. Nontozelizwe Olivia Bacaza (661022 0534 08 5) C100 Lengezi Street, Khayelitsha - *Nontombelizwe Olivia*
54. Nonhlanhla Scholashe Khuzwayo (710301 0902 08 3) House F799, Ntuzuma Township, Po Kwa Mashu - *Nonhlanhla Scholastic*
55. Nhlupheko Shivambu (600310 5974 08 1) P O Box 163, Mashamba - *Hlupheka Bishop*
56. Nomlinganiselo Patricia Nana (690324 0837 08 7) House 133C, Wallacedene, Kraaifontein - *Nofost*
57. Sibongile Mthembu (570114 0771 08 8) B56, Mshado Road, Kwa Mashu - *Priscilla Sibongile*
58. Sophia Sophie Merafe (711108 0706 08 6) X1771 Crutse Street, Jouberton - *Dipuo Sophie*
59. Mittah Gadimele Madikgetla (731023 0970 08 5) House 362, Morakile Township, Thaba'nchu - *Gadihele Mitah*
60. Desagie Pillay (760507 0169 08 0) 107 Circle Drive, Circle Park, Kloof - *Desiree*
61. Avhazwifuni Mpondi (1974-01-13) P O Box 4535, Thoyoyandou - *Avhazwifuni Caroline*
62. Tholane Aaron Nenzhelele (1944-10-13) P O Box 5890, Thohoyandou - *Ndidzulafhi Aaron*
63. Ofhani Sengani (1974-12-09) P O Box 635, Vhufuli - *Ofhani Percyvaal*
64. Ndabazibuzwa Shoba (1964-01-11) Imbali Township, Pietermaritzburg - *Ndabazibuzwa Matthews*
65. Thokozile Matrina Magubane (740208 5637 08 1) H339 Mpisi Road, Kwa-Mashu - *Thokozile Winnie*
66. Joao Gazine (590910 5219 18 9) 260 Swaneville, Krugersdorp - *Joao Ismael*
67. Nyelisani Mathode (720204 6384 08 2) P O Box 799, Thohoyandou - *Nyelisani Julius*
68. Mutenda Netshiozwi (750611 5843 08 7) P O Box 176, Sibasa - *Mutenda Emmanuel*
69. Syney Dumisane Mngubane (710601 5926 08 0) House 311, Extesnion 28, Dortion - *Sydney Dumisane*
70. Abel Molefe Mohotji (750418 5719 08 9) House 166, Zone 7, Ga-Rankuwa - *Abel Itumeleng Molefe*

71. Ntsauisa Doreen Maluleke (580621 0866 08 8) House 6022, Riverside, Kagiso II - *Ntsakisi Doreen*
72. Modiehi Rosina Monamathe (1975-12-27) 1937 Matlhoko Street, Monakeng, Wesselsbron - *Motshabi Roseline*
73. Jyotikaben Ishverlal Parbhoo (770316 0535 18 5) 43 Penguin Avenue, Extension 1, Lenasia - *Jyotika Manish*
74. Johannes Kekana (500221 5580 08 6) 3324 Maobane Street, Rockville, Vosloorus - *Jack Johannes*
75. Nosection Nkebe (450111 0425 08 2) House No 39129, Harare, Khayelitsha - *Nosection Mehana*
76. Daniel Mogapi (570415 5690 08 6) Private Bag X4, Itsoseng - *Maipato*
77. Bonine Gladys Lekgetho (631226 0687 08 5) House 3636, Extension 7, Jouberton - *Boniwe Gladys*
78. Gayah Phillips (320109 0244 08 9) 13 Columbine Place, Hanover Park - *Galiema*
79. Lepala Matlala (601022 5619 08 2) P O Box 250, Warmbad - *Lepala Charles*
80. Daniel Ramapu Marewuma (390907 5265 08 1) House 770B, Maledi, P O Kwa Xuma - *Ramopo Daniel*
81. Herman Chiloane (751109 5789 08 6) P O Box 75, Thabatlou - *Herman Butinyana*
82. Tshililo Ramabulana (710902 0941 08 6) P O Box 188, Dzanani - *Tshililo Lillian*
83. Sebenzile Nomvula Xakaza (450506 0177 08 0) House AA1110, Umlazi Township, Umlazi - *Sebenzile Nomvula Nokuthula*
84. Azwihangwisi Khwathelani Mulaudzi (710909 5999 08 4) 442B, Zone 4, Meadowlands - *Azwihangwisi Sydney*
85. Philisiwe Esther Dlamini (660720 0533 08 7) P O Box 134, Richmond - *Philisiwe Ester*
86. Gadifele Rudolph Mogashoa (740407 5539 08 7) P O Box 3733, Sovenga - *Molepa Gadifele Rudolph*
87. Nkosinathi Shandu (750423 5368 08 5) P O Box 546, Gingindlovu - *Nkosinathi Johannes*
88. Ngqalumana Somi (341212 5301 08 9) 32 Mnganda Street, New Brighton, Port Elizabeth - *Ngqalumana Petros*
89. Khathutshelo Mapholi (1975-09-29) P O Box 561, Vhufuli - *Khathutshelo Sandra*
90. Simon Mbangiseni Tshifura (1970-04-07) P O Box 6212, Thohoyandou - *Mmbangiseni Simon*
91. Ntsieni Makhavhu (1969-12-25) P O Box 930, Shayandima - *Ntsieni Reckson*
92. Thamaris Lebeko Depanyekga (560901 0751 08 2) P O Box 4546, Sovenga - *Damaris Lebeko*
93. Nobahle Memela (750628 0803 08 0) W11, Site B, Khayelitsha - *Nobahle Nosabelo*
94. Petrus Tsilo (440405 5180 08 7) 593 Zone 10, Extension 2, Sebokeng - *Potlaki Petrus*

95. Nomawethu Joyce Funo (630823 0247 08 3) BB 207, Town Two, Khayelitsha - *Nomawethu Joyce Beauty*
96. Thamsanga Khuzwayo (1969-10-27) House M423, Umlazi Township, PO Umlazi - *Jerome Thamsanga*
97. Netibeng Violet Ramotse (251002 0153 08 2) 97 Mosalo Street, Atteridgeville - *Ntebeng Violet*
98. Hlengiwe Xhobongo (1972-05-30) 04 Emanjee Place, Effingham Heights, Red Hill - *Hlengiwe Teresa*
99. Nellie Butler (1953-11-02) 30 Supermarine Street, Kensington, Maitland - *Nur*
100. Sarah Petersen (1938-10-08) 40E Blombos Street, Bonteheuwel - *Sarah Faith*
101. Shigadula Edison Baloyi (1944-10-05) 12 Sibanyeni Street, Extension 2, Atteridgeville - *Edison*
102. Esekiel Nkoana (1974-07-24) House 10604, Orlando West II, Mzimhlope - *Mangope Ezekiel*
103. Natasha Selina Bartlett (750204 0421 08 1) 116 Vyeboom Street, Bonteheuwel - *Nafeesah*
104. Haren Bibi Mohamed (1936-07-15) P O Box 1019, Lenasia - *Ghairoon*
105. Anthea Natalie Vania (750112 0060 08 2) Flat 106, Bourke House, Langlaagte, Johannesburg - *Aaliyah Natalie*
106. Edward Khan (1946-06-01) 27 Eulalia Street, Lenteguur, Mitchells Plain - *Nazeem*
107. Gontse Molele (361016 5205 08 2) PO Gopanestadt, Gopanestadt - *Gontse Gilbert*
108. Nonhlanhla Innocentia Ngcobo (741208 0608 08 6) House G264, Umlazi, PO Umlazi - *Innocentia Nonhlanhla*
109. Peter Neville Sauls (670728 5657 08 0) 99 Taaibos Road, Bonteheuwel, Athlone - *Saeed*
110. Nokhontolo Veronica Dyani (581130 0904 08 8) 432 Nu17, Mdantsane - *Xoliswa Veronica*
111. Bajabulile Gwendoline Madiya (750329 0433 08 1) P O Box 162, Nyabeni - *Bajabulisile Gwendoline*
112. Sinenhlanhla Phewa (680901 0489 08 4) P O Box 2245, Pinetown - *Sinenhlanhla Hedwige*
113. Tebogo Mabe (611003 5713 08 1) 386, Zone One, Diepkloof - *Tebogo Stephen*
114. Xakiwe Krissie Tafane (740416 0437 08 0) 4386 Makhatha Street, Extension 3, Mohlakeng - *Xakiwe Grace*
115. Ndileka Klaas (640925 0996 08 6) Room 11, Platama Flat, c/o Boom and Andries Street, Pretoria - *Nonzwakazi*

DEPARTMENT OF STATE EXPENDITURE DEPARTEMENT VAN STAATSBESTEDING

No. 1356

17 October 1997

No. 1356

17 Oktober 1997

NATIONAL REVENUE ACCOUNT

NASIONALE INKOMSTEREKENING

STATEMENT OF REVENUE COLLECTED DURING
THE PERIOD 1 APRIL 1996 TO 31 MARCH 1997

STAAT VAN INKOMSTE GEVORDER GEDURENDE
DIE TYDPERK 1 APRIL 1996 TOT 31 MAART 1997

Head of Revenue	Budget/ Begroting 1996/97	March (Final)/ Maart (Finaal) 1997	April 1996- March/Maart 1997	March (Final)/ Maart (Finaal) 1996	April 1995- March/Maart 1996	Inkomste hoof
	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
STATE REVENUE ACCOUNT						STAATSINKOMSTEREKENING
Inland Revenue:						Binnelandse Inkomste:
Tax on income	81,054,000	9,280,197	83,364,297	6,391,691	68,997,706	Belasting op Inkomste
Sales tax	0	735	39,596	1,145	19,312	Verkoopsbelasting
Value-added tax	36,930,000	3,757,954	35,863,291	2,839,155	32,748,867	Belasting op toegevoegde waarde
Other taxes:	0					Ander belasting:
Non-resident shareholders' tax	0	330	3,622	2,491	232,252	Belasting op buitelandse aandeelhouders
Withholding tax	0	(182)	24,497	1,675	23,893	Terughouelasting
Non-residents' tax on interest	0	0	0	0	(399)	Rentebelasting op buitelanders
Undistributed profits	0	0	0	0	8	Onuitgekeerde winste
Donations tax	47,000	1,275	46,688	11,582	60,997	Geskenkbelasting
Estate duty	150,000	17,290	181,815	16,414	181,345	Boedelbelasting
Trade securities	200,000	53,967	397,290	53,619	462,924	Handelseffekte
Stamp duties and fees	1,040,000	102,872	1,202,387	77,116	1,024,825	Seëlregte en gelde
Transfer duties	1,850,000	140,884	1,733,549	141,239	1,528,675	Hereregte
Levy on Financial Service	455,000	755	477,035	155	478,269	Heffing op Finansiële Dienste
Mining leases and ownership	77,000	99,723	146,427	72,632	217,078	Mynverhursings- en eiendomsregte
Interest and dividends	861,370	150,607	1,565,785	552,313	1,279,248	Rente en dividende
Levies	49,000	206	35,573	1,624	32,999	Heffings
Recoveries of loans and advances	84,000	38,843	131,072	33,244	74,573	Terugvorderings van lenings en voorskotte
Departmental activities	1,099,289	122,968	2,756,598	71,611	1,553,377	Departementale bedrywighede
Capital revenue	2,080,000	0	1,877,867	31,334	1,335,734	Kapitaalinkomste
	125,776,659	13,768,442	129,847,388	10,299,040	110,251,685	
Less:						Min:
Tax Credit Certificates	0	71,522	516,341	64,717	369,688	Belastingkreditsertifikaat
Total: Inland revenue	125,776,659	13,696,920	129,331,047	10,234,323	109,881,997	Totaal: Binnelandse Inkomste
Customs and excise duties:						Doean- en aksynsregte:
Customs duty	6,230,000	841,262	6,517,978	523,037	5,325,877	Doeanereg
Excise duty	6,918,000	967,608	6,703,268	537,844	6,475,284	Aksynsreg
Surcharge	0	371	(5,940)	706	456,680	Bobelasting
Miscellaneous	100,000	(821,302)	456,645	(138,150)	330,783	Diverse
Fuel levy	10,360,000	685,686	10,391,582	673,663	8,928,010	Brandstofheffing
Ordinary Levy	35,000	1,341	23,970	1,466	56,290	Gewone Heffing
	23,643,000	1,674,968	24,087,503	1,598,566	21,572,924	
Less:						Min:
Payments in terms of Customs Union Agreements	4,362,659	0	4,362,659	0	3,890,137	Betalings ingevolge Doean-unie-ooreenkomste
Total: Customs and excise duties	19,280,341	1,674,968	19,724,844	1,598,566	17,682,787	Totaal: Doean- en aksynsregte
GRANDTOTAL	145,057,000	15,371,888	149,055,891	11,832,889	127,564,784	GROOTTOTAAL
Reconciliation						Rekonsillasie
In Transit/(Overremitted), 31 March 1996		0	(756,945)			In Transit/(Te veel), 31 Maart 1996
In Transit/(Overremitted), 28 Februarie 1997		(1,394,337)				In Transit/(Te veel), 28 Februarie 1997
In Transit/(Overremitted), 31 March 1997		528,199	528,199			In Transit/(Te veel), 31 Maart 1997
Adjustment: Tax and Loan Account		284,282	(171,623)			Aansuiwering: Belasting en Leningsrekening
Customs Union agreements not included		0	0			Doean-Unie-ooreenkomste nie ingesluit nie
Received in Exchequer Account		14,790,032	148,655,523			In Skatkisrekening ontvang

No. 1357

17 October 1997

No. 1357

17 Oktober 1997

NATIONAL REVENUE ACCOUNT

NASIONALE INKOMSTEREKENING

STATEMENT OF REVENUE COLLECTED DURING
THE PERIOD 1 APRIL 1997 TO 31 AUGUST 1997STAAT VAN INKOMSTE GEVORDERD GEDURENDE
DIE TYDPERK 1 APRIL 1997 TOT 31 AUGUSTUS
1997

Head of Revenue	Budget/ Begroting 1997/98	August/ Augustus 1997	April - August/ Augustus 1997	August Augustus 1996	April - August/ Augustus 1996	Inkomstehoof
	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
STATE REVENUE ACCOUNT						STAATSINKOMSTEREKENING
Inland Revenue:						Binnelandse Inkomste:
Tax on Income	83,023,000	6,051,417	32,552,486	5,169,738	28,635,470	Belasting op inkomste
Sales tax	0	181	1,934	2,473	17,195	Verkoopsbelasting
Value-added tax	40,280,000	3,254,777	15,367,870	2,484,936	13,800,754	Belasting op toegevoegde waarde
Other taxes:	0					Ander belasting:
Non-resident shareholders' tax	0	10	391	(153)	468	Belasting op buitelandse aandeelhouders
Withholding tax	0	(159)	(156)	629	3,682	Terughouelasting
Non-residents' tax on interest	0	0	(10)	0	0	Rentebelasting op buitelanders
Undistributed profits	0	0	(141)	0	0	Onuitgekeerde winste
Donations tax	35,000	2,096	8,393	1,942	33,390	Geskenkbelasting
Estate duty	195,000	29,905	118,657	15,249	70,741	Boedelbelasting
Trade securities	350,000	41,151	144,177	23,838	147,241	Handelseffekte
Stamp duties and fees	1,275,000	98,521	595,744	95,293	502,544	Seëlregte en gelde
Transfer duties	1,852,000	149,833	784,047	139,461	720,821	Hereregte
Levy on Financial Service	400,000	2,101	121,283	22,017	281,341	Heffing op Finansiële Dienste
Mining leases and ownership	105,000	18,407	23,582	10,931	16,441	Mynverhuring- en eiendomsregte
Interest and dividends	1,550,700	131,329	796,044	3,719	692,233	Rente en dividende
Levies	39,800	830	15,228	5,128	11,365	Heffings
Recoveries of loans and advances	77,260	4,494	24,895	3,608	34,556	Terugvorderings van lenings en voorskotte
Departmental activities	1,263,438	451,449	1,039,350	657,782	957,245	Departementale bedrywighede
Capital revenue	0	0	1,250,000	0	1,877,867	Kapitaalinkomste
	140,446,198	10,236,343	52,843,766	8,636,588	47,803,353	
Less:						Min:
Tax Credit Certificates	0	0	41,626	0	55,267	Belastingkreditsertifikate
Total: Inland revenue	140,446,198	10,236,343	52,802,140	8,636,588	47,748,085	Totaal: Binnelandse Inkomste
Customs and excise duties:						Doeane- en aksynsregte:
Customs duty	7,115,000	423,830	2,263,880	507,385	2,564,583	Doeanereg
Excise duty	7,879,000	856,595	2,907,557	586,549	2,602,950	Aksynsreg
Surcharge	0	(77)	(436)	(969)	(3,328)	Bobelasting
Miscellaneous	150,000	(810,479)	(40,581)	(223,694)	434,117	Diverse
Fuel levy	11,595,000	1,270,389	4,987,449	837,733	4,208,442	Brandstofheffing
Ordinary Levy	28,000	2,487	9,316	3,879	11,539	Gewone Heffing
	28,787,000	1,742,725	10,127,185	1,710,664	9,818,302	
Less:						Min:
Payments in terms of Customs Union Agreements	5,237,198	0	2,618,569	0	2,181,330	Betalings ingevoige Doeane-unie-ooreenkomste
Total: Customs and excise duties	21,529,802	1,742,725	7,508,586	1,710,664	7,634,972	Totaal: Doeane- en aksynsregte
GRANDTOTAL	161,976,000	11,979,068	60,310,726	10,347,252	55,383,057	GROOTTOTAAL
Reconciliation						Rekonsillasie
In Transit/(Overremitted), 31 March 1997		0	(528,199)			In Transit/(Te veel), 31 Maart 1997
In Transit/(Overremitted), 30 June 1997		(1,587,999)	0			In Transit/(Te veel), 30 Junie 1997
In Transit/(Overremitted), 31 July 1997		1,220,835	1,220,835			In Transit/(Te veel), 31 Julie 1997
Adjustment: Tax and Loan Account		62	(1,123,164)			Aansuiwering: Belasting en Leningsrekening
Customs Union agreements not included		0	0			Doeane-Unie-ooreenkomste nie ingesluit in
Received in Exchequer Account		11,631,966	59,880,198			In Skatkisrekening ontvang

No. 1358

17 October 1997

No. 1358

17 Oktober 1997

NATIONAL REVENUE ACCOUNT

STATEMENT OF RECEIPTS INTO AND TRANSFERS
FROM THE EXCHEQUER ACCOUNT FOR THE
PERIOD 1 APRIL 1997 TO 30 SEPTEMBER 1997

NASIONALE INKOMSTEREKENING

STAAT VAN ONTVANGSTE IN EN OORDRAGTE UIT
DIE SKATKISREKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL
1997 TOT 30 SEPTEMBER 1997

RECEIPTS	ONTVANGSTES	September/September 1997	Year to Date/ Jaar tot Datum	September/September 1996	Last year to Date/ Vorige jaar tot Datum
Source of Receipt	Bron van Ontvangste				
		R'000	R'000	R'000	R'000
Exchequer Balance, 31/03/1997	Skatkissaldo, 31/03/1997		500,802		
Exchequer Balance, 31/07/1997	Skatkissaldo, 31/07/1997	847,591			
Total Revenue	Totale Inkomste				
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	13,243,317	65,144,681	12,158,217	60,545,585
Customs and Excise	Doane en Aksyns	1,760,534	9,739,368	1,651,988	9,287,041
Subtotal: Total revenue	Subtotaal: Total inkomste	(1) 15,003,851	74,884,049	13,810,205	69,832,626
Other Receipts	Ander Ontvangstes				
Domestic loans:	Binnelandse lenings:				
Treasury Bills	Skatkissalotte	163,044,460	643,794,960		
Registered Stock:	Geregistreerde Effekte:				
11.5% 1999 (R005)	11.5% 1999 (R005)	11	271,057		
11.5% 1999/2000 (R147)	11.5% 1999/2000 (R147)	(34)	(934,177)		
11.5% 2000 (R148)	11.5% 2000 (R148)	11	271,062		
11.5% 2000 (R149)	11.5% 2000 (R149)	11	271,057		
12% 2004/5/6 (R150)	12% 2004/5/6 (R150)	0	4,634,934		
		0	(179,147)		
13% 2009/10/11 (R153)	13% 2009/10/11 (R153)	956,000	10,020,351		
		(74,619)	(1,062,498)		
13.5% 2015 (R157)	13.5% 2015 (R157)	548,000	5,873,038		
		(29,036)	(527,346)		
12.5% 2002 (R162)	12.5% 2002 (R162)	0	2,666,939		
		0	(78,600)		
12.5% 2006 (R184)	12.5% 2006 (R184)	462,000	4,021,030		
		(43,487)	399,438		
Zero, 1997 (Z001)	Zero, 1997 (Z001)	0	3,271		
Zero, 1997 (Z002)	Zero, 1997 (Z002)	0	4,087		
Zero, 2008 (Z005)	Zero, 2008 (Z005)	370	370		
Zero, 2013 (Z006)	Zero, 2013 (Z006)	227	227		
Zero, 2008 (Z008)	Zero, 2008 (Z008)	0	139		
Zero, 2013 (Z009)	Zero, 2013 (Z009)	0	73		
Zero, 2004 (Z013)	Zero, 2004 (Z013)	0	175		
Zero, 2015 (Z014)	Zero, 2015 (Z014)	(17,215)	10,639		
Zero, 2006 (Z015)	Zero, 2006 (Z015)	0	139		
Zero, 2014 (Z016)	Zero, 2014 (Z016)	0	(1,507,318)		
Zero, 2014 (Z018)	Zero, 2014 (Z018)	50	50		
Zero, 2014 (Z019)	Zero, 2014 (Z019)	0	175		
Zero, 2015 (Z020)	Zero, 2015 (Z020)	0	443		
Zero, 2009 (Z021)	Zero, 2009 (Z021)	0	698		
Zero, 2014 (Z025)	Zero, 2014 (Z025)	0	219		
Zero, 1999 (Z031)	Zero, 1999 (Z031)	0	10,148		
Zero, 1997 (Z038)	Zero, 1997 (Z038)	0	2,949		
Zero, 1997 (Z040)	Zero, 1997 (Z040)	0	224		
Zero, 1997 (Z043)	Zero, 1997 (Z043)	0	2,200		
Zero, 1997 (Z044)	Zero, 1997 (Z044)	0	3,310		
Zero, 1997 (Z047)	Zero, 1997 (Z047)	0	122		
Zero, 1997 (Z051)	Zero, 1997 (Z051)	0	513		
Zero, 1997 (Z052)	Zero, 1997 (Z052)	0	368		
Zero, 1997 (Z053)	Zero, 1997 (Z053)	0	515		
Zero, 1997 (Z054)	Zero, 1997 (Z054)	0	513		
Zero, 1998 (Z055)	Zero, 1998 (Z055)	2,411	2,411		
Zero, 1997 (Z056)	Zero, 1997 (Z056)	0	664		
Zero, 1997 (Z057)	Zero, 1997 (Z057)	0	735		
Zero, 1999 (Z058)	Zero, 1999 (Z058)	0	56		
Zero, 1999 (Z062)	Zero, 1999 (Z062)	0	111		
Zero, 2002 (Z064)	Zero, 2002 (Z064)	5,173	5,173		
Zero, 1999 (Z065)	Zero, 1999 (Z065)	0	429		
Zero, 2002 (Z066)	Zero, 2002 (Z066)	1,725	1,725		
Zero, 2001 (Z068)	Zero, 2001 (Z068)	0	595		
Zero, 2005 (Z069)	Zero, 2005 (Z069)	0	869		
Zero, 2005 (Z070)	Zero, 2005 (Z070)	0	1,303		
Zero, 2005 (Z071)	Zero, 2005 (Z071)	0	2,447		
Zero, 2005 (Z073)	Zero, 2005 (Z073)	0	202		
Zero, 2002 (Z075)	Zero, 2002 (Z075)	10,874	10,874		
Zero, 2001 (Z076)	Zero, 2001 (Z076)	0	963		
Zero, 2003 (Z079)	Zero, 2003 (Z079)	0	639		
Zero, 1998 (Z080)	Zero, 1998 (Z080)	0	56,892		
Zero, 2019 (Z083)	Zero, 2019 (Z083)	419	419		
Zero, 2002 (Z086)	Zero, 2002 (Z086)	0	4,386		
Zero, 2002 (Z089)	Zero, 2002 (Z089)	0	16,920		
Zero, 1997 (Z094)	Zero, 1997 (Z094)	0	(99,796)		
Zero, 1997 (Z095)	Zero, 1997 (Z095)	0	(3,245,868)		
Zero, 1997 (Z096)	Zero, 1997 (Z096)	0	(33,199)		
Zero, 1997 (Z097)	Zero, 1997 (Z097)	0	(2,459,695)		
Zero, 1997 (Z098)	Zero, 1997 (Z098)	0	0		
Zero, 1997 (Z099)	Zero, 1997 (Z099)	0	0		
Zero, 1997 (Z100)	Zero, 1997 (Z100)	0	0		
Zero, 1997 (Z101)	Zero, 1997 (Z101)	(35,962)	0		
Zero, 1997 (Z102)	Zero, 1997 (Z102)	(918,280)	0		
Zero, 1997 (Z103)	Zero, 1997 (Z103)	0	107,950		
Zero, 1997 (Z104)	Zero, 1997 (Z104)	17,215	458,177		
Zero, 1997 (Z105)	Zero, 1997 (Z105)	37,334	37,334		
Zero, 1997 (Z106)	Zero, 1997 (Z106)	953,264	953,264		

14.75% 2000 (BT00)
10.30% 2003 (BT01)
13.60% 2004 (BT03)
13.60% 2004 (BT04)
11.50% 2005 (BT05)
14.45% 2005 (BT10)
13.90% 2003 (BT14)
14.75% 2004 (BT16)
17.40% 2001 (BT28)
9.67% 2000 (QW01)
9.65% 1999 (GZ01)
13.75% 2001 (GZ02)
13% 1999 (GZ04)
16.35% 2003 (GZ06)
17.20% 2005 (GZ07)
18.65% 2005 (GZ10)
17.10% 2000 (GZ11)
18.50% 2004 (GZ14)
18.25% 1999 (GZ15)
12.50% 2002 (LW08)
13.90% 2003 (LW09)
16.40% 2004 (LW12)
18% 2004 (LW13)
16.80% 2005 (LW14)
16.70% 2000 (LW17)
11% 1999 (VN02)
16.15% 2006 (VN05)

Foreign loans:

1993
1994/1997
1997/2004
1997/2017

Transfer from Strategic Oil Fund

Proceeds from the sale of State assets:

Telkom
Radiostations

In terms of section 239 of the constitution of 1993

Exchequer deposits:

Domestic
Foreign

Recovery of incorrect transfer to PMG

Surrenders:

1995/96
1996/97

Less: Discount on R.S.A. Stocks

Subtotal: Other receipts

Total receipts:

National Revenue Account

Total receipts: Exchequer Account
(Including opening balance)

14.75% 2000 (BT00)
10.30% 2003 (BT01)
13.60% 2004 (BT03)
13.60% 2004 (BT04)
11.50% 2005 (BT05)
14.45% 2005 (BT10)
13.90% 2003 (BT14)
14.75% 2004 (BT16)
17.40% 2001 (BT28)
9.67% 2000 (QW01)
9.65% 1999 (GZ01)
13.75% 2001 (GZ02)
13% 1999 (GZ04)
16.35% 2003 (GZ06)
17.20% 2005 (GZ07)
18.65% 2005 (GZ10)
17.10% 2000 (GZ11)
18.50% 2004 (GZ14)
18.25% 1999 (GZ15)
12.50% 2002 (LW08)
13.90% 2003 (LW09)
16.40% 2004 (LW12)
18% 2004 (LW13)
16.80% 2005 (LW14)
16.70% 2000 (LW17)
11% 1999 (VN02)
16.15% 2006 (VN05)

Buitelandse lenings:

1993
1994/1997
1997/2004
1997/2017

Oorplasing vanaf Sentrale Energie Fonds

Opbrengs uit die verkoop van Staatsbates:

Telkom
Radiostasies

Ingevolge Art. 239 van die Grondwet van 1993

Skatkiisbelegging

Binnelands
Buitelands

Terugvordering van foutiewe oorplasing na BMG

Terugstortings:

1995/96
1996/97

Min: Diskonto op R.S.A. Effekte

Subtotaal: Ander ontvangstes

Totale ontvangstes

Nasionale Inkomsterekening

Totale ontvangste: Skatkiisrekening
(Insluitende aanvangsbalde)

September/September 1997	Year to Date/ Jaar tot Datum
R'000	R'000
1,000	1,000
9,700	9,700
3,700	3,700
15,006	15,006
24,400	24,400
6,000	6,000
13,210	13,210
15,150	15,150
10,000	10,000
0	1,500
0	3,100
0	5,000
0	4,500
0	10,000
0	10,000
0	4,000
0	7,000
0	5,400
0	10,000
0	11,600
0	9,810
0	12,460
0	13,000
0	4,000
0	15,400
0	6,300
0	7,500
0	345,292
0	0
0	1,587,932
0	(1,588)
0	2,250,250
0	(12,826)
0	1,250,000
0	1,165,365
0	440,966
(98,166)	(3,397,736)
(2)	
19,101,000	83,946,000
0	2,217,734
0	(63,259)
(3)	
0	35,768
49,654	1,426,460
184,218,720	756,713,989
147,142	1,462,568
184,071,578	755,251,422
199,075,429	830,135,471
199,923,820	830,636,273

- (1) Total ordinary and extraordinary revenue.
The latter includes items such as transfers from Reserve Accounts, the National Supplies Procurement Fund and the Central Energy Fund,

premiums earned on the consolidation of Government stocks, as well as proceeds from the privatisation of State assets.

- (2) Transfer of funds on deposit at commercial banks to the Exchequer Account.

- (3) Represents unspent funds requisited in previous financial years.

Compiled by Department of State Expenditure
Treasury, Pretoria
6 October 1997

- (1) Totale gewone en buitengewone inkomste.
Laasgenoemde sluit, byvoorbeeld, oordragte vanaf Reserwerekennings, die Landsvoorrade-verkrygingsfonds en die Sentrale Energie-

fonds, premies wat op die konsolidasie van staatseffekte verdien is, asook opbrengste uit die privatisering van Staatsbates.

- (2) Fondse op deposito by kommersiële banke na die Skatkisrekening oorgeplaas.

- (3) Verteenwoordig onbestede fondse wat in vorige boekjare aangevra is.

Opgestel deur Departement van Staatsbesteding
Tesourie, Pretoria
6 Oktober 1997

TRANSFERS		OORDRAGTE				
Vote	Begrotingspos	Budget/ Begroting 1997/98	September 1997	Year to Date/ Jaar tot Datum	September 1996	Last year to Date/ Vorige jaar tot Datum
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
President	President	23,909	2,110	13,986	1,736	11,935
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	552	46	276	46	276
Executive Deputy President	Uitvoerende Adjunkpresident	15,837	1,920	11,087	730	4,810
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	480	40	240	40	120
Executive President of the Largest Minority Party	Uitvoerende Adjunkpresident vanuit die Grootste Minderheidsparty	0	0	0	876	5,437
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	0	0	0	0	80
Parliament	Parlement	203,081	17,000	120,771	14,200	109,550
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	119,294	9,941	59,646	12,300	73,700
Agriculture	Landbou	776,094	60,000	408,000	65,000	308,000
Arts, Culture, Science and Technology	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie	607,619	53,229	405,257	39,327	300,441
Central Advisory Service	Sentrale Ekonomiese Adviesdiens	8,013	0	1,100	900	3,300
Central Statistical Service	Sentrale Statistiekdiens	84,910	8,491	55,192	12,023	68,008
Constitutional Development Service	Staatskundige Ontwikkeling	682,597	193,747	569,174	0	432,235
Correctional Service	Korrektiewe Dienste	3,319,595	281,839	1,763,653	216,422	1,378,666
Education	Onderwys	5,558,923	502,577	4,577,781	443,567	4,457,156
Environmental Affairs and Tourism	Omgewingsake en Toerisme	370,541	32,669	203,348	30,160	190,880
Finance	Finansies					
Department of Finance	Departement van Finansies	1,850,959	139,250	824,468	133,262	1,443,460
Post Office Losses	Poskantoorverliese	358,300	29,859	179,154	0	0
Eastern Cape	Oos-Kaap	13,769,650	1,040,000	7,280,650	1,158,739	7,386,635
Northern Cape	Noord-Kaap	1,973,785	140,269	1,073,108	126,145	954,862
Western Cape	Wes-Kaap	8,756,762	700,541	4,553,516	696,176	4,447,548
Kwazulu Natal	Kwazulu Natal	15,492,577	1,271,405	8,335,138	1,205,952	7,723,898
Free State	Vrystaat	5,545,843	443,668	2,883,839	446,102	2,507,350
Mpumalanga	Mpumalanga	4,801,155	384,092	2,511,003	381,915	2,436,925
Northern Province	Noordelike Provinsie	10,368,612	1,007,461	5,622,758	777,004	4,959,976
North West	Noordwes	6,784,610	540,000	3,575,893	533,540	3,411,349
Gauteng	Gauteng	12,911,135	1,032,500	7,145,000	1,015,274	6,000,540
Statutory Amount (Cost of Servicing State Debt, before discount)	Statutêre Bedrag (Staatskuld- diensingskoste, voor diskonto)					
Interest	Rente	38,549,782	3,401,100	18,958,000	2,704,600	16,943,700
Management	Bestuur	1,043,063	120,400	410,600	0	11,715
Cost of raising loans	Koste van aangaan van lenings	5,281,408	147,200	2,380,400	494,780	4,041,300
Discount on R.S.A. Stock	Diskonto op R.S.A. Effekte	(5,231,408)	(147,142)	(2,348,418)	(494,731)	(4,041,223)
Foreign Affairs	Buitelandse Sake	1,289,038	100,000	500,000	80,000	457,221
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	1	0	0	0	0
Health	Gesondheid	358,329	86,500	281,500	51,000	430,000
Home Affairs	Binnelandse Sake	520,429	43,869	289,869	29,878	212,918
Housing	Behuising	4,037,766	405,380	1,788,990	25,000	398,300
Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaardes	4,537,809	0	0	0	0
Independant Complaints Directorate	Onafhanklike Klagtes Direkoraat	15,491	2,000	6,000	0	0
Justice	Justisie	1,705,451	166,000	918,585	130,000	753,000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	106,696	8,891	53,346	8,000	44,728
Labour	Arbeid	620,470	54,000	332,000	68,000	391,600
Land Affairs	Grondseake	582,954	40,000	209,376	26,000	138,789
Minerals and Energy	Minerale en Energie	807,565	74,070	623,124	54,736	535,101
Public Enterprise	Openbare Ondernemings	17,216	9,735	15,735	3,000	5,952
Public Service and Administration	Staatsdiens en Administrasie	55,270	5,000	27,723	4,000	17,040
Public Service Commission	Staatsdienskommissie	25,572	1,758	15,023	2,500	9,500
Public Works	Openbare Werke	3,097,910	267,660	1,799,998	286,905	1,412,996
SA Communication Service	SA Kommunikasiediens	45,903	3,803	23,032	4,217	25,524
SA Management Development Institute	SA Instituut vir Bestuursontwikkeling	14,036	935	8,223	1,000	5,400
SA National Defence Force	SA Nasionale Weermag	9,578,736	838,114	5,149,114	1,000,000	3,980,000
SA Police Service	SA Polisiediens	11,919,169	937,428	6,652,796	729,926	6,312,816
SA Revenue Services	SA Inkomstediens	947,122	168,088	610,329	85,775	504,079
Sport and Recreation	Sport en Rekreasie	77,073	14,826	45,914	6,098	28,986
State Expenditure	Staatsbesteding	1,021,470	87,000	507,000	90,000	608,000
Trade and Industry	Handel en Nywerheid	3,048,523	299,210	1,169,845	245,000	1,798,000
Transport	Vervoer	3,334,184	288,000	1,745,000	274,000	1,631,000
Water Affairs and Forestry	Waterwese en Bosbou	2,142,867	175,000	895,000	210,000	892,000
Welfare	Welsyn	98,438	10,000	49,638	5,700	43,400
RDP	HOP	0	0	0	0	71,556
Less: Discount on R.S.A. Stocks	Min: Diskonto op R.S.A. Effekte	189,264,574	15,648,621	97,640,198	13,931,551	90,321,757
		5,231,408	147,142	2,348,418	494,731	4,041,223
Sub Total: Requisitions per Vote	Subtotaal: Begrotingsposaanvrae	184,033,166	15,501,479	95,291,780	13,436,820	86,280,534

		September 1997	Year to Date/ Jaar tot Datum
		R'000	R'000
Other Transfers	Ander Oordragte		
Late departmental requisitions:	Laat departementele aanvrae:		
1994/95	1994/95	0	32
1996/97	1996/97	0	30,000
Redemption of domestic loans:	Binnelandse Leningsaflossings:		
Treasury Bills	Skatkisbiljette	160,945,350	636,378,950
Registered Stock:	Geregistreerde Effekte:		
Floating Rate	Wisselende Koers	36,941	76,487
8,5 % 1997 (R040)	8,5 % 1997 (R040)	0	83,432
10,75 % 1999 (R070)	10,75 % 1999 (R070)	0	13
14,00% 1997 (R119)	14,00% 1997 (R119)	0	8,760,559
13% 2005 (R124)	13% 2005 (R124)	0	4,125
14,5% 2006 (R126)	14,5% 2006 (R126)	0	2,630
13% 2010 (R153)	13% 2010 (R153)	0	13,653
13,5% 2015 (R157)	13,5% 2015 (R157)	0	39,898
12,5% 2006 (R184)	12,5% 2006 (R184)	0	15,530
ZERO 1997 (Z001)	ZERO 1997 (Z001)	0	50,000
ZERO 1997 (Z038)	ZERO 1997 (Z038)	0	40,000
ZERO 1997 (Z040)	ZERO 1997 (Z040)	0	3,000
ZERO 1997 (Z043)	ZERO 1997 (Z043)	0	30,000
ZERO 1997 (Z051)	ZERO 1997 (Z051)	0	7,000
ZERO 1997 (Z052)	ZERO 1997 (Z052)	0	5,000
ZERO 1997 (Z053)	ZERO 1997 (Z053)	0	7,000
ZERO 1997 (Z054)	ZERO 1997 (Z054)	0	7,000
ZERO 1997 (Z056)	ZERO 1997 (Z056)	0	9,000
ZERO 1997 (Z057)	ZERO 1997 (Z057)	0	10,000
Redemption of foreign loans and credits:	Buitelandse lenings- en -kreditafllossings:		
1982-86	1982-86	0	678
1983/85	1983/85	0	2,458
1983/87	1983/87	0	317
1989/92	1989/92	0	2,193
1993	1993	345,292	690,585
1994	1994	0	257
1994/97	1994/97	0	58,766
2012	2012	0	235,500
Exchequer Deposits:	Skatkisdeposities:		
Domestic	Binnelands	14,290,309	84,597,060
Foreign	Buitelands	0	2,217,734
Payments in terms of section 58 of Act No. 11 of 1977:	Betalings ingevolge artikel 58 van Wet No. 11 van 1977:		
Currency Subscription, I.D.A.	Betaalmiddele bydrae, I.D.A.	0	22,068
Payment in terms of section 239 of the Constitution of 1993: Redemption of State debt	Betaling ingevolge artikel 239 van die Grondwet van 1993: Aflossing van Staatskuld	80,977	101,309

Payment in terms of section 10(1)(d) of
Act no. 66 of 1975
Payment in terms of Finance act 6 of 1997

Subtotal: Other issues
Total transfers: National Revenue
Account

Outstanding transfers from Exchequer
to PMG:
Plus: 31 August 1997
Less: 30 September 1997

Exchequer Balance, 30 September 1997

TOTAL

Betaling ingevolge artikel 10(1)(d) van
Wet No. 66 van 1975
Betaling ingev. Finansiewet No. 6 van 1997

Subtotaal: Ander uitbetalings
Totale oordragte: Nasionale Inkomste-
Rekening

Uitstaande oordragte vanaf Skatkis
na BMG:
Plus: 31 August 1997
Min: 30 September 1997

Skatkissaldo, 30 September 1997

TOTAAL

(4)

September 1997	Year to Date/ Jaar tot Datum
R'000	R'000
24	881
0	1,118
175,698,894	733,504,233
191,200,373	828,796,013
7,774,016	11,558,602
914,013	12,466,835
6,860,004	(908,233)
1,862,643	1,862,643
199,923,020	829,750,423

(1) Note: Represent only the amounts requested and not necessarily actual expenditure.

(2) Represent requisitions with regard to expenditure committed in previous years.

(3) Exchequer Funds placed on deposit at banks.

(4) Represent transfers not yet done at the relevant month end from Exchequer Account to the PMG Account.

* Balance carried forward from 31 March 1997 amounted to R1 387 874

Compiled by Department of State Expenditure
Treasury, Pretoria
6 October 1997

(1) Let wel: Verteenwoordig slegs bedrae wat deur Departemente aangevra is en is nie noodwendig werklike besteding nie.

(2) Verteenwoordig aanvaar ten opsigte van uitgawes wat in vorige boekjare aangegaan is.

(3) Skatkisfondse op deposito by banke geplaas.

(4) Verteenwoordig oordragte wat nog nie op die betrokke maandeinde vanaf die Skatkisrekening na die BMG-rekening gedoen is nie.

* Saldo oorgedra vanaf 31 Maart 1997 beloop R1 387 874

Opgestel deur Departement van Staatsbesteding
Tesourie, Pretoria
6 October 1997

**DEPARTMENT OF ARTS , CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY
DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE**

No. 1348

17 October 1997

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962 (ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations on the ground that such registrations will encroach upon rights to which he or she is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. Training Academy for Service Careers (H4/3/1/3799)

Arms: Murray, two quill-pens in saltire Argent, surmounted by a sword erect, also Argent, hilted and pommelled Or; on a chief wavy Orange, issuant from the partition, a demi-plate with eleven straight rays issuant, Argent.

Motto: EX EDUCATIO PARATUS

2. Excelsior CVO-Skool (H4/3/1/3804)

Arms: Per chevron Argent and Azure, in chief two ears of wheat in saltire Vert, and in base a candlestick and candle Argent, enflamed Or.

Motto: EXCELSIOR

3. Gelvandale High School (H4/3/1/3822)

Arms: Azure, a cogwheel with four spokes, in the four segments the zodiac signs of I, leo; II, taurus; III, capricorn and IV, gemini, all orientated inwards, Or; in the centre a mullet, Argent.

Motto: AD ASTRA

4. St Stithians College (H4/3/1/3826)

Arms: Argent, a cross Gules, within a bordure Azure charged with fifteen plates.

Motto: ONE AND ALL

5. Percuro College (H4/3/1/3840)

Arms: Sable, a leopard rampant gardant proper, clutching in its dexter forepaw a sword in bend sinister, Argent.

Motto: LEX SUCCURRIT IGNORANTI

6. Mosselbay Municipality (H4/3/2/348)

Arms: Per saltire, in base grady, Azure and Or, in chief two whales naissant in pale and in base a fess nowy of two Karoo gable houses, Argent, the doors Azure, the lower edge wavy; dexter an aloe Vert flowered Gules and sinister a 15th century Portugese caravelle proper, the sail charged with a cross paty, Gules.

Crest: Issuant from a mural crown Sable charged with a bar Argent, thereupon another Azure, surmounted in the centre of an escallop inverted Gules, a lighthouse Argent with rays issuant Or.

Mantling: Azure and Gules.

Motto: JURE ET JUSTITIA VALEMUS

7. Blaauwberg Municipality (H4/3/3/656)

Arms: Azure, a fess serpentine Or, dexter to base and sinister to chief, in dexter chief three daisies Argent, seeded Or, placed 2 and 1 and in base two pelicans statant Argent beaked and membered Or; a chief enhanced Argent, in each flank a full and a half peak to base, the half peaks against the respective edges of the shield.

Crest: Issuant from a mural crown Azure, a cogwheel Or, winged Argent, in front of a trident erect Gules.

Mantling: Azure and Or.

Motto: LABOR OMNIA VINCIT

8. Department of Water Affairs and Forestry (H4/3/3/97)

Flag: A rectangular flag with the proportion 2:3, comprising three vertical bands of green, white and green, respectively 2/5, 3/5 and 2/5 of the width of the flag, the white band charged with a trowel-shaped tree surmounting two others in fess conjoined, Vert, all voided.

9. Dorothy Louise Wegmann, Mrs Pritchard (H4/3/4/557)

Arms: Gules, three horses courant in pale, Or.

10. George Georgiou (H4/3/4/560)

Arms: Per fess enarched Azure and Or, in chief a lion rampant and a pegasus clymant respectant, supporting a Greek Cross, Argent, and in base a representation of an atom with four electrons Sable in orbits Gules.

Crest: A demi-sphere issuant Azure with lines of longitude and latitude Argent, perched thereupon a dove with wings elevated proper, in its beak a sprig of olive, Vert.

Wreath and mantling: Azure and Or.

Motto: HEALTH AND JOY (In ancient eastern Greek text)

No. 1348

17 Oktober 1997

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962 (WET No. 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom of haar wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaat Sak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Training Academy for Service Careers (H4/3/1/3799)

Wapen: In maroen, twee skuinsgekruste silwer veerpenne, daaroorheen 'n regopgeplaaste swaard ook van silwer, goud geves en geknop; op 'n golwende oranje skildhoof uitkomend uit die verdeling, 'n halwe penning met elf uitkomende strale, alles van silwer.

Wapenspreuk: EX EDUCATIO PARATUS

2. Excelsior CVO-Skool (H4/3/1/3804)

Wapen: Kepersgewys verdeel van, silwer en blou, in die skildhoof twee skuinsgekruste groen koringare en in die skildvoet 'n silwer blaker en kers, goud gevlam.

Wapenspreuk: EXCELSIOR

3. Gelvandale High School (H4/3/1/3822)

Wapen: Op 'n blou agtergrond, 'n tandrat met vier speke, in die vier segmente die dierieriemtekens van I, die leeu; II, die bul; III, die steenbok en IV, die tweeling, almal inwaarts gekeer van goud; in die middel 'n silwer vyfpuntige ster.

Wapenspreuk: AD ASTRA

4. St Stithians College (H4/3/1/3826)

Wapen: In silwer, 'n rooi binne-in 'n blou skildsoom belaa met vyftien silwer pennings.

Wapenspreuk: ONE AND ALL

5. Percuro Kollege (H4/3/1/3840)

Wapen: In swart, 'n klimmende aansierende luiperd van natuurlike kleur wat in sy regtervoerpoot 'n skuinslinks gekeerde silwer swaard vashou.

Wapenspreuk: LEX SUCCURRIT IGNORANTI

6. Munisipaliteit Mosselbaai (H4/3/2/348)

Wapen: Skuins gevierendeel, in die skildvoet trapvormig, blou en goud, in die skildhoof twee silwer paalsgewys geplaaste swemmende walvisse, en in die skildvoet 'n dwarsbalk, ook van silwer, geknobbeld van twee Karoo-gewelhuissies, die deur van elk blou en die onderkant golwend; regs 'n groen aalwyn, rooi gebloom, en links 'n 15de-eeuse Portugese karveel van natuurlike kleur, op die seil belaa met 'n rooi breedarmige kruis.

Helmteken: Uitkomend uit 'n swart muurkroon belaaï met 'n silwer dwarsbalk daarop 'n ander van blou, in die middel daaroorheen 'n omgekeerde rooi skulp, 'n silwer vuurtoring met goue strale.

Dekklede: Blou en goud.

Wapenspreuk: JURE ET JUSTITIA VALEMUS

7. Munisipaliteit van Blaauwberg (H4/3/2/656)

Wapen: In blou, 'n goue slangsnielvormige dwarsbalk regs na die skildvoet en links na die skildhoof, in die skildhoof regs drie silwer madeliefies, goud geknop, geplaas 2 en 1, en in die skildvoet twee staande silwer pelikane goud gebek en gepoot; 'n silwer verhoogde skildhoof, in beide flanke 'n volle en 'n halwe spits na die skildvoet, die halwe spitse teen die onderskeie skildrande.

Helmteken: Uitkomend uit 'n blou muurkroon 'n goue tandrat, silwer gevleuel, voor 'n rooi regopgeplaaste drietand.

Dekklede: Blou en goud.

Wapenspreuk: LABOR OMNIA VINCIT

8. Departement van Waterwese en Bosbou (H4/3/3/97)

Vlag: 'n Reghoekige vlag met die verhouding 2:3, bestaande uit drie vertikale bane van groen, wit en groen, onderskeidelik 2/5, 3/5 en 2/5 van die vlaghoogte, die wit baan belaaï met 'n troffelvormige boom oor twee ander soortgelyke aaneengeslote naas mekaar geplaaste bome heen, almal van groen en geledig.

9. Dorothy Louise Wegmann, Mev. Pritchard (H4/3/4/557)

Wapen: In rooi, drie goue paalsgewysgeplaaste perde in volle ren.

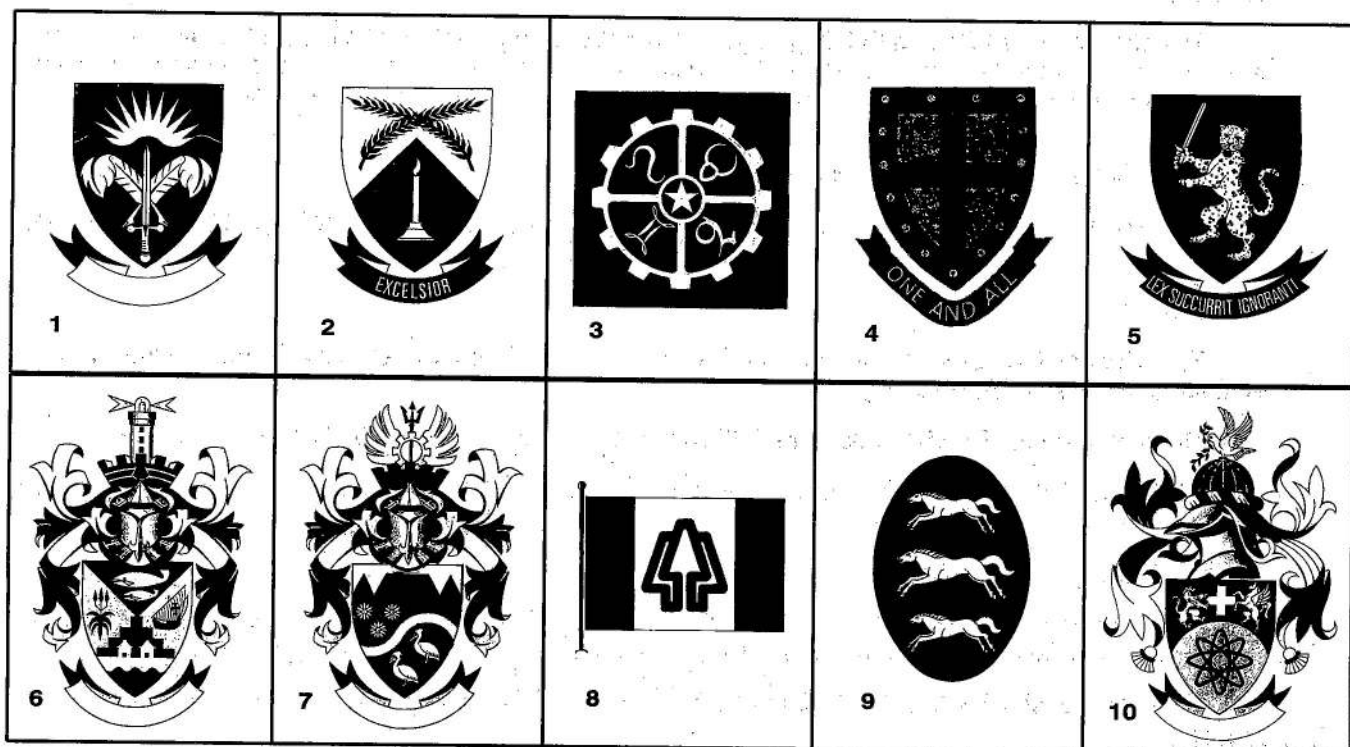
10. George Georgiou (H4/3/4/560)

Wapen: Geboë deursnede van blou en goud, in die skildhoof 'n klimmende leeu en pegasus na mekaar gewend wat 'n Griekse kruis ondersteun, alles van silwer, en in die skildvoet 'n atoomsimbool met vier swart elektrone in rooi wentelbane.

Helmteken: 'n Halwe uitkomende blou bol met silwer lengte- en breedtegraadlyne, staande daarop 'n duif met verhewe vlerke van natuurlike kleur, in die bek 'n groen olyftakkie.

Wron en dekklede: Blou en goud.

Wapenspreuk: HEALTH AND JOY (In antieke Oosterse Griekse teks)



No. 1360

17 October 1997

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF PROPERTY TO BE A NATIONAL MONUMENT

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), I, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minister of Arts, Culture, Science and Technology, hereby declare the properties as fully described in the Schedule hereto to be national monuments.

SCHEDULE

1. THE PROPERTY WITH THE HISTORICAL BUILDING THEREON, SITUATED AT 131 PIETERMARITZ STREET, PIETERMARITZBURG

Description

The property with the historical building thereon, being Remainder of Subdivision 1 of Lot 2313, Pietermaritzburg, in the City of Pietermaritzburg, Administrative District of KwaZulu-Natal, in extent 860 (eight hundred and sixty) square metres.

Deed of Transfer T22631/1988, dated 31 August 1988.

2. THE PROPERTY WITH THE MASONIC LODGE KNOWN AS THE LODGE ST JOHN IN THE SOUTH THEREON, AT 24 JUDGE STREET, BARBERTON

Description

The property with the Masonic Lodge known as the Lodge St John in the South thereon, being Erf 1538, Barberton, in extent 248 (two hundred and forty-eight) square metres.

Deed of Transfer T20/1929, dated 1 February 1929.

3. THE PROPERTY WITH THE FARMHOUSE AND OUTBUILDINGS KNOWN AS DENNEHOF THEREON, PRINCE ALBERT

Description

The property with the farmhouse and outbuildings thereon, being Erf 1511, Prince Albert, situated in the Municipality and Division of Prince Albert.

Certificate of Consolidated Title T2755/1995, dated 16 January 1995.

4. THE OLD REFORMED CHURCH BUILDING IN MAURY AVENUE, POTCHEFSTROOM

Description

The Old Reformed Church Building, together with 20 (twenty) metres of surrounding land to the north, east and south of the building, as well as the adjacent area on the west side of the building as far as the western boundary of the property, situated on the Remainder of Erf 1718, Potchefstroom, Registration Division IQ.

Deed of Transfer G603/1882, dated 22 July 1882.

5. THE CENTRAL FIRE STATION, SITUATED BETWEEN WELGEDACHT AND BOKSBURG ROADS, SPRINGS

Description

The Central Fire Station, situated on Portion 12 of the farm Gedult 123, in the Springs District, Registration Division IR, Gauteng.

Deed of Transfer T11654/1930, dated 29 November 1930 (Paragraph 3; Endorsements, page 9).

6. THE PROPERTY WITH THE OLD LANDDROST OFFICE THEREON, AT 2 PARK STREET, CLANWILLIAM

Description

The property with the Old Landdrost Office thereon, being Erf 920, Clanwilliam, situated in the Municipality and Division of Clanwilliam, in extent 1 063 (one thousand and sixty-three) square metres.

Deed of Transfer T38395/1974, dated 13 November 1974.

L. P. H. M. MTSHALI

Minister of Arts, Culture, Science and Technology

No. 1360

17 Oktober 1997

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN EIENDOM TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar ek, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, hierby die eiendomme in die Bylae hiervan volledig beskryf, tot nasionale gedenkwaardighede.

BYLAE

1. DIE EIENDOM MET DIE HISTORIESE GEBOU DAAROP, GELEË TE PIETERMARITZSTRAAT 131, PIETERMARITZBURG

Beskrywing

Die eiendom met die historiese gebou daarop, synde Restant van Onderverdeling 1 van Erf 2313, Pietermaritzburg, in die stad Pietermaritzburg, administratiewe distrik KwaZulu-Natal, en groot 860 (agthonderd-en-sestig) vierkante meter.

Transportakte T22631/1988, gedateer 31 Augustus 1988.

2. DIE EIENDOM MET DIE VRYMESSELAARSLOSIE BEKEND AS DIE LODGE ST JOHN IN THE SOUTH DAAROP, TE JUDGE STRAAT 24, BARBERTON

Beskrywing

Die eiendom met die Vrymesselaarslosie bekend as die Lodge St John in the South daarop, synde Erf 1538, Barberton, en groot 248 (tweehonderd agt-en-veertig) vierkante meter.

Transportakte T20/1929, gedateer 1 Februarie 1929.

3. DIE EIENDOM MET DIE OPSTAL EN BUITEGEBOUE BEKEND AS DENNEHOF DAAROP, PRINS ALBERT

Beskrywing

Die eiendom met die opstal en buitegeboue daarop, synde Erf 1511, Prins Albert, geleë in die munisipaliteit en afdeling Prins Albert.

Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel T2755/1995, gedateer 16 Januarie 1995.

4. DIE OU GEREFORMEERDE KERKGEBOU IN MAURYLAAN, POTCHEFSTROOM

Beskrywing

Die Ou Gereformeerde Kerkgebou, met 20 (twintig) meter omringende grond ten noorde, ooste en suide van die gebou, asook die aangrensende gebied ten weste van die gebou tot by die westelike grens van die eiendom, geleë op die Restant van Erf 1718, Potchefstroom, Registrasieafdeling IQ.

Transportakte G603/1882, gedateer 22 Julie 1882.

5. DIE SENTRALE BRANDWEERSTASIE, GELEË TUSSEN WELGEDACHT- EN BOKSBURG WEG, SPRINGS

Beskrywing

Die Sentrale Brandweerstasie, geleë op Gedeelte 12 van die plaas Gedult 123, in die distrik Springs, Registrasieafdeling IR, Gauteng.

Transportakte T11654/1930, gedateer 29 November 1930 (Paragraaf 3; Endossemente, bladsy 9).

6. DIE EIENDOM MET DIE OU LANDDROSKANTOOR DAAROP, TE PARKSTRAAT 2, CLANWILLIAM

Beskrywing

Die eiendom met die Ou Landdroskantoor daarop, synde Erf 920, Clanwilliam, geleë in die munisipaliteit en afdeling Clanwilliam, en groot 1 063 (een duisend en drie-en-sestig) vierkante meter.

Transportakte T38395/1974, gedateer 13 November 1974.

L. P. H. M. MTSHALI

Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie

ISAZISO ZIKAHULUMENI

**UNGQONGQOSHE WOMNYANGO WAMAKHONO, AMASIKO,
UBUCIKO NEZOBUCHWEPHESHE**

No. 1360

17 Okthoba 1997

UMTHETHO WEZAKHIWO EZINGAMAGUGU ESIZWE, No. 28 KA-1969

UKUMENYEZELWA KWESAKHIWO NJENGESAKHIWO ESIYIGUGU LESIZWE

Ngokwamandla enginikezwe wona ngokwesigaba 10 (1) soMthetho wezaKhiwo ezingamaGugu ka-1969 (uMthetho No. 28 ka-1969), mina, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, uNgqongqoshe wezoBuciko, amaSiko, iSayensi nezobuChwepheshe, ngimemezela ngokusemthethweni izakhiwo ezichazwe ngokuphelele kwiSheduli efakiwe njengezakhiwo ezingamagugu esizwe.

ISHEDULI

1. INDAWO ENEZAKHIWO ZOMLANDO EKU 131 PIETERMARITZ STREET, PIETERMARITZBURG
Isichasiso

Indawo enezakhiwo zomlando neziyinsalela yesahlukaniso 1 sesiza 2313, eMgungundlovu, eDolobheni LaseMgungundlovu, esiFundeni Sokuphatha saKwaZulu-Natal, ngokumayelana no 860 (amakhulu ayisishiyagalombili namashumi ayisithupha) zamamitha ayisikwele.

Incwadi Yokudlulisela T22631/1988, usuku 31 Agasti 1988.

2. INDAWO ENENDAWO YOKUHLALA YE MASONIC EYAZIWA NGELE THE LODGE ST JOHN ESENINGIZIMU YALAPHO E 24 JUDGE STREET, EBARBERTON
Isichasiso

Indawo enendawo yokuhlala yeMasonic eyaziwa ngele The Lodge St John eNingizimu yalapho nokuyisiza 1538 eBarberton ngokumayelana no 248 (amakhulu amabili namashumi amane nesishiyagalombili) zamamitha ayisikwele.

Incwadi Yokudlulisela T20/1929, usuku 1 Febhruwari 1929.

3. INDAWO ENENDLU YOMLIMIKANYE NEZAKHIWO ZANGAPHANDLE EZAZIWA NGELE DENNEHOF, EPRINCE ALBERT
Isichasiso

Indawo enendlu yomlimi kanye nezakhiwo zangaphandle ezilapho okuyisiza 1511, ePrince Albert nekuMasipala nesiGcemeni sasePrince Albert.

Isitifiketi Sokuhlanganisa Itayitela T2755/1995, usuku 16 Januwari 1995.

4. ISAKHIWO SESONTO I-OLD REFORMED ELIKU MAURY AVENUE, EPOTCHEFSTROOM
Isichasiso

Isakhiwo sesonto i-Old Reformed ndawonye namamitha angamashumi amabili (20) endawo eyizungezile ukuya enyakatho, empumalanga kanye naseningizimu yebhilidi kanjalo nendawo ebhekene esentshonalanga yesakhiwo ngokuyela emngceleni osentshonalanga yesakhiwo, neyakhiwe kwinsalela yesiza 1718 ePotchefstroom, ebhaliswe kwisiGcemeni IQ.

Incwadi Yokudlulisela G603/1882, usuku 22 Julayi 1882.

5. ISITESHI ESIKHULU SOKUCIMA UMLILO ESAKHIWE PHAKATHI KWEMIGWAQO UWELGEDACHT NOBOKSBURG ESPRINGS
Isichasiso

Isiteshi esikhulu esakhiwe engxenyeni yeshumi nambili yepulazi iGedult 123 esiFundeni saseSprings, Isifunda Sokubhalisa IR, eGauteng.

Incwadi Yokudlulisela T11654/1930, usuku 29 Novemba 1930 (Isigaba 3, iziJobelelo, ikhasi 9).

6. INDAWO ENAMAHHOVISI AMADALA OMSHUSHISI ALAPHO KU 2 PARK STREET, ECLANWILLIAM
Isichasiso

Indawo enamhhovisi amadala omshushisi nalapho nokuyisiza 920 eClanwilliam neyakhiwe kuMasipala nesiGcemeni saseClanwilliam ngokuphathelelene ne 1 063 (inkulungwane namashumi ayisithupha nesithathu) zamamitha ayisikwele.

Incwadi Yokudlulisela T38395/1974, usuku 13 Novemba 1974.

L. P. H. M. MTSHALI

uNgqongqoshe woMnyango wamaKhono, amaSiko, uBuciko nobuChwepheshe.

TSEBISO YA MMUSO

LEFAPHA LA BONONO, SETHO, SAENSE LE THEKNOLOJI

No. 1360

17 Mphalane 1997

MOLAO WA DIFIKA TSA SETJHABA, No. YA 28 WA 1969

KGOELETSO YA LERUO LE TLA BA SEFIKA SA SETJHABA

Ka baka la matla ao ke a filweng karolong ya 10 (1) ya Molao wa Difika wa Setjhaba (Molao No. 28 wa 1969), nna, Lionel Percival Mbeki Mtshali, Letona la Bonono, Setho, Saense le Theknoloji, ke etsa kgoeletso ka maruo jwalo ka ha a hlalisitse Shejulung etla tsejwa e le difika tsa setjhaba.

SHEJULU

1. SETSHA SEO HO HAHILWENG MOAHO WA NALANE HO SONA, SE LENG SETERATENG SA 131 PIETERMARITZ, MOKOKOTLOFO

Tlhaloso

Setsha seo ho hahilweng moaho wa nalane ho sona, seo e leng Masalla a Karolwana ya 1 ya Setsha sa 2313, Mokokotlofo, Motseng o moholo wa Mokokotlofo, Lebatoweng la Taolo la Ha Zulu-Natala, e feta boholo ba disekwere mitara tse 860 (makgolo a robedi le mashome a tshelatseng).

Ketso ya Phethisetso T22631/1988, mohla la 31. Phato 1988.

2. SETSHA SEO HO NANG LE MOAHO WA MAJWE HO SONA O TSEJWANG E LE MOAHO WA ST JOHN KA BORWA, 24 SETERATENG SA JUDGE, BARBERTON

Tlhaloso

Setsha seo ho nang le Moaho wa Majwe ho sona se tsejwang e le moaho wa St John ka Borwa, Setsheng sa 1538, Barberton, se fetang boholo ba disekwere mitara tse 248 (makgolo a mabedi le mashome a mane a metso e robedi).

Ketso ya Phethiso T20/1929, mohla la 1 Hlakola 1929.

3. SETSHA SEO HO NANG LE MEAHO YA NTLO YA POLASI LE MEAHO E MENG KA NTLE HO SONA E TSEJWANG E LE DENNEHOF, PRINCE ALBERT

Tlhaloso

Setsha seo ho nang le meaho ya ntlo ya polasi le meaho e meng ka ntle ho sona, e leng Setsheng sa 1511, Prince Albert, e hahilwe ha Masepala le Karolong ya Prince Albert.

Setifiketi sa Tiisetso T2755/1995, mohla la 16 Pherekong 1995.

4. MOAHO WA KGALE WA KEREKE YA FORA AVENYUNG YA MAURY, TLOKWE

Tlhaloso

Moaho wa Kgale wa Kereke ya Fora, ha mmoho le dimitara tse (20) tsa setsha se potapotileng ho ella leboya, botjhabela le borwa ha moaho, ha mmoho le sebaka se haufi ka bophirimela ho moaho ho ella moeding o ka bophirimela ho setsha, o hahilweng masalleng a Setsha sa 1718, Tlokwe, Karolo ya Ngodiso IQ.

Ketso ya Phetisetso G603/1882, mohla la 22 Phupu 1882.

5. SETEISHENE SE BOHARENG SA SETIMAMOLLO, SE HAHILWENG MAHARENG A MEBILA YA WELGEDACHT LE BOKSBURG, SPRINGS

Tlhaloso

Seteishene se bohareng sa setimamollo, se hahilweng Karolong ya 12 ya polasi ya Gedult 123, Lebatoweng la Springs, Karolo ya Ngodiso IR, Gauteng.

Ketso ya Phethisetso T11654/1930, mohla la 29 Pudungwana 1930 (Temana ya 3; Ditiisetso, leqephe la 9).

6. SETSHA SEO HO HAHILWENG OFISI YA KGALE YA MAKGISETERATA HO SONA, 2 SETERATENG SA PARK, CLANWILLIAM.

Tlhaloso

Setsha seo ho hahilweng ofisi ya Kgale ya Makgiseterata ho sona, setsheng sa 920, Clanwilliam, se hahilwe ha Masepala le Karolong ya Clanwilliam, se fetang boholo ba disekwere mitara tse 1 063 (sekete le mashome a tshelatseng a metso e meraro).

Ketso ya Phethisetso T38395/1974, mohla la 13 Pudungwana 1974.

L. P. H. M. MTSHALI

Letona la Bonono, Setho, Saense le Theknoloji.

XITIVISO XA MFUMO

NDZAWULO YA SWA VUTSHILA, MFUWO, SAYENSE NA THEKINOLOJI

No. 1360

17 Nhlangua 1997

NAWU WA SWITSUNDZUXO SWA RIXAKA, No. 28 WA 1969

KU TIVISIWA KA RIFUWO/MPAHLA KU VA YI VA XITSUNDZUXO XA RIXAKA

Hikokwalaho ka matimba lawa ndzi nyikiweke wona hi xiyenge 10 (1) xa Nawu wa Switsundzuxo swa Rixaka, 1969 (Nomboro ya Nawu wa 28 wa 1969), mina, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Holobye wa swa Vutshila, Mfuwo, Sayense na Thekinoloji, ndzi tivisa leswaku rifuwo/mpahla, tani hi loko swi hlamuseriwile eka Xedulu mayelana na mhaka leyi, yi va switsundzuxo swa rixaka.

XEDULU

1. RIFUWO/MPAHLA LEYI NA MUAKO WA MATIMU LOWU KUMEKAKA EKA XITARATA XA PIETERMARITZ 131, PIETERMARITZBURG

Nhlamuselo

Rifuwo/mpahla leyi na muako wa matimu lowu nga Masalela ya ku Avanyisa Lokuntsongo 1 (Subdivision 1) ka Ndzhawu ya 2313, Pietermaritzburg, Xifundza xa leyi kumekaka eka Dorabankulu ra Pietermaritzburg, Xifundza xa Mafambiselo xa KwaZulu-Natal, hi ku anama ka 860 (madzana-nhungu na makume ntsevu) wa swikwere mitara.

Ntwanano Tsalwa ro Rhurhisa ro nyika matimba ya vun'wini eka muako (Deed of Transfer) T22631/1988, ra siku ra 31 Mhawuri 1988.

2. MUAKO WO AKIWA HI MARIBYE WA VURHURHELI LOWU TIVEKAKA TANI HI THE LODGE ST JOHN IN THE SOUTH, EKA XITARATA XA JUDGE 24, BARBERTON

Nhlamuselo

Muako wo akiwa hi maribye wa vurhurheli lowu tivekaka hi vito ra The Lodge St John in the South, lowu wu kumeka eka nomboro ya Xitandzi 1538, Barberton, ku anama 248 (madzana mambiri na makume mune-nhungu) wa swikwere mitara.

Ntwanano Tsalwa ro Rhurhisa ra nawu ro nyika matimba eka vun'wini eka muako (Deed of Transfer) T20/1929, ra siku ra 1 Nyenyenyana 1929.

3. RIFUWO/MPAHLA NA YINDLU YA PURASI LEYI NGA NA MIAKO YA LE HANDLE LEYI TIVEKAKA HI VITO RA DENNEHOF E PRINCE ALBERT

Nhlamuselo

Rifuwo/mpahla na yindlu ya purasi leyi nga na miako ya le handle leyi kumekaka eka nomboro ya Xitandzi 1511, e Prince Albert, leyi akiweke eka Masipala na Vuavanyisi bya Prince Albert.

Xitifikhethi xa Vun'winyi byo Tiyisisa T2755/1995, xa siku ra 16 Sunguti 1995.

4. MUAKO WA KHALE WA KEREKE LEYI HUNDZUKEKE (REFORMED) LEYI KUMEKAKA E MAURY AVENUE, E POTCHEFSTROOM

Nhlamuselo

Muako wa khale wa Kereke leyi Hundzukeke (Reformed) ku katsa na makumembiri (20) wa timitara ta misava leyi yi rhandzeleke ku ya en'walungwini, evuxeni na le dzongeni wa muako lowu, xikan'we na ndzilikani lowu wu nga ekusuhi ku ya evupela dyambu bya muako ku ya e ka ndzilikani lowu nga kona evupela dyambu bya muako, muako lowu wu kumeka eka masalela ya nomboro ya Xitandzi 1718, e Potchefstroom, Vuavanyisi bya Tsariso i IQ.

Ntwanano Tsalwa ro Rhurhisa ra nawu leri nyikaka matimba ya vun'wini i G603/1882, ra siku ra 22 Mawuwani 1882.

5. XITICI XA VATIMELI VA NDZILO, XA LE XIKARHI KA MAPATU YA WELGEDACHT NA BOKSBURG E SPRINGS

Nhlamuselo

Xitici xa Vatimeli va Ndziilo (Central Fire Station) lexi nga eka Portion nomboro ya 12 ya Purasi ra Gedult eka nomboro ya 123 eka Xifundza xa Springs, Vuavanyisi bya Ntsariso IR (Registration Division IR) e Gauteng.

Ntwanano Tsalwa ro Rhurhisa ra nawu leri nyikaka matimba ya vun'wini T11654/1930, ra siku ra 29 Novhemba 1930 (Pharagirafu 3, Mpumelelo lowu nga mpapafarhutiwa, pheji ya 9).

6. RIFUWO/MPAHLA NA HOFISI YA KHALE YA MAJISTARATA EKA NDHAWU YOLEYO LEYI NGA EKA XITARATA XA PARK NOMBORO YA 2, CLANWILLIAM

Nhlamuselo

Rifuwo/mpahla na Hofisi ya Khale ya Majistarata eka ndhawu yoleyo, leyi nga eka Xitandzi xa 920, Clanwilliam, eka Masipala na Kavanyisa ka Clanwilliam eka mpimo wa 1 063 (gidi na makume-tsevu-nharhu) wa swikwere mitara.

Ntwanano Tsalwa ro Rhurhisa ra nawu ro nyika matimba eka vun'wini (Deed of Transfer) T38395/1974, ra siku ra 13 Hukuri 1974.

L. P. H. M. MTSHALI

Holobye wa swa Vutshila, Mfuwo, Sayense na Thekinoloji.

NDIVHADZO YA MUVHUSO

MUHASHO WA ARTS, CULTURE, SCIENCE NA TECHNOLOGY

No. 1360

17 Tshimedzi 1997

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 YA 1969

U DHIIWA HA NDAKA URI IVHE MONUMENT WA LUSHAKA

Nga nthani ha maanda e nda newa nga khethekanyo 10 (1) ya National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 ya 1969), nne, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minista wa Arts, Culture, Science na Technology, ndi dzhia ndaka yo taluswaho tshothe kha Mutevhe uyu uri ivhe mimonumente ya lushaka.

MUTEVHE

1. NDAKA IRENA TSHIFHATO TSHA DIVHAZWAKALE KHAYO, IRE 131 PIETERMARITZ STREET, PIETERMARITZBURG

Thaluso

Ndaka irena tshifhato tsha divhazwakale khayoyi, ine ya vha tshipida tsha Khethekanyo 1 ya Lot 2313, Pietermaritzburg, kha Dorobo ya Pietermaritzburg, Tshitiriki Tshilanguli tsha KwaZulu-Natal, i linganaho 860 (damalo furathi) square metres.

Deed of Transfer T22631/1988, yo deitiwa 31 Thangule 1988.

2. NDAKA IRENA MASONIC LODGE INE YA DIVHEA NGAURI THE LODGE ST JOHN IN THE SOUTH, KHA 24 JUDGE STREET, BARBERTON

Thaluso

Ndaka irena Masonic Lodge ine ya divhea ngauri Lodge St John in the South, ine ya vha Erf 1538, Barberton, ine ya vha 248 (dambili fuina malo) square metres.

Deed of Transfer T20/1929, yo deitiwa 1 Luhuhli 1929.

3. NDAKA IRENA FARMHOUSE NA ZWIFHATO ZWA NGA NDA I DIVHEAHO NGAURI DENNEHOF, PRINCE ALBERT

Thaluso

Ndaka irena farmhouse irena zwifhato zwa nga nda, ire Erf 1511, Prince Albert, ire Masipala na Khethekano ya Prince Albert.

Thanziela ya Consolidated Title T2755/1995, yo deitiwa 16 Phando 1995.

4. TSHIFHATO TSHA KALE TSHA KEREKE YA REFORMED NGEI MAURY AVENUE, POTCHEFSTROOM*Thaluso*

Tshifhato tsha kale tsha kereke ya Reformed, kathihi na mithara dza fumbili (20) dza mavu are tsini nga thungo ya devhula, vhubvadvha na tshipembe ha tshifhato, kathihi na fhethu hure tsini kha sia la vhukovhela ha tshifhato u swika kha mukano wa vhukovhela wa ndaka, ire kha tshipida tsha Erf 1718, Potchefstroom, Registration Division IQ.

Deed of Transfer G603/1882, yo deitiwa 22 Fulwana 1882.

5. TSHITITSHI TSHA ZWIDZIMA-MULILO TSHA VHUKATI, TSHIRE VHUKATI HA WELGEDACHT NA BOKSBURG ROADS, SPRINGS*Thaluso*

Tshititshi tsha Zwidzima-mulilo tsha vhukati, tshire kha Portion 12 ya bulasi ya Gedult 123, kha Tshitiriki tsha Springs, Registration Division IR, Gauteng.

Deed of Transfer T11654/1930, yo deitiwa 29 Lara 1930 (Phara 3; Endorsements, siatari 9).

6. NDAKA IRENA OFISI DZA KALE DZA LANDDROST, KHA 2 PARK STREET, CLANWILLIAM*Thaluso*

Ndaka irena ofisi dza kale dza Landdrost, ine ya vha Erf 920, Clanwilliam, ire kha Masipala na Khethekanyo ya Clanwilliam, i linganaho 1 063 (gidi furathi raru) square metres.

Deed of Transfer T38395/1974, yo deitiwa 13 Lara 1974.

L. P. H. M. MTSHALI

Minista wa Arts, Culture, Science na Technology.

No. 1361

17 October 1997

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

AMENDMENT TO EXISTING GOVERNMENT NOTICE

By virtue of the powers vested in me by section 10 (2) (a) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), I, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minister of Arts, Culture, Science and Technology, hereby amend Government Notice No. 257 of 15 February 1980, to read as follows:

SCHEDULE

THE PROPERTY WITH THE OLD RESIDENCY OF THE DEPUTY LANDDROST THEREON, AT 3 PARK STREET, CLANWILLIAM

Description.

The property with the Old Residency of the Deputy Landdrost thereon, being the Remainder of Erf 95, situated in the Municipality and Division of Clanwilliam, in extent 5 667 (five thousand six hundred and sixty-seven) square metres.

Deed of Transfer T9286/1966, dated 18 May 1966.

L. P. H. M. MTSHALI

Minister of Arts, Culture, Science and Technology.

No. 1361

17 Oktober 1997

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDI, No. 28 VAN 1969

WYSIGING VAN BESTAANDE GOEWERMENSKENNISGEWING

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 10 (2) (a) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), wysig ek, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, hierby Goewermenskennisgewing No. 257 van 15 Februarie 1980, om soos volg te lui:

BYLAE

DIE EIENDOM MET DIE OU RESIDENSIE VAN DIE ADJUNKLANDDROST DAAROP, TE PARKSTRAAT 3, CLANWILLIAM

Beskrywing

Die eiendom met die Ou Residensie van die Adjunklanddrost daarop, synde die Restant van Erf 95, Clanwilliam, geleë in die munisipaliteit en afdeling Clanwilliam, en groot 5 667 (vyfduisend seshonderd sewe-en-sestig) vierkante meter.

Transportakte T9286/1996, gedateer 18 Mei 1966.

L. P. H. M. MTSHALI

ISAZISO SIKA HULUMENI

UNGQONGQOSHE WOMNYANGO WAMAKHONO, AMASIKO, UBUCIKO NEZOBUCHWEPHESHE

No. 1361

17 Okthoba 1997

UMTHETHO WEZAKHIWO EZINGAMAGUGU ESIZWE, No. 28 KA-1969

ISICHIBIYELO ESAZISWENI ESIKHONA SIKAHULUMENI

Ngokwamandla enginikezwe wona ngokwesigaba 10 (2) (a) soMthetho wezaKhiwo ezingamaGugu esiZwe ka-1969 (uMthetho No. 28 ka-1969), mina, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, uNgqongqoshe wezoBuciko, amaSiko, iSayensi nezobuChwepheshe, ngiyasichibiyela iSaziso sikaHulumeni No. 257 somhlaka 15 Febhruwari 1980, ukuba sifundeke kanje:

ISHEDULI

INDAWO ENEKHAYA ELIDALA LEPHINI LOMSHUSHISI NELIKU 3 PARK STREET ECLANWILLIAM

Isichasiso

Indawo enekhaya elidala lePhini loMshushisi neliyinsalela yeSiza 95, nesikuMasipala nendawo yase Clanwilliam ngokumayelana no 5 667 (izinkulungwane ezinhlanu amakhulu ayisithupha namashumi ayisithupha nesikhombisa) zamamitha ayizikwele.

Incwadi Yokudlulisela T9286/1966, usuku 18 Meyi 1966.

L. P. H. M. MTSHALI

UNgqongqoshe woMnyango wamaKhono, amaSiko, uBuciko nezobuChwepheshe.

XITIVISO XA MFUMO

NDZAWULO YA SWA VUTSHILA, MFUWO, SAYENSE NA THEKINOLOJI

No. 1361

17 Nhlangua 1997

NAWU WA SWITSUNDZUXO SWA RIXAKA, No. 28 WA 1969

KU ANTWSIWA KA XITIVISO XA MFUMO LEXI NGA KONA

Hikokwalaho ka matimba lawa ndzi nyikiweke wona hi xiyinge 10 (2) (a) xa Nawu wa Switsundzuxo swa Rixaka, 1969 (Nomboro ya Nawu 28 wa 1969) mina, Lionel Percival Hercules Mbheki Mtshali, Holobywa wa swa Vutshila, Mfuwo, Sayense na Thekinoloji, ndzi antswisa Xitiviso xa Mfumo No. 257 xa 15 Nyenenyana 1980, ku va xi hlalake kumbe ku yima hi ndlela leyi landzelaka:

XEDULI

RIFUWO/MPAHLA NA VUTSHAMO/MUAKO WA KHALE WA XANDLA XA MATJISTARATA WA NDHAWU YOLEYO, EKA XITARATA XA PARK, NOMBORO YA 3, CLANWILLIAM.

Nhlamuselo

Rifuwo/mpaha na Vutshamo/Muako wa Khale wa Xandla xa Majistarata wa ndhawu yoleyo, ku va swi ri xitsundzuxo xa Xitandi 95, lexi kumekaka eka Masipala na Vuavanyisi bya Clanwilliam, eka mpimo wa 5 667 (magidi-ntlanu madzana-tsevu na makume-tsevu-kombo) wa swikwere mitara (square metres).

Ntwanano tsalwo ro Rhurhisa ro nyika matimba ya vun'wini eka muako T9286/1986 (Deed of Transfer T9286/1966) ra siku ra 18 Mudyaxihi 1966.

L. P. H. M. MTSHALI

Holobywa wa swa Vutshila, Mfuwo, Sayense na Thekinoloji

TSEBISO YA MMUSO

LEFAPHA LA BONONO, SETSO, SAENSE LE THEKNOLOJI

No. 1361

17 Mphalane 1997

MOLAO WA SEFIKA SA BOTJHABA, No. 28 WA 1969

PHETOLELO HO TLHAHISO E NTSENG E LE TENU TSEBISO YA MMUSO

Ka bokgabane ba matla a kentsweng ho nna ke karolo 10 (2) (a) ya Molao wa Sefika sa Botjhaba, 1969 (Molao wa No. 28 wa 1969), nna ke leng, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minister of Arts, Setso, Saense le Tekginiki, ke phatlalatsa Tsebisō ya Mmuso No. 257 ka 15 Hlakola 1980, e balehang tjena.

MEAHO E NANG LE BAAHI BA KGALE YA MOTLATSA MMASETERATA HONA MONA, E 3 PARK STREET, CLANWILLIAM

Tlhaloso

Meaho e nang le boahi ba kgale ya motlatsa mmaseterata hona moo, sehopotso sa Erf 95 e ahilweng karolong ya masepala wa Clanwilliam e eketsa 5 667 disekwere metara.

Ketso ya Phetisetso T9286/1966 mohla 18 Motsheanong 1966.

L. P. H. M. MTSHALI

Minisetara wa Bonono, Setso, Saense le Theknoloji

NDIVHADZO YA MUVHUSO

MUHASHO WA ARTS, CULTURE, SCIENCE NA TECHNOLOGY

No. 1361

17 Tshimedzi 1997

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

TSHANDUKO KHA NDIVHADZO YA MUVHUSO IRE HONE

Nga nthani ha maanda e nda nawa nga-khethekanyo 10 (2) a ya National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 ya 1969), nne, Lionel Percival Hercules Mbeki Mtshali, Minista wa Arts, Culture, Science na Technology, ndi shandula Ndivhadzo ya Muvhuso No. 257 ya dzi 15 Luhuhli 1980, uri a vhalee ngaurali:

MUTEVHE

NDAKA IRENA VHUDZULU HA KALE HA MUTHUSA LANDDROST KHAYO, IRE 3 PARK STREET, CLANWILLIAM

Thaluso

Ndaka irena vhudzulo ha kale ha muthusa Landdrost khayō, ine ya vha tshipida tsha Erf 95, ire kha masipala na khethekanyo ya Clanwilliam, i-linganaho 5 667 (zwigidi zwitanu na darathi furathi sumbe) square metres.

Deed of Transfer T9286/1966, yo deitiwa 18 Shundunthule 1966.

L. P. H. M. MTSHALI

Minista wa Arts, Culture, Science na Technology

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 1470 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given that the property description given in Notice 1369 of 1997, published in *Government Gazette* No. 18295 on 26 September 1997, is corrected by the publication of the following property description:

Property: Sub. 188 of Farm 869, formerly known as Sub. 66 of Sub. A of the farm Wilgefontein 869, situated in the Public Health Areas of Edendale and District, Pietermaritzburg.

Notice is hereby given that the property description given in Notice 1370 of 1997, published in *Government Gazette* No. 18295 on 26 September 1997, is corrected by the publication of the following property description:

Property: Sub. 194 of Farm 869, formerly known as Sub. 72 of Sub. A of the farm Wilgefontein 869, situated in the Public Health Areas of Edendale and District, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(17 October 1997)

NOTICE 1471 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Francina Maria Hurter, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Kaapse Landbouwerwante-bedrywe Werkgewersorganisasie (KLBW)** has been registered as an employers' organisation with effect from 7 October 1997.

F. M. HURTER

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 1471 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Francina Maria Hurter, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Kaapse Landbouwerwante-bedrywe Werkgewersorganisasie (KLBW)** met ingang van 7 Oktober 1997 as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is.

F. M. HURTER

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1472 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Certain subdivision and remainder of subdivisions of the farm Buffelsbosch 965, commonly known as Burlington Heights, as per Schedule 1.
Extent of property:	As per Schedule 1.
Magisterial District:	Pinetown.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.

Current Title Deed: As per Schedule 1.
Previous Title Deed: As per Schedule 1.
Current owner: As per Schedule 1.
Claimant: Moses Muzikayifani Nyaka, in his capacity as Chairman of the Ex-Burlington Residents Community.
Date claim lodged: 10 April 1996.
Reference Number: KRN6/2/3/E/39/836/2153/1.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Second Floor, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

SCHEDULE 1

Sub. 414

Present owner: Transnet.
Extent: 3 407 square metres.
Deed of Transfer: D/T10541/93.
Date of transfer: 29 April 1993.

Sub. 415

Present owner: Transnet.
Extent: 2 250 square metres.
Deed of Transfer: D/T11218/1993.
Date of transfer: 4 May 1993.

Sub. 416

Present owner: Transnet.
Extent: 2 700 square metres.
Deed of Transfer: D/T10539/93.
Date of transfer: 29 April 1993.

Sub. 417

Present owner: Transnet.
Extent: 2 354 square metres.
Deed of Transfer: D/T14417/93.
Date of transfer: 7 June 1993.

Sub. 421

Present owners: Pramraj Bhagirathi and Bhanmathee Bhagirathi.
Extent: 1 091 square metres.
Deed of Transfer: D/T12153/1994.
Date of transfer: 17 May 1994.

Sub. 422

Part of Sub. 3.

Sub. 423

Present owners: Perumal and Janaki Govender.
Extent: 2 238 square metres.
Deed of Transfer: D/T19233/1994.
Date of transfer: 6 July 1994.

Sub. 424

Present owner: Kriia Properties.
 Extent: 2 372 square metres.
 Deed of Transfer: 37842/95.
 Date of transfer: 28 November 1995.

Sub. 425

Part of Sub. 3.

Sub. 269 of Buffelsbosch 965

Present owners:

1. Estate Late Arunachelam Veicgri Pillay
2. Asalan Vadigiri Pillay.
3. Singaram Vadigiri Pillay and Parimala Pillay.
4. Yellima Pillay.
5. Sarasvathy Pillay.
6. Karanagee Pillay.
7. Selvan Pillay.
8. Devi Vedachellam Pillay.
9. Dhanalutchmee Pillay.

Extent: 1 312 hectares.
 Deed of Transfer: D/T23128/90.
 Date of transfer: 10 September 1990.

Sub. 272 of Buffelsbosch 965

Present owners:

1. Estate Late Arunachelam Veicgri Pillay
2. Asalan Vadigiri Pillay.
3. Singaram Vadigiri Pillay and Parimala Pillay.
4. Yellima Pillay.
5. Sarasvathy Pillay.
6. Karanagee Pillay.
7. Selvan Pillay.
8. Devi Vedachellam Pillay.
9. Dhanalutchmee Pillay.

Extent: 1 312 hectares.
 Deed of Transfer: D/T23128/90.
 Date of transfer: 10 September 1990.

Rem. of Sub. 291 of Buffelsbosch 965

Present owners: Dorsamy Monean and Davadhanam Monean.
 Extent: 3 690 square metres.
 Deed of Transfer: D/T32139/93.
 Date of transfer: 10 November 1993.

Rem. of Sub. 391 of Buffelsbosch 965

Present owners: Pathmanathan Runganathan Naidoo.
 Extent: 22 2401 hectares.
 Deed of Transfer: D/T4904/1957.
 Date of transfer: 11 June 1957.

Rem. of Sub. 121 of Buffelsbosch 965

Present owner: Community Development Trust.
 Extent: 1 8889 hectares.
 Deed of Transfer: D/T6122/1968.
 Date of transfer: 1968-04-30.

Sub. 179 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnet.
 Extent: 1,2568 hectares.
 Deed of Transfer: D/T708/1928.
 Date of transfer: 1968-02-23.

Sub. 217 of Buffelsbosch 965

Present owner: Housing Development Board.
 Extent: 1 3141 hectares.
 Deed of Transfer: D/T6122/1968.
 Date of transfer: 1968-04-30.

Rem. of Sub. 218 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnational Investment Company.
Extent: 7 9115 hectares.
Deed of Transfer: D/T6972/1969.
Date of transfer: 1969-05-02.

Sub. 223 of Buffelsbosch 965

Present owners: Valayuthan Moodliar and Kamal Moodliar, Siva Naidoo and Sushila Naidoo.
Extent: 79 115 square metres.
Deed of Transfer: D/T2592/1958.
Date of transfer: 1953-11-25.

Sub. 228 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnet.
Extent: 197 931 839 square metres.
Deed of Transfer: D2597/1932.
Date of transfer: 1932-11-10.

Sub. 231 of Buffelsbosch 965

Present owner: Housing Development Board.
Extent: 13 331 hectares.
Deed of Transfer: D/T6122/1968.
Date of transfer: 1968-04-30.

Rem. of Sub. 47 of Buffelsbosch

Present owners: 1. Goonaselen Sagathevan Pandaram.
2. Anjalan Govender.
3. Markasagayan Pandaram and Manormani Ganasen Pandaram.
4. Magalatchmee Juggoo and Jayanaswasum Juggo.
5. Govindsamy Pillay and Meenambal Pillay.
6. Divagamy Pillay.
Extent: 2 8532 hectares.
Deed of Transfer: T19732/1989.
Date of transfer: 1989-08-21.

Rem. of Sub. 48 of Buffelsbosch 965

Present owner: Community Development Board.
Extent: 3 1475 hectares.
Deed of Transfer: D/T6780/1969.
Date of transfer: 1969-05-01.

Rem. of Sub. 49 of Buffelsbosch 965

Present owners: Gengan.
S. Monean.
D. Monean.
K. Monean.
Extent: 2 0801 hectares.
Deed of Transfer: T12115/1982.
Date of transfer: 1982-06-15.

Rem. of Sub. 50 of Buffelsbosch 965

Present owner: Ragamah.
Extent: 3 0684 hectares.
Deed of Transfer: D/T5434/1937.
Date of transfer: 1937-12-09.

Sub. 69 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnet.
Extent: 9 767 square metres.
Deed of Transfer: D/T884/1919.
Date of transfer: 1919-03-26.

Sub. 70 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnet.
Extent: 4 298 hectares.
Deed of Transfer: D/T1381/1919.
Date of transfer: 1919-05-08.

Rem. of Sub. 3 of Buffelsbosch 965

Present owner: Krila Investments.
Extent: 15 0977 hectares.
Deed of Transfer: T4577/1988.
Date of transfer: 17 March 1988.

Rem. of Sub. 9 of Buffelsbosch 965

Present owner: Ratna Properties.
Extent: 14,2580 hectares.
Deed of Transfer: T3630/1974.
Date of transfer: 9 August 1974.

Rem. of Sub. 18 of Buffelsbosch 965

Present owner: Bakerville Properties.
Extent: 54 7246 hectares.
Deed of Transfer: T2964/1957.
Date of transfer: 9 April 1957.

Rem. of Sub. 19 of Buffelsbosch 965

Present owner: Bakerville Properties.
Extent: 18 8072 hectares.
Deed of Transfer: T5419/1986.
Date of transfer: T5419/1986.

Rem. of Sub. 21 of Buffelsbosch 965

Present owner: Mariam Dawwod Seedat.
Extent: 5 760 square metres.
Deed of Transfer: DT6035/1961.
Date of transfer: 25 June 1961.

Rem. of Sub. 42 of Buffelsbosch 965

Present owner: Bakerville Properties.
Extent: 24 3821 hectares.
Deed of Transfer: 5418/86.
Date of transfer: 22 November 1986.

Rem. of Sub. 43 of Buffelsbosch 965

Present owner: Muthusamy Padayachi.
Extent: 2 0412 hectares.
Deed of Transfer: 2359/1968.
Date of transfer: 14 February 1968.

Rem. of Sub. 44 of Buffelsbosch 965

Present owner: Kasavalloo Moonsamy Naidoo.
Extent: 1 9944 hectares.
Deed of Transfer: 11459/1977.
Date of transfer: 15 August 1977.

Sub. 402 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnet.
Extent: 61 square metres.
Deed of Transfer: D/T27196/89.
Date of transfer: 27 May 1991.

Sub. 404 of Buffelsbosch 965

Present owner: Transnet.
Extent: 3 393 square metres.
Deed of Transfer: D/T 1972/1957.
Date of transfer: 3 February 1987.

Sub. 408

Present owner: Transnet.
 Extent: 2 7685 hectares.
 Deed of Transfer: D/T19668/93.
 Date of transfer: 27 July 1993.

Sub. 409

Present owner: Transnet.
 Extent: 3 092 square metres.
 Deed of Transfer: 19668/93.
 Date of transfer: 27 July 1993.

Sub. 410

Present owner: Transnet.
 Extent: 1,1786 hectares.
 Deed of Transfer: D/T19668.
 Date of transfer: 27 July 1993.

Sub. 411

Present owner: Transnet.
 Extent: 1 303 square metres.
 Deed of Transfer: D/T9921/1993.
 Date of transfer: 21 April 1993.

Sub. 412

Is part of Sub. 42.

Sub. 413

Present owner: Transnet.
 Extent: 3 929 square metres.
 Deed of Transfer: T10538/93.
 Date of transfer: 29 April 1993.

Sub. 430

Present owner: Pat Naidoo Trust Trustees.
 Extent: 3 534 square metres.
 Deed of Transfer: D/T18778/1996.
 Date of transfer: 3 July 1996.

Sub. 431

Part of Sub. 47.

(17 October 1997)

NOTICE 1473 OF 1997

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Lot 1503 of Cato Manor, formerly known as Lot 124 of Lot MB 6 of Cato Manor 812, situated in the City of Durban.
Extent of property:	3 713 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed:	T6649/1966.
Previous Title Deed:	T3347/1921.
Current owner:	Development and Housing Board.
Claimant:	Mr Govindaraju Moodley.
Date claim lodged:	20 May 1997.
Reference Number:	KRN 6/2/3/E/8/817/2716/2729.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, *within 30 days* from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Second Floor, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(17 October 1997)

NOTICE 1474 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Sub. 2 of Lot 23 of Bellair, formerly known as Sub. 2 of C of A of R of Bellair No. 823 situated in the City of Durban, commonly known as 16 Ratcliffe Drive, Bellair.
Extent of property:	1 277 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed:	T5859/1981.
Previous Title Deed:	T12007/1948.
Current owner:	Community Development Board.
Claimant:	Mr Allen Sydney Bodill.
Date claim lodged:	26 May 1993.
Reference Number:	KRN 6/2/3/E/8/817/2710/7.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, *within 30 days* from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(17 October 1997)

NOTICE 1475 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Portion 18 of Lot 25 of Bellair, formerly known as Lot 18 of Sub. F of Sub A of Sub. R of Bellair 823, situated in the City of Durban, commonly known as 83 Hawthorne Avenue, Bellair.
------------------	--

Extent of property: 1 011,68 square metres.
Magisterial District: Durban.
Administrative District: KwaZulu-Natal.
Current Title Deed: T5689/1968.
Previous Title Deed: T4910/1945.
Current owner: Community Development Board.
Claimant: Mr Velayatham Moonsamy.
Date claim lodged: 20 July 1996.
Reference Number: KRN6/2/3/E/8/817/2716/2203.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(17 October 1997)

NOTICE 1476 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property: Portion 1 of Lot 1048 of Cato Manor, now consolidated into the Remainder of Lot 1169 of Cato Manor, formerly known as Sub. A of 55C of Lot F1 of Cato Manor 812, situated in the City of Durban.

Extent of property: 890 square metres.
Magisterial District: Durban.
Administrative District: KwaZulu-Natal.
Current Title Deed: T27776/1987.
Previous Title Deed: T4439/1971.
Current owner: Development and Housing Board.
Claimant: Mr Sivanathan Moodley.
Date claim lodged: 9 January 1997.
Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/116.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(17 October 1997)

NOTICE 1477 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Remainder of Lot 1048 of Cato Manor now consolidated into the Remainder of Lot 1169 of Cato Manor, formerly known as the Remainder of Lot 55C of F1 of Cato Manor 812, situated in the City of Durban.
Extent of property:	940 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed:	T27776/1987.
Previous Title Deed:	T4439/1971.
Current owner:	Development and Housing Board.
Claimant:	Mr Sivanathan Naidoo.
Date claim lodged:	9 January 1997.
Reference Number:	KRN6/2/3/E/8/817/2716/116.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments /information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(17 October 1997)

NOTICE 1478 OF 1997 • KENNISGEWING 1478 VAN 1997**DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS
DEPARTEMENT VAN KOMMUNIKASIEWESE****STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: MARCH 1997
STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: MAART 1997**

	Estimate Begroting 1996-97	Month of March Maand van Maart		Total: April to March Totaal: April tot Maart		
		1996	1997	1996	1997	
	R'000	R	R	R	R	
Private radio communications services:				*	*	Private radio-kommunikasiedienste:
Operating Expenditure	71 248	7 600 416	8 874 162	50 357 710	64 992 998	Bedryfsuitgawe
Capital Expenditure.....	11 571	2 814 776	4 259 140	7 043 107	7 912 925	Kapitaaluitgawe
Revenue.....	148 150	(73 457)	6 354 013	143 805 507	201 536 456	Inkomste

* Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half-yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term projects.

* Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetalings geskied kwartaalliks, half-jaarliks of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetalings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynprojekte.

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1481 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Western Cape Workers Association** has been registered as a trade union with effect from 7 October 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 1481 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Western Cape Workers Association** met ingang van 7 Oktober 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1482 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **South African Mining and Allied Workers Union (SAMAWU)** has been registered as a trade union with effect from 7 October 1997.

J. J. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 1482 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **South African Mining and Allied Workers Union (SAMAWU)** met ingang van 7 Oktober 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. J. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1483 OF 1997**DEPARTMENT OF HEALTH**

MEDICAL SCHEMES ACT, 1967 (ACT No. 72 OF 1967)

APPOINTMENT OF THE CHAIRPERSON AND MEMBERS OF THE COUNCIL FOR MEDICAL SCHEMES

I, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister of Health, do hereby, in terms of section 5 of the Medical Schemes Act, 1967 (Act No. 72 of 1967), appoint the following persons as chairperson and members of the Council for Medical Schemes for the period 1 August 1997 to 31 December 1997:

Chairperson:

The Honourable Mr Justice David Aäron Melamet.

Members:

Dr Brian Antony Brink.
Mr Roland Theodore Buys.
Mr Keith Sandile Kunene.
Mr Anthony Michael Leveton.
Dr Norman Levy.
Mr Maxwell Thamsanqa Maisela.
Mr Patric Thokwa Masobe.
Mr Fezile Edward Nonga Makiwane.
Ms Di McIntyre.
Mr Karunagaren Naidoo.
Mr Stefanus Johannes Roodt.
Mr Alexander Marius van den Heever.
Mr Daniël Francois Arnolis van Tonder.
Dr Gavin Watkins.

N. C. DLAMINI ZUMA

Minister of Health

KENNISGEWING 1483 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

WET OP MEDIESE SKEMAS, 1967 (WET No. 72 VAN 1967)

AANSTELLING VAN DIE VOORSITTER EN LEDE VAN DIE RAAD VIR MEDIESE SKEMAS

Ek, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister van Gesondheid, stel hierby, ingevolge artikel 5 van die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet No. 72 van 1967), die volgende persone aan as voorsitter en lede van die Raad vir Mediese Skemas vir die tydperk 1 Augustus 1997 tot 31 Desember 1997:

Voorsitter:

Sy Edele Regter Justice David Aäron Melamet.

Lede:

Dr. Brian Antony Brink.
Mnr. Roland Theodore Buys.
Mnr. Keith Sandile Kunene.
Mnr. Anthony Michael Leveton.
Dr. Norman Levy.
Mnr. Maxwell Thamsanqa Maisela.
Mnr. Patric Thokwa Masobe.
Mnr. Fezile Edward Nonga Makiwane.
Me. Di McIntyre.
Mnr. Karunagaren Naidoo.
Mnr. Stefanus Johannes Roodt.
Mnr. Alexander Marius van den Heever.
Mnr. Daniël Francois Arnolis van Tonder.
Dr. Gavin Watkins.

N. C. DLAMINI ZUMA

Minister van Gesondheid

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1485 OF 1997**WITHDRAWAL AND REPUBLICATION**

(A) Notice is hereby given that Notice 699 of 1995 dated 28 July 1995 of a land claim submitted by L. F. Sefanyetso, on behalf of Bataung Boo Selale Tribe, is hereby withdrawn with the consent of Chief Letlamoreng Motsei Felix Sefanyetso, by a power of attorney given to him by 23 individuals/descendants who owned the Remainder of Portion 4 in undivided shares; six individuals/descendants who owned Portion 5 of the farm Zephanjeskraal 251 JQ and Bataung Boo Selale Ba Ga Sefanyetso Community in respect of $\frac{1}{4}$ share on Portion 5 of the farm Zephanjeskraal 251 JQ in Rustenburg District, North West, at the time of dispossession.

(B) Accordingly, the following republication is hereby done:

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner: North West by Chief Letlamoreng Motsei Felix Sefanyetso on behalf of—

- (1) Karl Mokgethi, John Sefanyetso, Mokgatle Simon Sefanyetso, Ananias Mogoliri, Moses Mogoliri and Tebora Mogoliri and/or their descendants who owned Portion 5 of the farm Zephanjeskraal 251 JQ, in extent 576,1705 hectares, in Rustenburg District, North West Province, in undivided shares and Bataung Boo Selale Ba Ga Sefanyetso Community in respect of $\frac{1}{4}$ share thereof. The land is currently registered in the name of Johannes Wilhelmus Graham in terms of Deed of Transfer T60020/1994; and
- (2) Jacob Mogoliri, Hosia Mogoliri, Elias Sefanyetso, Elijah Motsei Sefanyetso, Josia Sefanyetso, Martha Majuni, Ritsepa Motene, Paulus Sefanyetso, Simon Mogoliri, Gabriel Mopeli, Mafoli Teukane, Paulus Mogoliri, Jacob Mogoliri, Maria Ruoele, George Malakia Ruoele, Isaac Mosifane, John Nicodemus Ruoele, Elizabeth Ruoele Ellen Diphako Ruoele, Nathaniel Sefanyetso, Keofas Monoyane Hosia Semenge and Karl Mokgethi and/or their descendants who owned in undivided shares the land known as the Remaining Extent of Portion 4 of the farm Zephanjeskraal 251 JQ, in extent 192,7697 hectares. The land is currently registered in the name of Johannes Wilhelmus Graham and Oelfina Adriana Graham in terms of Deed of Transfer T60020/1994.

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in this land is hereby invited to submit within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to the Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces, Private Bag X03, Arcadia, 0007. Telephone (012) 324-5800; Fax (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 1485 VAN 1997**HERROEPING EN HERPUBLIKASIE**

(A) Kennis word hiermee gegee dat Kennisgewing 699 van 1995 gedateer 28 Julie 1995 van 'n grondeis ingedien deur L. F. Sefanyetso namens die Bataung Boo Selale-stam, herroep word met die instemming van Chief Letlamoreng Motsei Felix Sefanyetso, kragtens volmag aan hom gegee deur 23 persone/afstammeling wat die Restant van Gedeelte 5 van die plaas Zephanjeskraal 251 JQ en Bataung Boo Selale Ba Ga Senyatso-gemeenskap van $\frac{1}{4}$ aandeel van Gedeelte 5 van die plaas Zephanjeskraal 251 JQ in Rustenburg distrik, Noordwes-provinsie, ten tye van die ontneming.

(B) Gevolglik word die volgende herpublikasie hiermee gedoen:

Kennis word hiermee in terme van artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), gegee dat 'n eis vir die herstel van grondregte by die Streekgrondeisekommissaris, Noordwes, ingedien is deur Chief Letlamoreng Motsei Felix Sefanyetso namens—

- (1) Karl Mokgethi, John Sefanyetso, Mokgatle Simon Sefanyetso, Ananias Mogoliri, Moses Mogoliri en Tebora Mogoliri en/of hulle afstammeling wat Gedeelte 5 van die plaas Zephanjeskraal 251 JQ, grootte 576,1705 hektaar, in Rustenburg distrik, Noordwes-provinsie, in onverdeelde aandeel besit en $\frac{1}{4}$ aandeel van die Bataung Boo Selale Ba Ga Sefanyetso-gemeenskap. Die grond is huidige geregistreer in die naam van Johannes Wilhelmus Graham kragtens Transportakte T60020/1994; en
- (2) Jacob Mogoliri, Hosia Mogoliri, Elias Sefanyetso, Elias Motsei Sefanyetso, Josia Sefanyetso, Martha Majuni, Ritsepa Motene, Paulus Sefanyetso, Simon Mogoliri, Gabriel Mopeli, Mafoli Teukane, Paulus Mogoliri, Jacob Mogoliri, Maria Ruoele, George Malakia Ruoele, Isaac Mosifane, John Nicodemus Ruoele, Elizabeth Ruoele Ellen Diphako Ruoele, Nathaniel Sefanyetso, Keofas Monoyane Hosia Semenge en Karl Mokgethi en/of hulle afstammeling wat onverdeelde aandele in die grond soos bekend as die Restant van Gedeelte 4 van die plaas Zephanjeskraal 251 JQ, groot 192,7697 hektaar, besit. Die grond is huidige geregistreer in die naam van Johannes Wilhelmus Graham en Oelfina Adriana Graham kragtens Transportakte T60020/1994.

Die Kommissie op Herstel van Grondregte sal die eis mettertyd in terme van die bepalings van die Wet ondersoek. Enige party wat 'n belang in genoemde grond het, word hiermee uitgenooi om enige kommentaar/inligting binne 30 dae van die publikasie van die kennisgewing voor te lê aan die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie, Privaatsak X03, Arcadia, 0007. Telefoon (012) 324-5800; Faks (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Streekgrondeisekommissaris

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1486 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number: KRP 6/2/2/H/24/0/0/95(13139)
Claimant: Agnes Rebecca Phatshwane
Properties: (1) Certain Holding 595, situate on Main Road in Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 1 in the District of Pretoria, measuring 2,0833 (two decimal nought eight three three) morgen
(2) Certain Holding 597, situate on Main Road in Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 1 in the District of Pretoria, measuring 2,0833 (two decimal nought eight three three) morgen
Deed of transfer: T27749/1959
Current owner: Republic of South Africa

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 60 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 1486 VAN 1997

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer: KRP 6/2/2/H/24/0/0/95(13139)
Eiser: Agnes Rebecca Phatshwane
Eiendomme: (1) Sekere Hoewe 595, geleë aan Main Road in Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 1, distrik Pretoria, groot 2,0833 (twee desimaal nul agt drie drie) morg.
(2) Sekere Hoewe 597, geleë aan Main Road in Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 1, distrik Pretoria, groot 2,0833 (twee desimaal nul agt drie drie) morg.
Titelakte: T27749/1959
Huidige eienaar: Republiek van Suid-Afrika

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 60 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie
Privaatsak X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.
Faks: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Streekgrondeisekommissaris

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1487 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number: KRP 6/2/2/H/24/0/0/97(13142)
Claimant: Manase Masombuka
Property: Certain Holding 819, situated on Fifth Street and Sixth Avenue on the Remaining Extent of Portion B on the north-western portion, known as Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 2, of the farm Buffelsdrift 337, District of Pretoria, measuring 2,3683 (two comma three six eight three) morgen
Deed of transfer: T17364/1941
Current owner: Republic of South Africa

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 60 (sixty) days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel.: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 1487 VAN 1997

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer: KRP 6/2/2/H/24/0/0/97(13142)
Eiser: Manase Masombuka
Eiendom: Sekere Hoewe 819, geleë aan Vyfde Straat en Sesde Laan van die Restant van Gedeelte B op die noordwestelike gedeelte, bekend as Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 2 van die plaas Buffelsdrift 337, distrik Pretoria, groot 2,3683 (twee komma drie ses agt drie) morg
Transportakte: T17364/1941
Huidige eienaar: Republiek van Suid-Afrika

ingediën is by die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalinge van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 60 (sestig) dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie
Privaatsak X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Faks: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Streekgrondeisekommissaris

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1488 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number:	KRP 6/2/2/H/24/0/0/31(12663)
Claimant:	Langa Jacob Mhlungu
Property:	Certain portion called Holding 217 of that portion marked D known as Wallmannsthal Agricultural Holdings, of portion of the quitrent farm Wallmannsthal 116, situated in the District of Pretoria, measuring 3,1250 (three comma one two five nought) morgen
Deeds of transfer:	T35544/1946
Current owner:	Republic of South Africa

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 60 (sixty) days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 1488 VAN 1997

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer:	KRP 6/2/2/H/24/0/0/31(12663)
Eiser:	Langa Jacob Mhlungu
Eiendom:	Sekere Hoewe 217 van die Gedeelte D op die Gedeelte bekend as Wallmannsthal-landbouhoewes van die plaas Wallmannsthal 116, geleë in die distrik Pretoria, groot 3,1250 (drie komma een twee vyf nul) morg
Transportakte:	T35544/1946
Huidige eienaar:	Republiek van Suid-Afrika

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 60 (sestig) dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie
Privaatsak X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Faks: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Streekgrondeisekommissaris

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1489 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number: KRP 6/2/2/H/24/0/0/27(12712)
Claimant: Matlakala Mabel Ntsoko
Property: Certain Holding 687, situated in Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 1 in the District of Pretoria; measuring 2,3982 (two comma three nine eight two) hectares
Deeds of transfer: T32546/197
Current owner: Republic of South Africa

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 60 (sixty) days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 1489 VAN 1997

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer: KRP 6/2/2/H/24/0/0/27(12712)
Eiser: Matlakala Mabel Ntsoko
Eiendom: Sekere Hoewe 687, geleë in Walmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 1, distrik Pretoria, groot 2,3982 (twee komma drie nege agt twee) hektaar.
Titeltakte: T32546/1972
Huidige eienaar: Republiek van Suid-Afrika

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalinge van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 60 (sestig) dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie

Privaatsak X03

ARCADIA

0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Faks: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Streekgrondeisekommissaris

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1490 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994

(ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

Reference Number: KRP 6/2/2/H/24/0/0/26(12714)

Claimant: Arthur Mamabolo

Property: Certain portion called Holding 297 of that portion marked D known as Wallmannsthal Agricultural Holdings, of portion of the quitrent farm Wallmannsthal 116, situated in the District of Pretoria, measuring (3,1250) three comma one two five nought morgen

Deeds of transfer: T1532/1937

Current owner: Republic of South Africa

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within (60) sixty days** from the publication of this notice, any comments/information:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces

Private Bag X03

ARCADIA

0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 1490 VAN 1997

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994

(WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994) dat 'n eis vir herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer: KRP 6/2/2/H/24/0/0/26(12714)

Eiser: Arthur Mamabolo

Eiendom: Sekere Hoewe 279 van die Gedeelte D op die gedeelte bekend as Wallmannsthal-landbouhoewes van die plaas Wallmannsthal 116, geleë in die distrik Pretoria, groot 3,1250 (drie komma een twee vyf nul) morg

Titelakte: T1532/1937

Huidige eienaar: Republiek van Suid-Afrika

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne (60) sestig dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Gauteng- en Noordwes-provinsie
Privaatsak X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.
Faks: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Streekgrondeisekommissaris

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1491 OF 1997

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 35/97

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on this representation should be submitted to the Chairman: Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rate of duty mentioned in the application is that requested by the applicant and that the Board may, depending on its findings, recommend a lower or higher rate of duty.

Rebate of duty on:

Handles of plastics, classifiable under tariff subheading 3926.90.90, for the manufacture of stainless steel hollowware for table or kitchen use, classifiable under tariff subheading 7323.93.20.

[BTT Ref. T5/2/15/2/1 (970188). Enquiries: Mr D. Lombard, Tel. (012) 310-9771]

Applicant:

Southern Cross Stainlessware (Pty) Ltd, 8 Rand Street, Middelburg, 1055.

LIST 34/97 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 1466 OF 10 OCTOBER 1997.

(17 October 1997)

NOTICE 1492 OF 1997

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Parklands Hospital Workers Trade Union** has been registered as a trade union with effect from 8 October 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 1492 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Parklands Hospital Workers Trade Union** met ingang van 8 Oktober 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1493 OF 1997**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)

APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCES

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) C & G Air CC; King Air Charter. (B) P.O. Box 9, Lanseria, 1748. (C) Class III. (D) Type G2, G10, G11 and G15. (E) Category A3, A4, H1 and H2.

SCHEDULE 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class and number of licence in respect of which the amendment is sought. (D) type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) Nicolaas Johannes Heyns; Heyns Helicopters. (B) P.O. Box 5696, Nelspruit, 1200. (C) Class II and III; N415D and G223D. (D) Type G3, G, G8, G9, G10 and G15. (E) Category A3, H1 and H2, and add foreign registered aircrafts with registration numbers RA 27113, RA 27114, RA 27128, RA 27129, RA 27131, RA 25165, RA 24248, RA 22260, RA 22925, RA 22805 and RA 24176.

(A) Charlan Air Charter CC. (B) P.O. Box 5346, Halfway House, 1685. (C) Class II; N311D. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3 and A4.

(A) C & G Air CC; King Air Charter. (B) P.O. Box 9, Lanseria, 1748. (C) Class II; N486D. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3, A4, H1 and H2.

KENNISGEWING 1493 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN BINNELANDSE LUG DIENSLISENSIES

Hierby word ingevolge die bepaling van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) C & G Air BK; King Air Charter. (B) Posbus 9, Lanseria, 1748. (C) Klass III. (D) Tipe G2, G10, G11 en G15. (E) Kategorie A3, A4, H1 en H2.

BYLAE 2**AANSOEKE OM DIE WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word. (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) Nicolaas Johannes Heyns; Heyns Helicopters. (B) Posbus 5696, Nelspruit, 1200. (C) Klas II en III; N415D en G223D. (D) Tipe G3, G4, G8, G9, G10 en G15. (E) Kategorie A3, H1 en H2, en voeg vreemd geregistreerde vliegtuie met registrasienommers RA 27113, RA 27114, RA 27128, RA 27129, RA 27131, RA 25165, RA 24248, RA 22260, RA 22925, RA 22805 en RA 24176 by.

(A) Charlan Air Charter BK. (B) Posbus 5346, Halfway House, 1685. (C) Klas II; N311D. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3 en A4.

(A) C & G Air BK; King Air Charter. (B) Posbus 9, Lanseria, 1748. (C) Klas II; N486D. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3, A4, H1 en H2.

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)

NOTICE 1494 OF 1997**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulation 14 (1) and (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule, will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of international air service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flights.

(A) C & G Air CC; King Air Charter. (B) P.O. Box 9, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2, A3, A4, H1 and H2. (G) In respect of Licence Type N1: Africa (excluding the Republic of South Africa) Indian Ocean and Atlantic Ocean islands. In respect of Licence Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Comores, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, The Democratic Republic of the Congo, Reunion, Seychelles, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zambia, Zimbabwe.

(A) Charlan Air Charter CC. (B) P.O. Box 5346, Halfway House, 1685. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2, A3 and A4. (G) In respect of Licence Type N1: Africa (excluding the Republic of South Africa) Indian Ocean and Atlantic Ocean Islands. In respect of Licence Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Comores, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, The Democratic Republic of the Congo, Reunion, Seychelles, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zambia, Zimbabwe.

KENNISGEWING 1494 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 14 (1) en (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens (Raad) die aansoeke, waarvan die besonderhede in die Bylae verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek, moet die Voorsitter van die Raad te Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gebied wat bedien gaan word. (H) Gereeldheid van vlugte.

(A) C & G Air BK; King Air Charter. (B) Posbus 9, Laneria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2, A3, A4, H1 en H2. (G) Ten opsigte van Lisensietipe N1: Afrika (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika) Indiese Oseaan- en Atlantiese Oseaan-eilande. Ten opsigte van Lisensietipe N4: Angola, Botswana, Kameroen, Comores, Kongo, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Morokko, Mosambiek, Namibië, die Demokratiese Republiek van die Kongo, Reunion, Seychelle, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zambië, Zimbabwe.

(A) Charlan Air Charter BK. (B) Posbus 5346, Halfway House, 1685. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2, A3 en A4. (G) Ten opsigte van Lisensietipe N1: Afrika (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika) Indiese Oseaan- en Atlantiese Oseaan-eilande. Ten opsigte van Lisensietipe N4: Angola, Botswana, Kameroen, Comores, Kongo, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Morokko, Mosambiek, Namibië, die Demokratiese Republiek van die Kongo, Reunion, Seychelle, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zambië, Zimbabwe.

(17 October 1997)/(17 Oktober 1997)



LET YOUR MOUSE DO THE WALKING

Subscribe to our full-text, Electronic Government Gazette and cut hours off the time you spend searching for information. Just point and click and within seconds, you can let your computer do the searching. Data is available within two days after publication and we can now also offer the full-text of the nine provincial gazettes.

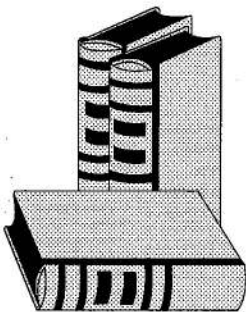
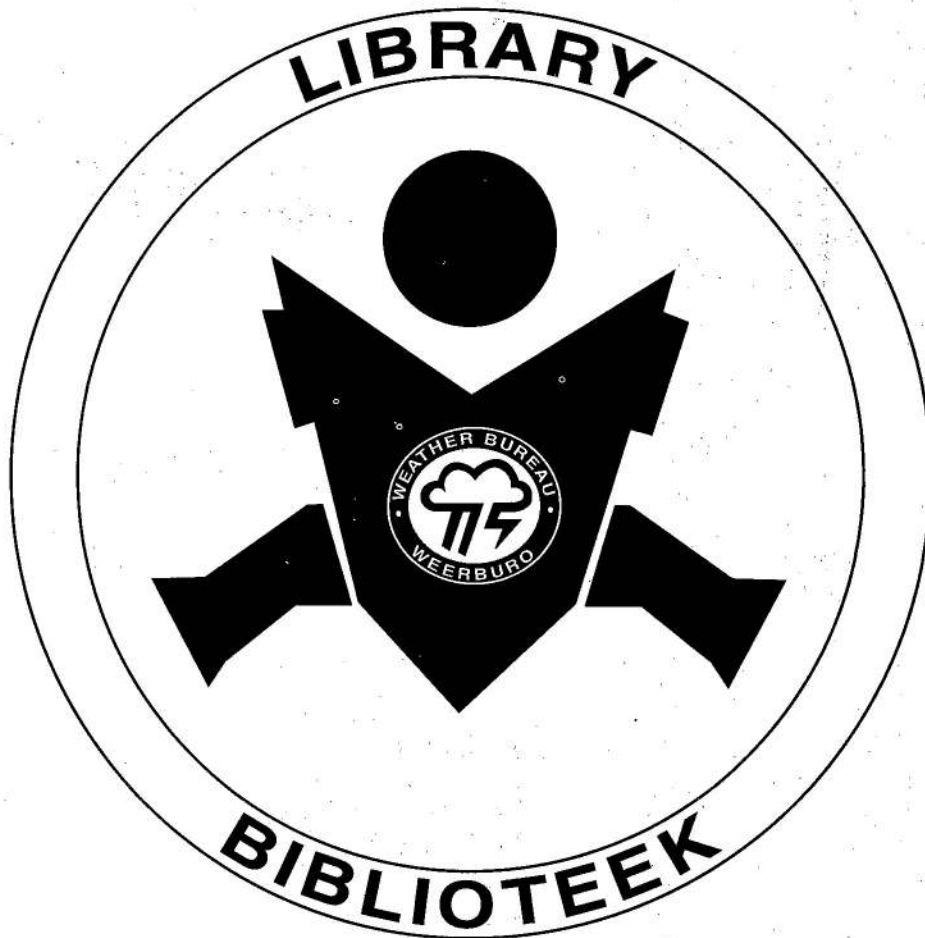
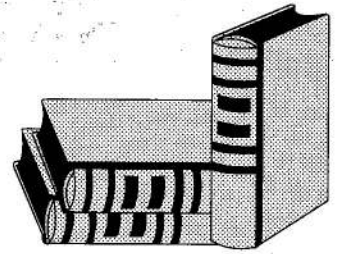
Contact us today and save time, space and paper.

The proven source of information



tel: (012) 663-4954 fax: (012) 663-3543 toll free tel: 0800 11 11 73
e-mail: sabinet@sabinet.co.za www: <http://www.sabinet.co.za>

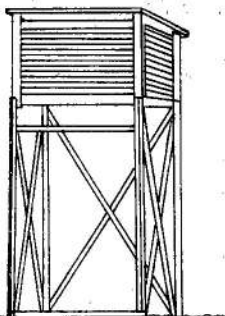
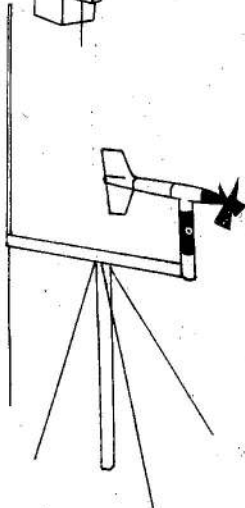
Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



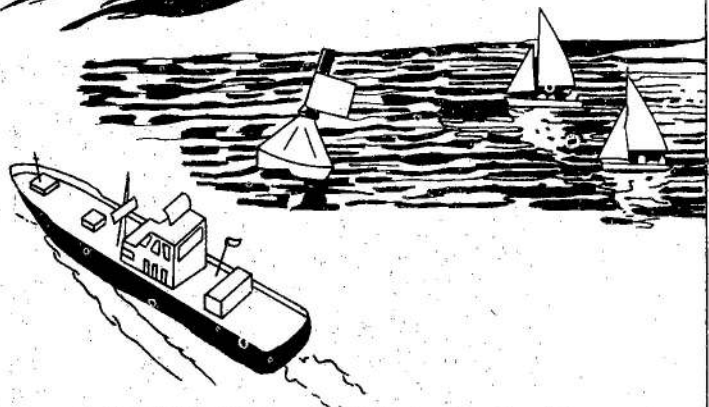
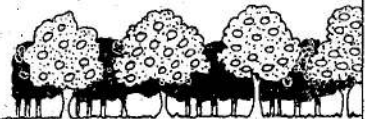
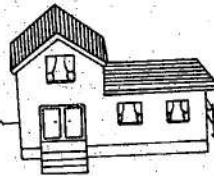
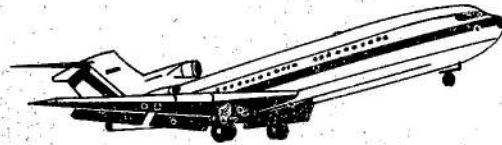
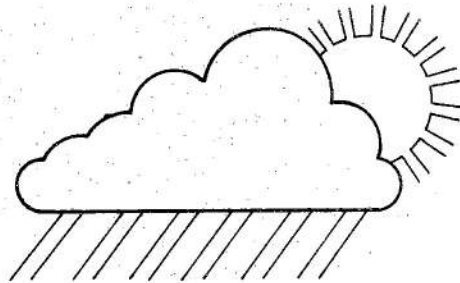
Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO



**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**





For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 64	Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice Act (114/1993): Fourth extension of the period of operation	1	18321
R. 67	South African Revenue Service Act (34/1997): Date of coming into operation	1	18338

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES**Agriculture, Department of***Government Notices*

R. 1305	Plant Improvement Act (53/1976): Deciduous Fruit Plant Certification Scheme: Amendment	4	18344
R. 1312	Co-operatives Act (91/1981): Prescribed forms: Amendment	1	18348
R. 1315	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Deciduous Fruit Scheme: Levies and special levies: Repeal	1	18350

Arts, Culture, Science and Technology, Department of*Government Notices*

1348	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations and objections thereto	40	18359
1360	National Monuments Act (28/1969): Declaration of property to be a national monument: Property situated at 131 Pietermaritzburg Street, Pietermaritzburg	43	18359
1361	do.: Amendment to existing Government notice: Property situated at 3 Park Street, Clanwilliam	49	18359

Communications, Department of*General Notice*

1478	Statement of Revenue and Expenditure: March 1997	60	18359
------	--	----	-------

Correctional Services, Department of*Government Notice*

1316	Correctional Services Act (8/1959): Establishment of a prison in Mafikeng	1	18351
------	---	---	-------

Education, Department of*Government Notices*

1313	South African Schools Act (84/1996): Call for comments on the draft national norms and standards for school funding	1	18349
1351	National Education Policy Act (27/1996): Determination of policy: Instructional programmes in public schools	2	18359

Health, Department of*Government Notices*

1307	Health Act (63/1977): Declaration of medical conditions to be notifiable medical conditions	1	18339
------	---	---	-------

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 64	Wet op Erkenning van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk: Vierde verlenging van die tydperk van werking..	2	18321
R. 67	Wet op die Suid-Afrikaanse Inkomste-diens (34/1997): Datum van inwerkingtreding	1	18338

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS**Arbeid, Departement van***Algemene Kennisgewings*

1471	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van werkgewersorganisasie: Kaapse Landbouwerwante-bedrywe Werkgewersorganisasie (KLBW)	52	18359
1481	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van vakbond: Western Cape Workers Association	61	18359
1482	do.: do.: South African Mining and Allied Workers Union (SAMAWU)	61	18359
1492	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Parklands Hospital Workers Trade Union	69	18359

Binnelandse Sake, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 1283	Wet op Vreemdelinge-beheer (96/1991): Vierde wysiging van die Regulasies op Vreemdelinge-beheer (Gelde)	2	18323
1310	Wet op Publikasies (42/1974): Rolprent en lokprent	1	18347
1362	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname	3	18359
1363	do.: Assumption of another surname	6	18359
1364	do.: do.: Rectification	5	18359
1365	do.: do.: do	5	18359
1366	do.: Alteration of forenames	15	18359
1367	do.: do	15	18359
1368	do.: do	17	18359
1369	do.: do	25	18359
1370	do.: do	27	18359
1371	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanneme van ander van	5	18359
1372	do.: Voornaamsverandering	23	18359
1373	do.: do	13	18359

Gesondheid, Departement van*Goewermentskennisgewings*

1307	Wet op Gesondheid (63/1977): Verklaring van mediese toestande tot aanmeldbare mediese toestande	2	18339
R. 1318	Wet op Verpleging (50/1978): Suid-Afrikaanse Interim Raad op Verpleging: Regulasies: Verkiesing van lede van die Raad	14	18344

Algemene Kennisgewing

1483	Wet op Mediese Skemas (72/1967): Raad vir Mediese Skemas: Aanstelling van voorsitter en lede	62	18359
------	--	----	-------

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 1318 Nursing Act (50/1978): South African Interim Nursing Council: Regulations: Election of members of the Council			Grondsake, Departement van		
General Notice			Goewermentskennisgewing		
1483 Medical Schemes Act (72/1967): Council for Medical Schemes: Appointment of chairperson and members	62	18359	1359 Wet op Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging (126/1993): Aanwysing van sekere grond: Administratiewe distrik Uitenhage, provinsie Oos-Kaap	2	18359
Home Affairs, Department of			Algemene Kennisgewings		
Government Notices			1470 Restriction of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: Parts of farm Wilgefontein 869, District of Edendale: Correction of property descriptions	52	18359
R. 1283 Aliens Control Act (96/1991): Fourth Amendment of the Aliens Control Regulations (Fees)	1	18323	1472 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: Parts of farm Buffelsbosch 965	52	18359
1310 Publications Act (42/1974): Film and trailer	1	18347	1473 do.: do.: Lot 1503, Cato Manor, Durban ..	57	18359
1362 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname	3	18359	1474 do.: do.: Part of Lot 23, Bellair, Durban ..	58	18359
1363 do.: Assumption of another surname	6	18359	1475 do.: do.: Part of Lot 25, Bellair, Durban ..	58	18359
1364 do.: Rectification	5	18359	1476 do.: do.: Part of Lot 1048, Cato Manor, Durban	59	18359
1365 do.: do.: do	5	18359	1477 do.: do.: Remainder of Lot 1048, Cato Manor, Durban	60	18359
1366 do.: Alteration of forenames	15	18359	1485 Wet op Herstel van Grondregte (22/1994): Herstel van grondregte: Distrik Rustenburg: Herroeping van Kennisgewing 699 van 1995 en herpublikasie	63	18359
1367 do.: do	15	18359	1486 do.: do.: Hoewe 595, Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 1, Pretoria ...	64	18359
1368 do.: do	17	18359	1487 do.: do.: Hoewe 819, Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 2, Pretoria ...	65	18359
1369 do.: do	25	18359	1488 do.: do.: Hoewe 217, Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 1, Pretoria ...	66	18359
1370 do.: do	27	18359	1489 do.: do.: Hoewe 687, Wallmannsthal-landbouhoewes-uitbreiding 1, Pretoria ...	67	18359
1371 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanneem van ander van	5	18359	1490 do.: do.: Hoewe 279, Wallmannsthal-landbouhoewes, Pretoria	68	18359
1372 do.: Voornaamsverandering	23	18359	Handel en Nywerheid, Departement van		
1373 do.: do	13	18359	Goewermentskennisgewing		
Justice, Department of			R. 1308 Woekerwet (73/1968): Regulasies	2	18344
Government Notice			Algemene Kennisgewing		
R. 1352 Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Amendment of the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the High Court of South Africa	1	18365	1491 Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: List 35/97	69	18359
General Notice			Justisie, Departement van		
1447 Appointment of Commission of Inquiry into Certain Financial and Administrative Aspects of the South African Rugby Football Union (SARFU) and Related Matters: Terms of Reference	1	18326	Goewermentskennisgewing		
Labour, Department of			R. 1352 Wet op die Reëlsraad vir Gereghouse (107/1985): Wysiging van die reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word	15	18365
General Notices			Algemene Kennisgewing		
1471 Labour Relations Act (66/1995): Registration of employers' organisation: Kaapse Landbouwerwante-bedrywe Werkgeversorganisasie (KLBW)	52	18359	1447 Aanstelling van Kommissie van Onderzoek na Sekere Finansiële en Administratiewe Aspekte van die Suid-Afrikaanse Rugbyvoetbalunie (SARVU) en Verwante Aangeleenthede: Opdrag ...	2	18326
1481 Labour Relations Act (66/1995): Registration of trade union: Western Cape Workers Association	61	18359	Kommunikasiewese, Departement van		
1482 do.: do.: South African Mining and Allied Workers Union (SAMAWU)	61	18359	Algemene Kennisgewing		
1492 Labour Relations Act (66/1995): Registration of trade union: Parklands Hospital Workers Trade Union	69	18359	1478 Staat van Inkomste en Uitgawe: Maart 1997	60	18359
Land Affairs, Department of			Korrektiewe Dienste, Departement van		
Government Notice			Goewermentskennisgewing		
1359 Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Designation of certain land: Administrative District of Uitenhage, Province of the Eastern Cape	1	18359	1316 Wet op Korrektiewe Dienste (8/1959): Instelling van 'n gevangenis te Mafikeng	1	18351
General Notices					
1470 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: Parts of farm Wilgefontein 869, District of Edendale: Correction of property descriptions	52	18359			

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1472	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: Parts of farm Buffelsbosch 965.....	52	18359	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van			
1473	do.: do.: Lot 1503, Cato Manor, Durban	57	18359	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1474	do.: do.: Part of Lot 23, Bellair, Durban	58	18359	1348	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings en besware daarteen.....	41	18359
1475	do.: do.: Part of Lot 25, Bellair, Durban	58	18359	1360	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring van eiendom tot nasionale gedenkwaardigheid: Eiendom geleë te Pietermaritzstraat 131, Pietermaritzburg.....	44	18359
1476	do.: do.: Part of Lot 1048, Cato Manor, Durban.....	59	18359	1361	do.: Wysiging van bestaande Goewer- mentskennisgewing: Eiendom geleë te Parkstraat 3, Clanwilliam.....	49	18359
1477	do.: do.: Remainder of Lot 1048, Cato Manor, Durban.....	60	18359	Landbou, Departement van			
1485	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: District of Rustenburg: Withdrawal of Notice 699 of 1995 and republication.....	63	18359	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1486	do.: do.: Holding 595, Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 1, Pretoria.....	64	18359	R. 1305	Plantverbeteringswet (53/1976): Sagte- vrugteplantertifiseringskema: Wysiging.	4	18344
1487	do.: do.: Holding 819, Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 2, Pretoria.....	65	18359	R. 1312	Koöperasiewet (91/1981): Voorgeskrewe vorme: Wysiging.....	2	18348
1488	do.: do.: Holding 217, Wallmannsthal Agricultural Holdings, Pretoria.....	66	18359	R. 1315	Wet op die Bemaking van Landbouprodukte (47/1996): Sagte- vrugteskema: Heffings en spesiale hef- fings: Herroeping.....	1	18350
1489	do.: do.: Holding 687, Wallmannsthal Agricultural Holdings Extension 1, Pretoria.....	67	18359	Minerale en Energie, Departement van			
1490	do.: do.: Holding 297, Wallmannsthal Agricultural Holdings, Pretoria.....	68	18359	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
Minerals and Energy, Department of				R. 1289	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte.....	3	18328
<i>Government Notices</i>				R. 1317	Wet op Gesondheid en Veiligheid in Myne (29/1996): Konstitusie van die Raad op Gesondheid en Veiligheid in Myne.....	1	18352
R. 1289	Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products.....	1	18328	Onderwys, Departement van			
R. 1317	Mine Health and Safety Act (29/1996): Constitution of the Mine Health and Safety Council.....	1	18352	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
South African Revenue Service				1313	South African Schools Act (84/1996): Call for comments on the draft national norms and standards for school funding.	1	18349
<i>Government Notices</i>				1351	Wet op Nasionale Onderwysbeleid (27/1996): Beleidsbepaling: Onderrig programme in openbare skole.....	2	18359
R. 1288	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/43).....	1	18327	Staatsbesteding, Departement van			
R. 1311	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/44).....	3	18344	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
State Expenditure, Department of				1356	Nasionale Inkomsterekening: Staat van Inkomste Gevorder: 1 April 1996 tot 31 Maart 1997.....	32	18359
<i>Government Notices</i>				1357	do.: do.: 1 April 1997 tot 31 Augustus 1997.....	33	18359
1356	National Revenue Account: Statement of Revenue Collected: 1 April 1996 to 31 March 1997.....	32	18359	1358	do.: Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening: 1 April 1997 tot 30 September 1997.....	34	18359
1357	do.: do.: 1 April 1997 to 31 August 1997	33	18359	Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
1358	do.: Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account: 1 April 1997 to 30 September 1997.....	34	18359	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
Trade and Industry, Department of				R. 1288	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/43).....	3	18327
<i>Government Notice</i>				R. 1311	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/44).....	3	18344
R. 1308	Usury Act (73/1968): Regulations.....	1	18344	Vervoer, Departement van			
<i>General Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1491	Boards on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: List 35/97	69	18359	R. 1329	Wet op Lugvervoer (17/1946): Bedrae omgesit in Frank.....	2	18344
Transport, Department of				R. 1333	Padverkeerswet (29/1989): Inwerking- trekking van sekere regulasies van die Padverkeersregulasies ten aansien van sekere registrasieowerhede.....	2	18353
<i>Government Notices</i>							
R. 1329	Carriage by Air Act (17/1946): Conver- sion of sums in Francs.....	2	18344				
R. 1333	Road Traffic Act (29/1989): Coming into operation of certain regulations of the Road Traffic Regulations in respect of certain registering authorities.....	1	18353				

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
<i>General Notices</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1493	Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Applications for the grant or amendment of domestic air service licences.....	70	18359	1493	Wet op die Lisensiëring van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensiëeringsraad: Aansoeke om die toestaan of wysiging van binnelandse lugdienslisensies.....	70	18359
1494	International Air Services Act (60/1993): International Air Services Council: Applications for the grant or amendment of international air service licences.....	71	18359	1494	Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Raad op Internasionale Lugdienste: Aansoeke om die toestaan of wysiging van internasionale lugdienslisensies.....	71	18359